



Les Livernois, ou 120 ans d'art photographique

♦ Cet été, la photo s'expose à Québec, scandant à l'unisson cinq musées et institutions de la capitale, à l'occasion de ce happening photographique mettant en vedette trois générations de la célèbre famille des Livernois. Si jusqu'à maintenant il a surtout été question de la grande valeur historique et documentaire des expositions organisées à cette occasion, un aspect particulièrement important n'a pas pourtant pas encore été souligné: celui de la photographie comme pratique artistique. Et, plus spécifiquement, de l'inscription de la lignée des Livernois dans les grands courants esthétiques occidentaux.

par Marie DELAGRAVE
(collaboration spéciale)

« Autant la pratique des Livernois s'est-elle développée en concordance avec l'évolution technique du médium photographique, autant l'esthétique de leurs images était au diapason des préoccupations des peintres », explique le conservateur en titre de l'événement photo à Québec, M. Michel Lessard. Cet historien et ethnologue parle en connaissance de cause, puisqu'il a rédigé une thèse de doctorat de 1.200 pages portant sur

les Livernois et les débuts de la photographie dans la capitale.

M. Lessard reconnaît que la photographie est comme un grand bloc, et qu'il est bien difficile d'en séparer l'esthétique des autres paramètres documentaire, idéologique et sociologique. Par contre il apprécierait que les visiteurs de l'exposition dont il a particulièrement pris la charge au Musée du Québec, *Les Livernois, photographes - 120 ans de studio à Québec*, s'attardent davantage aux qualités de composition, d'expression et d'innovation véhiculées par les images.

L'historien a même eu envie de présenter l'exposition sans aucune carte d'identification (appelé cartel dans le jargon muséologique) « Le cartel tuel, soutient-il. Car les gens cherchent immédiatement à identifier le lieu ou le personnage représenté. Pourtant les oeuvres des Livernois tiennent un discours esthétique très fort, ce que j'ai pu vérifier lorsqu'un matin, je suis arrivé au musée et que toutes les pièces de l'exposition étaient en place... sauf les cartels. Les jeux de formes, d'ombres et de lumières, les émotions: c'était esthétiquement extraordinaire! »

1850-1900: une période méconnue

Bien rares sont les historiens de l'art qui se sont penchés sur les débuts de la photographie (notamment au Québec), et plus encore ceux qui ont étudié les rapports entre ce médium et la peinture. L'ambiguïté de ces rapports explique en fait cette « négligence » des historiens, les deux voies d'expression s'étant livrées, pendant plusieurs années, une compétition féroce. Au point que chacune tentait d'accaparer les faveurs du public... en imitant les qualités de l'autre!

« La peinture avait le complexe de la précision et du réalisme permis par la photographie, tandis que la photo, elle, avait le complexe de la couleur, raconte M. Lessard. La photographie a remédié à son problème en faisant appel à des polychromistes, qui rehaussaient les clichés à la gouache, à l'aquarelle, au pastel ou encore à l'huile. Cette pratique, qui permettait également de dissimuler rides et autres imperfections, avait l'avantage de conférer au portrait photographique, à savoir d'instantanéité, un caractère « d'éternité » fort apprécié à l'époque.

Une révélation

« Déclassés par la nouveauté de la photographie, les peintres pour leur part se sont mis à travailler sur un support photographique. C'est-à-dire que plusieurs portraits peints sont en fait des huiles sur photo, bien que ces oeuvres n'aient pas été présentées comme telles par leurs auteurs.

« Seul un examen microscopique ou une analyse chimique peut permettre d'identifier le procédé, tellement l'apparence et le fini tiennent du tableau peint. C'est un phénomène important en histoire de l'art qu'on commence seulement à aborder aux États-Unis, soutient Michel Lessard. Ce sera une révélation que je prévois mettre en évidence lors d'une exposition au Musée du Québec, en 1991. »

Et les Livernois, dans tout ça? « À Québec, de 1854 à 1974, ils feront figure de pionniers et de maîtres dans le domaine de la photographie, cette dynastie au sens des affaires aiguisé s'étant évertuée à mener de front commerce et évolution technique et esthétique. »

(suite page 4)



« La Nympe des Laurentides » (vers 1885), photographie rehaussée de couleur de Jules-Ernest Livernois.

Helen Merrill, une voix qui exprime les sentiments fugitifs du moment

♦ Helen Merrill chante un peu comme les peintres impressionnistes construisaient leurs tableaux, selon les sentiments fugitifs du moment. Une palette de couleurs infinie et une variété d'intonations. Une voix quelque peu voilée, lui donnant ce caractère intimiste si particulier et une technique vocale capable d'exprimer toute une gamme d'émotions. En termes de jazz, cela se résume en affirmant que cette chanteuse a du « phrasé ».

par Léonce GAUDREAU

Fort bien connue au Québec par le disque, et surtout par ses plus récents avec Gordon Beck, Steve Lacy et Stéphane Grappelli (*Music Makers* en 1986 et *No Tears... no Goodbyes* en 84), c'est tout de même la première fois qu'elle vient se produire en ce pays. Après le Festival de jazz de Montréal, c'est maintenant au Théâtre du Petit Champlain, pendant trois soirs (à 23h00, les 16, 17 et 18 juillet), qu'elle se fera entendre dans le cadre du Festival d'été de Québec. Nous l'avons interviewée récemment à Montréal.

Un 33-tours avec Gil Evans

D'abord une bonne nouvelle pour ceux qui reçoivent ses disques comme des bijoux, depuis son premier 33-tours qui révélait son immense talent en 1954, avec le saxophoniste Clifford Brown et l'arrangeur Quincy Jones, jusqu'à ses derniers. Elle refait en effet un dis-

que avec l'unique Gil Evans qu'elle a pu revoir à Montréal au festival de jazz. Ce microsillon devant être produit à l'automne reprendra à peu près les mêmes pièces que sur le disque qu'elle avait enregistré avec Evans en 1956, mais en profitant au maximum des plus récentes technologies d'enregistrement. En y ajoutant aussi la richesse du temps, plus particulièrement chez le pianiste-arrangeur Gil Evans, devenu septuagénaire depuis.

Elle nous a rappelé son entrée au Birdland, le sanctuaire du jazz à New York au début des années cinquante et au temps de Charlie Parker, de Ben Webster ou de Clifford Brown (avec Art Blakey). « J'avais 21 ans je crois. C'était pour une audition. Les genoux tremblants, sans aucune expérience de scène. » Malgré tout, Helen Merrill fut engagée et s'y produisit fréquemment. Sa voix avait fait foi de tout. Newyorkaise elle-même, la jeune artiste ne réalisa pas tout de suite quelle chance elle avait de chanter ainsi en aussi belles

compagnies, rare musicienne blanche dans ce milieu d'artistes noirs américains où prenait forme le bebop.

C'est donc dans ce riche terroir que madame Merrill a connu ses premiers grands succès au cours d'une carrière en dents de scie, souvent interrompue pour des motifs familiaux (elle a un garçon - musicien de rock) ou pour de longs séjours en Europe, en France et en Italie, ainsi que plusieurs années vécues au Japon, amenée là par son mari journaliste, alors directeur de l'agence de nouvelle de l'UPI pour toute l'Asie. Dans ce pays, la chanteuse est la musicienne américaine la plus connue après Sinatra et Peggy Lee.

Donc elle a vécu suffisamment en dehors des États-Unis pour que les Américains la redécouvrent à son retour à New York l'an dernier, encore sous le choc du succès aux USA de *No Tears... no Goodbyes*, disque réalisé en duo avec l'excellent pianiste Gordon Beck. Elle explique cette carrière non seulement par la famille mais aussi parce qu'il n'est pas toujours possible, faute d'argent, de réunir autour d'elle de bons musiciens, comme elle y parvient pourtant si bien dans ses sessions d'enregistrement. Mais ça doit être aussi un goût pour la liberté. « J'apprécie ma liberté. Vous savez, je suis parfois fatiguée d'avoir affaire avec des agents, avec cette business. »

(suite page 2)



Helen Merrill sera au Petit-Champlain pour trois nuits, la semaine prochaine.

C'est ADMIRABLE!
La critique et le public sont d'accord!

WALT DISNEY PRÉSENTE

à la poursuite de

« Le film le plus populaire depuis le célèbre E.T. Un film qui va réjouir une foule de gens! » — DALLAS MORNING NEWS

BENJI

VF de BENJI "The Hunted"

"Le film de l'année" À NE PAS MANQUER!

— AT THE MOVIES, Bill Harris

WALT DISNEY PICTURES présente un film de JOE CAMP "BENJI THE HUNTED". Une production EMBARK, en association avec MULBERRY SQUARE PRODUCTIONS. Producteur exécutif: ED VANSTON. Producteur-superviseur: CAROLYN H. CAMP. Producteur: BEN VAUGHN. Scénario et réalisation: JOE CAMP. Couleurs: CFI. Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION.

12h40, 14h30, 16h30, 18h30, 20h30

GALERIES de la CAPITALE 5401 Boul. des GALERIES 628-2455

Prix spéciaux: Adultes, 14-17 ans: 3,50\$ Enfants, Age 0-13: 3,00\$

THE WITCHES OF EASTWICK

STE-FOY 2500 Boul. LAURIER 656-0592 13h45, 16h15, 18h45, 21h15

LES 2 CHEFS-D'OEUVRE RÉUNIS DANS UN SEUL PROGRAMME.

JEAN de FLORETTE

MANON des SOURCES

« Innerspace est une réussite! » — ABC-TV, GOOD MORNING AMERICA, Joel Siegel

STE-FOY 2500 Boul. LAURIER 656-0592

Version originale

SPACEBALLS, The Quote

"LE RIRE À SON PAROXYSMES!"
Ce film n'est pas seulement hilarant... il est explosif, étourdissant, tordant, ahurissant, fracassant et foudroyant!

— GENE SHALIT, The Critic/TODAY, NBC-TV

"LA COMÉDIE DE MEL BROOKS LA PLUS FOLLEMENT DRÔLE DEPUIS 'BLAZING SADDLES!'" — Rex Reed, AT THE MOVIES

MEL BROOKS JOHN CANDY RICK MORANIS

BROOKSFILM "MEL BROOKS' SPACEBALLS" Avec en vedette: BILL PULLMAN, DAPHNE ZUNIGA, DICK VAN PATTEN, GEORGE WYNER, JOAN RIVERS, DONFELD, JOHN MORRIS, TERENCE MARSH, NICK McLEAN, EZRA SWERDLOW, MEL BROOKS, THOMAS MEEHAN, RONNY GRAHAM, MEL BROOKS

Sam., Dim.: 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00

PLACE QUÉBEC 5 PLACE QUÉBEC 525 4524

Version originale

JAZZ

Helen Merrill, une voix qui exprime...

(suite de la première page)

Ce qui est intéressant dans le phénomène Merrill, c'est que celle-ci attire un public qui débordait largement le public habituel du jazz. Sans faire aucune concession, dirait-elle. Tant mieux, ajoutera-t-elle en précisant qu'il y a parfois mélange des genres. Joni Mitchell a touché au jazz, Scott Hamilton ou

Rosemary Clooney font une « imitation du jazz », beaucoup d'artistes pops font appel à des jazzmen. Tout cela est très bon, selon elle, mais il ne faut tout de même « pas mêler le public ».

Elle est d'accord avec le jeune Terence Blanchard qui affirme que Miles Davis ne fait plus du jazz,

mais sans toutefois souhaiter que le grand trompettiste revienne nécessairement au jazz. « Il a déjà fait tout ce qu'il devait apporter pour influencer cette musique. Aujourd'hui, c'est beaucoup plus molo pour lui. Ses affaires sont plus confortables. Tant mieux pour lui. »

Sans tenter une définition du

jazz, Helen Merrill en signale une spécificité importante lorsqu'elle se qualifie d'improvisatrice. « J'improvise tout le temps. Sinon je m'ennuierais à mort. » Les paramètres de chacune des chansons ne changent pas, les paroles non plus, explique-t-elle, c'est l'intériorité qu'elle leur donne qui change à chaque fois.

« Tout nous influence. Simple-ment toucher peut suffire pour tout bouleverser », ajoutera-t-elle en se souvenant d'un rêve qu'elle venait de faire la nuit précédente. *When I Look Into Your Eyes* peut prendre selon elle des significations très différentes dépendamment des moments, au-delà des paroles.

Il suffit de se laisser toucher. Par sa voix. Elle est avec nous pour trois fins de soirée au Petit Champlain, accompagnée du contrebasiste Michel Donato, du batteur Terry Clark et de son pianiste et arrangeur Torrie Zitt.

«UN FILM RAVISSANT.

Sans contredit le meilleur film de Steve Martin. Son talent de comique authentique est confirmé.»

— George Kipko, CBS-TV, THE MORNING PROGRAM

«Steve Martin est merveilleux, il semble combiner les talents de W.C. Fields, Buster Keaton et Fred Astaire. Daryl Hannah est une Roxanne épatante. Un film que vous voudrez sûrement revoir.»

— Paule Kael, THE NEW YORKER

«Une comédie romantique qui émeut tout en amusant grâce à la surabondance de répliques hilarantes.»

— Peter Travers, PEOPLE MAGAZINE

STEVE MARTIN DARYL HANNAH
ROXANNE



(VERSION ORIGINALE)

STEVE MARTIN DARYL HANNAH

PLACE CHAREST
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745



Une comédie musicale délirantissime!

LA PETITE BOUTIQUE
DES
HORREURS



LE PARIS
PLACE D'YVOVILLE 694-0891



LE PARIS
PLACE D'YVOVILLE 694-0891
CINÉMA LIDO
GALLIE ROND-POINT LEVIS 837-0234

DAN
AYKROYD

TOM
HANKS



"Just The Facts."

Une production APPLIED ACTION/BERNIE BRILLS, un film de TOM MANKIEWICZ: "DRAGNET"
Avec CHRISTOPHER PLUMMER HARRY MORGAN ALEXANDRA PAUL et DABNEY COLEMAN
Scénario: DAN AYKROYD ALAN ZWIBEL et TOM MANKIEWICZ. Musique: IRA NEWBORN
Producteur exécutif: BERNIE BRILLSTEIN. Producteur: DAVID PERMUT et ROBERT K. WEISS.
Réalisateur: TOM MANKIEWICZ.

VERSION ORIGINALE

PLACE CHAREST

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

DOOLBY STEREO

ROYS SCHEIDER ANN-MARGRET



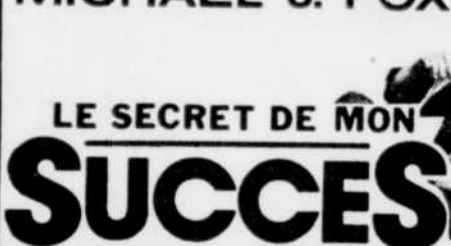
PAIEMENT
CASH

VERSION FRANÇAISE 52 PICK-UP

CANARDIÈRE

LES GALERIES CANADIENNE 561-8575

MICHAEL J. FOX



EN VERSION FRANÇAISE
"THE SECRET OF MY SUCCESS"

cinéma du complexe 668 0141 ALMA

PLACE CHAREST CINÉMA ST-GEORGES

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745 St-Georges-de-Beauce



PLACE CHAREST CINÉMA ST-GEORGES

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745 St-Georges-de-Beauce

SCHWARZENEGGER



VERSION FRANÇAISE
LE PRÉDATEUR
LA CHASSE EST COMMENCÉE.

PLACE CHAREST CINÉMA LIDO

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745 GALERIES ROND-POINT LEVIS 837-0234



PLACE CHAREST

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

VERSION FRANÇAISE
"CROCODILE DUNDEE"

Il y a un peu de lui dans chacun de nous.

PLUS!
EN VERSION FRANÇAISE

2 SEM

TOM CRUISE
TOP GUN

LE PARIS

PLACE D'YVOVILLE 694-0891

Les têtes-à-claque font beaucoup de vagues... partout où ils passent!



REVENGE OF THE
NERDS II

Nerds in Paradise

TWENTIETH CENTURY FOX présente une production INTERSCOPE COMMUNICATIONS, un film de JOE ROTH "REVENGE OF THE NERDS II: NERDS IN PARADISE". En vedette: ROBERT CARRADINE. Invité spécial: ANTHONY EDWARDS. D'après des personnages créés par TIM METCALFE & MIGUEL TEJADA-FLORES et STEVE ZACHARIAS & JEFF BUHAI. Scénario: DAN GUNTZELMAN & STEVE MARSHALL. Production: TED FIELD, ROBERT CORT et PETER BART. Réalisation: JOE ROTH.

PLACE CHAREST

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

En route pour un voyage dans l'histoire de la photo!

◆ En voiture! Ou plutôt: en autobus! Afin que toutes les personnes intéressées à découvrir la richesse du patrimoine photographique québécois puissent le faire sans ennuis de transport ou de stationnement, la chauffeur Lorraine Ruel les invite à monter dans le « photobus » qui, toutes les fins de semaine, fait la navette entre les cinq expositions de photographies disséminées à Québec et Sainte-Foy. Et c'est gratuit!

par Marie DELAGRAVE
(collaboration spéciale)

Plutôt sérieuses (sans être ennuyées!) dans leur ensemble, de toutes les expositions c'est celle présentée à Parcs Canada (3 rue Buade, dans le Vieux-Québec) qui s'avère la plus fantaisiste et la plus ludique, avec ses lunettes à acétate rouge et bleu, indispensables, qui confèrent aux visiteurs une bien étrange allure...

Une cinquantaine de photographies, réunies sous le titre *Québec en trois dimensions*, montrent la ville de Québec sous ses aspects les plus exotiques... du moins aux yeux des touristes entre 1860 et 1910. La capitale après une tempête de neige, les marchés publics à ciel ouvert, les fortifications, les institutions religieuses sont ainsi proposées sous forme... d'images un peu brouillées, dans les tonalités de

rouge et de bleu! En fait, ce n'est que lorsque l'on porte les fameuses lunettes fournies à l'entrée que ces intrigantes photographies prennent tout leur sens. Ou plutôt: leurs dimensions, car alors les différents plans apparaissent en profondeur.

Il s'agit d'anaglyphes, des reproductions issues d'un procédé optique moderne et se substituant aux fameux stéréogrammes (images doubles que l'on devait regarder avec une visionneuse) qui ont fait fureur au siècle dernier. Une façon amusante de découvrir (ou de redécouvrir) Québec, la composition de ces images étant si efficace qu'elle sera reprise maintes et maintes fois (notamment sous la forme de cartes postales) et ce, jusqu'à nos jours.

Déclat sur Québec

Au Centre d'initiation à l'histoire de la ville de Québec, situé aux Voûtes du Palais (8 rue Vallière, à l'extrémité Est de la rue Saint-Valier), c'est l'exposition didactique *Déclat sur Québec* qui utilise les oeuvres du photographe-documentaliste Thaddée Lebel (1872-1946) pour illustrer l'histoire locale entre 1910 et 1940.

Lebel a travaillé 25 ans au studio Livernois avant d'amorcer une carrière de pigiste au service de la presse, du gouvernement, des compagnies et de la ville. Minutieux et méthodique, il a su adapter son style aux besoins de sa clientèle.

Dans cet esprit de témoignage visuel d'une époque révolue, mais dans un contexte plus austère, les Archives nationales (pavillon Casault, université Laval) présentent *Des millions d'images*. Généalogie, architecture, ethnologie et urbanisme sont autant de domaines que la photographie vient documenter d'une façon sans pareil. Les images exposées (une soixantaine) donnent un faible aperçu du fonds photographique des Archives, qui en comptent plus de cinq millions!!!

Mais pour véritablement comprendre et apprécier les débuts de la photographie à Québec, servons par la remarquable lignée des Livernois, c'est au Musée du Séminaire et au Musée du Québec qu'il faut se rendre.

Et puis vinrent les Livernois...

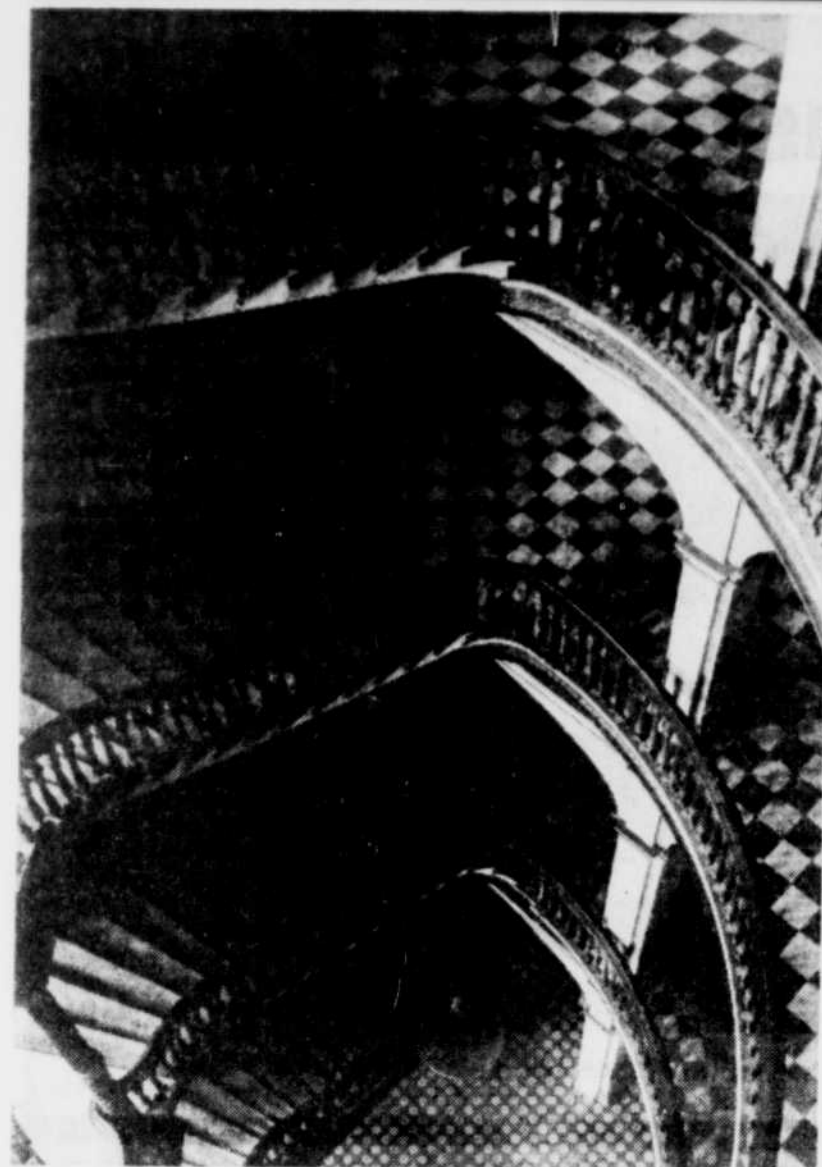
Depuis toujours, l'homme a cherché des moyens faciles de représenter le réel. « Camera obscura », « camera lucida », physionotrace et autres machines à dessiner - et leurs produits - sont quelques-unes des pièces exposées au rez-de-chaussée du Musée du Séminaire. On y retrouve également les premiers daguerréotypes, précieusement encastrés dans leur écrin de velours, représentant principalement des personnages dans des attitudes figées, en raison des longs temps de pose qui étaient alors exigés.

Au Musée du Québec se trouve l'exposition « de résistance » de l'événement-photo de cet été, alors que deux salles sont entièrement occupées par la production des Livernois.

La première consiste en une « galerie » de portraits (ce genre a constitué 95 pour 100 de leur production) faisant revivre des personnages célèbres mais qui, surtout, témoignent de l'évolution de ce genre au fil des ans. Le portrait bourgeois de pied en cap, le portrait classique en buste, le portrait théâtral, le portrait « pictorialiste » et le portrait direct sont les cinq catégories répertoriées qui inciteront sûrement le visiteur, une fois rendu à la maison, à tenter d'identifier celles correspondant aux clichés de famille jalousement conservés dans une boîte de chocolat recyclée!

La seconde salle propose pour sa part des paysages (tant urbains que naturels, sauvages ou habités, touristiques ou idéologiques), des scènes de genre ou encore du photoreportage, comme ce troublant éboulement du Cap-Diamant, en 1889, et qui a entraîné dans la mort de nombreux enfants.

Décidément, la polyvalence des Livernois a de quoi laisser pantois! L'exposition, elle, tant par son ampleur que par son design, leur rend un hommage bien mérité.



Cette photographie de J.-Ernest Livernois, intitulée « Escalier principal du Grand Séminaire », est pour le moins une oeuvre d'avant-garde pour l'époque (vers 1885). Elle est exposée au Musée du Québec.

Les Livernois, ou 120 ans...

(suite de la première page)

Ainsi, tandis qu'en 1839 le Français Daguerre et l'Anglais Talbot inventaient respectivement la daguerréotypie (qui capte l'image sur une plaque de cuivre argenté et polie comme un miroir) et la calotypie (sur un support de papier à lettre sensibilisé), dès l'année suivante la capitale sera visitée par une pléiade d'artistes itinérants offrant leurs services de photographe.

Mais ces derniers seront vite dé-

classés par Jules-Isai Benoit de Livernois (1830-1865) et son épouse Elise L'Heureux (1827-1896), lorsqu'ils ouvriront leur premier studio à la fin de 1854.

Qualifié de « photographe d'histoire », Jules-Isai Benoit a vite compris l'aide que son médium pouvait apporter à la conservation et à la diffusion artistique et historique du pays, profitant de la vogue sans précédent pour la carte de visite illustrée. Elise L'Heureux poursuivra cette démarche après le décès précocement de son mari.

C'est à leur fils J.-Ernest (1851-1933) que revient l'appellation du « plus artiste des photographes ». Sous son « règne », la production photographique du studio atteint un sommet dans l'histoire de cette maison, et ce tant en qualité qu'en quantité. Tous les genres seront abordés.

Représentant de la troisième génération, Jules (1877-1952), « photo-

graphe de la capitale », va profiter d'une clientèle et d'une renommée déjà bien établies avant de se consacrer exclusivement à l'administration de l'entreprise, à compter de 1933. Le studio Livernois fermera finalement ses portes en 1974, faute de relève et aussi en raison de l'élargissement de la pratique photographique qui, autrefois l'apanage de spécialistes, est devenue accessible à tous les amateurs.

Bilan de cette « épopée »? Plus de 300.000 clichés et un million et demi d'épreuves! « Une telle longévité et une si abondante production seront un fait unique dans les annales mondiales », écrit M. Lessard dans le catalogue de l'exposition. Seuls le talent des membres de la famille et l'ajustement constant de leur entreprise et de leur pratique à la dynamique commerciale et artistique du médium peuvent expliquer pareil succès à l'ère industrielle. ■



Intérieur de la galerie Livernois, en 1886, photographié par J.-Ernest Livernois.



Écoutez le
DÉCOMPTÉ
"dance music" DE **CHIK 99**
FM
LE SAMEDI DE 10H À 12H
VOUS POURREZ
ENTENDRE
CETTE SEMAINE...

SD CS TITRE

- 2 1 THE PLEASURE PRINCIPLE
- 1 2 I WANNA DANCE WITH SOMEBODY
- 6 3 POINT OF NO RETURN
- 5 4 FUNKY TOWN
- 3 5 HEAD TO TOE
- 7 6 RHYTHM IS GONNA GET YOU

INTERPRÈTE

JANET JACKSON
WITHNEY HOUSTON

EXPOSE

PSEUDO ECHO
LISA LISA AND CULT JAM
GLORIA ESTEFAN AND
MIAMI SOUND
HERB ALPERT
GEORGE MICHAEL
THE JETS
ARETHA FRANKLIN
NONA HENDRYX
LIVING IN A BOX
SIMPLY RED
KIM WILDE



* SEMAINE DERNIÈRE
** CETTE SEMAINE
*** NOUVEAUTÉ

- ***N 15 HYPNOTIZE ME
- 9 16 RESPECTABLE
- ***N 17 BREAKOUT
- 19 18 STILL A THRILL
- 20 19 SATISFIED
- 14 20 BIG LOVE

WANG CHUNG
MEL AND KIM
SWING OUT SISTER
JODY WATLEY
DONNA ALLEN
FLEETWOOD MAC

...ET COUREZ LA CHANCE
DE GAGNER
LA DISCOGRAPHIE DE:
CYNDI LAUPER

NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____ TEL _____

Postez à CHIK 99 décompte «DANCE MUSIC»
4 Parc Samuel Holland, suite 200, Québec G1S 3R3

RÈGLEMENTS DISPONIBLES À CHIK

CINEPARCS

PARTICIPEZ AU TIRAGE
D'UN VOYAGE À
(pour une famille)
AIR CANADA • TOURAM & LES CROUSTILLES
BILLET DE TIRAGE POUR CHAQUE ADMISSION D'ADULTÉ

"IRRESISTIBLE"

Michael J. Fox est irrésistible...
Le succès en une nuit... c'est impossible.
Brantley Foster
I'a trouvé en deux semaines!
MICHAEL J. FOX
LE SECRET DE MON
SUCCÈS
HOWARD
UNE NOUVELLE RACE DE HÉROS
BEAUPORT 3

UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL

2 SEM. TOM CRUISE
TOP GUN
EN FRANÇAIS
6 SEM. PAUL HOGAN
CROCODILE DUNDEE BEAUPORT 1

... qui n'a pas rêvé de tomber amoureux d'un
Mannequin
EN FRANÇAIS
6 SEM. JUMPIN' JACK FLASH
VERSION FRANÇAISE
BEAUPORT 2

IL EXISTE UN PASSAGE. UNE FISSURE PAR LAQUELLE
LES DEMONS CHERCHENT À REPRENDRE CE QUI
LEUR APPARTENAIT AUTREFOIS.
LA FISSURE
MES HOMMES
COLLINE 2

HARRY

LE MEILLEUR FILM POUR TOUTE LA FAMILLE
Quand vous ne pouvez en croire vos yeux, fiez-vous à votre cœur.
VOUS AUSSI VENEZ PARTAGER LA JOIE, L'ADMIRATION, de la famille HENDERSONS POUR "HARRY"... celui que l'on voudrait pour "AMI"
LA COMPAGNIE AMBLIN DE STEVEN SPIELBERG PRÉSENTE
ROBERT REYNOLDS
LES AILES DE LA JUSTICE
COLLINE 1

BEAUPORT HORAIRE: 667.5362
boul. de la capitale
OUVERTURE À: 19h00

COLLINE HORAIRE: 831.0778
ST NICOLAS, SORTIE 311, ROUTE DES MERS
LA PROJECTION DÉBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
ENFANT DE 6 À 13 ANS \$1.00 5 ANS ET MOINS GRATUIT

«Toute la terre à dévorer» d'André Vachon Y'a rien là! comme dirait l'auteur

♦ Canada se traduit, en argon-quin, chez «les sauvages à plumes», par *amas de cabanes*. Suffrait tout juste qu'on lui trouve une étymologie espagnole, transportée par «un terre-neuvas quelque peu frotté de castillan», pour qu'il devienne, tout simplement, *Rien là!*

Voilà où ça peut conduire quand on est né en France, qu'on a des lettres et qu'en plus on enseigne la littérature à l'université de Montréal. André Vachon possède tous ces attributs. Il vient aussi de signer un premier roman, *Toute la terre à dévorer*, que son éditeur, Le Seuil, nous présente comme «un regard dérangeant... qui bouscule bon nombre d'idées reçues».

En effet, ce livre, dont la plus grande partie de l'action se passe à Montréal, dans le voisinage de *la Main*, étonne. L'héroïne, Florence Larrivé, qui vient non pas de Strasbourg, comme l'auteur, mais de Mistassini, en passant par Chicoutimi, trouve que les habitants de cette «île en forme de chaussette» se nourrissent bien mal. Elle se console en lisant la chronique gastronomique de *L'Express* et en rêvant de restaurants français où l'on sert «la brisquebouille d'Avignon, les aiguillettes de canard au vinaigre d'hydromel, le feuilleté de légumes au coulis de truffes... et autres spécialités qui la font saliver».

Le bas de l'échelle

Ici en Canada, c'est-à-dire au Québec, on doit se contenter de simi-poulet, quand ce ne sont pas «l'internationale pizza, l'universel spaghetti... «le pain Pom dit pré-tranché, sous cellophane... «ou encore le lait Grand-Pré... «cuit à l'infrarouge, à l'ultraviolet», qui reviennent sur la table. Et n'allons pas croire que c'est mieux depuis que des «importés», de toutes les couleurs, enhardis par Expo 67, se sont mis dans la tête de nous servir leur cuisine. «Les nouilles (sont) cuites avant l'aube, puis, à partir de onze heures, détrempées à fond, recuites, assaisonnées à la chimie, point autrement qu'on les aime et exige, d'un bout à l'autre de l'Amérique».

L'Amérique, celle qui va, par la 95, vers les Everglades, c'est le pire.

Inimaginable! Après la «crème-à-la-glace» ou «cramaglace» aux pépites de chocolat, arrive maintenant le ice-cream «aux pastilles de chewing-gum à bulles»... «modulations autour d'une certaine idée du frustre, du bas de l'échelle».

Décourageant

Florence est découragée. Elle n'osera surtout pas raconter ces horreurs à son ami «Tex, qui revient à peine de Paris: cinq ans de civilisation». En bonne anthropologue, fort préoccupée par la bouffe, on l'aura constaté, elle poursuivra donc ailleurs ses recherches, jusqu'au sud du sud et au nord du nord, là où il ne reste plus aucune vie, même pas de fils de téléphone pour recevoir les hirondelles.

Tout cela ne l'empêchera pas de revenir à son point de départ, c'est-

t-à-dire Milton Park. Ainsi, elle pourra conserver son emploi de professeur à l'université de Montréal et continuer à débâter sur ses collègues qui font du syndicalisme en jurant comme des bûcherons. «Et oui sacrament calvaire hostien».

L'auteur ne manque pas de style. Il maîtrise bien la langue. Mais ce n'est pas une raison pour regarder tout le monde de haut, comme s'il n'y avait partout que des incultes, sauf du côté de Paris, dont la contamination serait d'ailleurs à craindre. On aurait pu s'attendre à ce que ce genre de littérature ne subsiste plus aujourd'hui que sur les rayons poussiéreux des bibliothèques.

Anne-Marie VOISARD

Toute la terre à dévorer, André Vachon, Le Seuil, 192 pages, \$19.95.



André Vachon

THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE



UN SUCCÈS: «Souriez Mlle Robi»

- ★ «Merveilleux Yves Jacques... Une très belle production avec beaucoup d'humour et d'émotions.
- ★ «Spectacle émouvant et de grande qualité qui nous fait rire et réfléchir.»
- ★ «Excellent jeu des comédiens, interprétation superbe. J'ai aimé la formule du personnage qui n'existe pas (Yves Jacques)... Pièce où l'humour et le drame se côtoient, bref, la vraie vie avec ses joies et ses peines. Je suis venu avec une certaine appréhension, je repars avec l'idée d'y envoyer des amis.»
- ★ «...le spectacle regorge de bons moments - tantôt d'humour irrésistible, tantôt d'un prenant émoi... (extrait)
- ★ «Des trouvailles intelligentes pour nous faire mieux connaître la vie de madame Robi... avec amour, humour et respect; à voir cet été.
- ★ «Production pétillante qui, à travers le portrait de la première star du Québec, ramène toute une époque, la «belle époque» du show-business québécois.»
- ★ «Une rencontre émouvante avec une grande dame de la chanson d'ici.»
- ★ «Ce doit être difficile de jouer le rôle d'une légende qui est toujours «vivante». Cependant, merci pour ce beau spectacle... Alys (Léa-Marie Cantin) tu chantes merveilleusement bien. Toi, le personnage imaginaire (Yves Jacques)... je t'aime. Les autres personnages, vous êtes importants. J'ai apprécié grandement la partie où Alys est malade. J'en garderai longtemps des frissons... Bravo à toute l'équipe.»

Sylvie Ledoux
CBVT Radio-Canada

Louise Rousseau
FM-93

Pierre Dorval
Ste-Foy

Jean St-Hilaire
Le Soleil

Micheline Poitras
CITF-FM

Pierre Nadeau
Journal de Québec

Carole Trahan
CBV Radio-Canada

Sylvie D. Jourdain
Laurier Station

RÉSERVATIONS: 681-0088

BILLET EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech



présente le

CIRQUE DU SOLEIL

AUJOURD'HUI
12h00 - 16h00 - 20h00

jusqu'au
22 juillet
Vieux-Port
de Québec

STATIONNEMENT GRATUIT

• Rue Abraham Martin, à côté de la Gare du Palais
• Sans limitation Différents Montreuses
au sud du boulevard Charest

Nos derniers
tours de piste
à Québec avant 1989

Billets en vente maintenant à tous les
supermarchés Steinberg de Québec et Lévis.
À la billetterie du Grand Chapiteau
du Cirque du Soleil: 694-1123

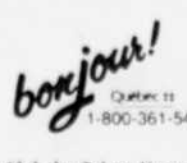
- Prix spéciaux pour les enfants de 12 ans et moins.
- Rabais pour les groupes de 25 personnes et plus.
- 10 % de rabais à l'âge d'or et aux étudiants munis d'une carte d'identité avec photo.

HORAIRE

Mardi: 20h00
Mercredi au vendredi: 14h00 et 20h00
Samedi: 12h00 - 16h00 - 20h00
Dimanche: 12h00 - 16h00
Relâche le lundi

Sieges réservés
Cartes de crédit acceptées

«Un nouveau spectacle, le meilleur jamais présenté par le Cirque du Soleil.»
— Pierre Cayouette, Le Devoir
«Le spectacle le plus extraordinaire jamais présenté par le Cirque du Soleil.»
— Jean-Marie Bertrand, Le Journal de Montréal
«Le Cirque du Soleil présente un spectacle qui est sans doute le meilleur de sa jeune carrière.»
— Louis Tanguay, Le Soleil
«Le nouveau spectacle du Cirque du Soleil... tout simplement étourdissant!»
— Pierre O. Nadeau, Journal de Québec



Une production du Club des Talents Hauts Inc.

LE 20^e FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

Avec Shepp, du blues langoureux

♦ Le décor s'y prêtait, l'intimité des lieux aussi. Le grand jazzman Archie Shepp a laissé exprimer jeudi soir un long blues, douloureusement langoureux, dans son premier de trois concerts de fins de soirée au Petit Champlain, dont on aura une dernière représentation ce soir (23h). Prestation qui fut à la fois récital à la manière de celui présenté plutôt au Festival de jazz de Montréal et conversation intime de boîte de nuit, seulement possible lorsque tout le monde se tait parce que les oreilles reconnaissent la présence d'un musicien génial dans leur environnement.

En compagnie du pianiste Horace Parlan, avec qui il avait d'ailleurs enregistré en duo deux sublimes disques chez SteepleChase (*Goin' Home* et *Trouble in Mind*), le saxophoniste aura finalement soufflé un long blues sur l'auditoire venu nombreux les voir dans une écoute chaude et respectueuse.

Encore plus qu'à Montréal où Shepp s'était retiré après un très beau mais trop court concert de moins d'une heure, sans même offrir de rappel (consolation: ce concert à l'UQUAM sera diffusé cet automne ou cet hiver par Radio-Canada), à Québec il aura plongé plus fondément dans les racines blues de la culture noire, sur

la route même du chant gospel, comme il le signala en présentant un traditionnel *Deep River*.

Près de deux heures de concert, gratifiées de deux rappels qui nous auront permis d'entendre sa version très personnelle au saxophone ténor du célèbre *Sophisticated Lady* de Duke Ellington et d'*Amazing Grace*, où le pianiste Parlan s'est fait encore plus subtil dans le développement du thème.

Shepp et Parlan ont donc donné à Québec un riche concert de blues offert sur des thèmes stylisés et épurés, baignant dans une savante improvisation. C'est avec plaisir qu'on a pu entendre des oeuvres déjà enregistrées sur disques dont le *Sometimes I Fell Like a Motherless Child*, remontant au temps de l'esclavagisme, ou encore son chant incantatoire *Mama Rose*, composition récente sur le thème de la révolte noire des années 60. C'est un concert qu'on ne se lasse pas d'entendre pendant plusieurs soirs. ♦

Léonce GAUDREAU



Le saxophoniste Archie Shepp et, tout près de lui, le pianiste Horace Parlan dans un concert mémorable au Théâtre du Petit Champlain. Ses longs séjours en France lui ont apporté une belle connaissance du français, de sorte qu'il pouvait ainsi s'adresser dans la langue de son public de Québec.

Chez Paolo Conte, «swinger» et «chrooner», c'est le charisme du chansonnier qui domine



M. Paolo CONTE

♦ S'il est un artiste qui a suscité beaucoup d'attentes, cette année, au festival, c'est bien l'italien Paolo Conte.

Et même s'il n'a présenté qu'un seul spectacle à Québec, hier soir, il mérite sans doute le titre de grande vedette populaire non-francophone de la fête estivale des arts d'interprétation.

Les médias d'information se le sont arraché, depuis son arrivée mais le test du contact avec le public festivalier a été le plus révélateur de cet engouement. Visiblement initiés par le disque à ses chansons en italien, les spectateurs débordaient des gradins des Jardins de l'hôtel de ville longtemps avant que le groupe Ritmia, italien lui aussi, n'entre en scène avec une musique associant de façon intéressante tradition et nouveauté.

Chez Conte, c'est cependant le charisme du chansonnier qui domine. À la fois «chrooner» et «swinger», il s'est révélé encore plus énergique sur scène que sur disque, bien qu'il soit resté immobile à son piano, pour la quasi totalité du spectacle.

Costume noir pour tout le monde, éclairages classiques, rien pour jeter de la poudre aux yeux. Comme disait un camarade de travail, Conte, on adore ou on n'aime pas du tout et le public d'hier soir avait de bonnes raisons de se ranger dans la seconde catégorie.

Même dans un spectacle en

plein air, sa musique reste pleine d'atmosphères, que ce soit à cause de sa voix rapeuse, qu'il exploite parfois seul au piano et qui ressemble un peu au son du gazou venant comme un fétiche dans les

ponts musicaux, ou à cause des cinq excellents musiciens, notamment le spectaculaire saxophoniste, qui le secondent.

Pour mélanger avec autant de bonheur swing, milonga et tango, il

faut avoir, selon sa propre expression, «un grand amour du jazz», bien qu'il ne prétende être rien d'autre qu'un auteur de chansons. ♦

Louis TANGUAY

La musique de Ti Fock, rien de moins que du «Ocean rock»!

♦ La musique sans frontière s'étend, l'exotisme recule! Ti Fock et ses musiques du bout du monde en ont étonné plusieurs, hier soir, en ce deuxième beau jour du Festival d'été. Débarqués de La Réunion, cette île au beau milieu de l'océan Indien, Ti Fock et ses huit musiciens semblaient à la fois si étrangers et familiers! Comment une musique venue de si loin peut-elle éveiller en nous tant d'échos? Réunion (c'est le mot) du reggae, du jazz, de l'afro et du rock, la musique de Ti Fock pourrait finalement être baptisée *Ocean Rock*!

Le spectacle commence brutalement, avec plein de percussions dans tous les coins et recoins de silence. Quelque chose d'un peu sorcier va se passer, en cette magnifique nuit de pleine lune. Les ailes de cette musique indomptée nous transportent dans une contrée sauvage. Les rythmes primitifs atteignent une région archaïque de notre entendement.

L'envoûtement continue de

monter, monter. Illusion? On croirait parfois entendre du latin rock recyclé (réentendre Santana) et d'autres fois du work song émané. De chants d'esclaves, Ti Fock fait des cris de liberté. De rythmes répétitifs, il fait un message urgent, projeté violemment par la technique. C'est cela, le *maloya*.

Ti Fock ne cesse de sautiller sur scène comme un petit animal agile. Insouciant, il n'est plus soumis à la loi de la gravité. Il ne se brûle pas à tous ces décibels qui crépitent autour de lui, sa voix claire domine les guitares électriques qui flirtent avec le heavy. Tout se côtoie: le léger et le pesant, le subtil et le primal, la revendication et la récupération.

Plus le spectacle avance, et plus Ti Fock évolue vers des pièces plus jazzantes. Mais encore là, on se demande ce qu'il allait faire dans un Festival pur jazz comme celui d'Angoulême, en 1985. Même qu'il en a été la révélation. Sorcellerie, toujours.

Il est vrai que le feu roulant rythmique nous frappe au corps et ne nous laisse pas le temps de penser. On remarque simplement que le groupe de Ti Fock est beaucoup plus percutant sur scène que sur disque. De ronron de lionceau couché sur les sillons, cette musique devient sur les planches un rugissement de petit tigre. C'est peut-être la loi de la jungle du show bizz...

Le scénique est réduit à sa plus simple expression. Alors que Ti Fock se charge du mouvement (perpétuel), les huit autres, autour de lui, restent cloués à leur planche. Était-ce l'heure tardive? Était-ce l'effet *maloya*? Toujours est-il que les rangs des spectateurs se sont un peu décimés, à mesure que le spectacle évoluait... cependant que d'autres commencent à danser pieds nus. Comme sur l'île de La Réunion. Et ça recommence ce soir, aux Jardins de l'Hôtel de ville. ♦

Régis TREMBLAY

EXPO-SCIENCES

INTERNATIONALE QUÉBEC 1987

Hydro-Québec
Commanditaire officiel

VOTRE MISSION: DÉCOUVRIR

..... projets scientifiques technologie
..... stands animation spectacles

Du 10 au 13 juillet au PEPS de l'Université Laval, Québec

Ce message ne se détruira pas dans les cinq secondes. Retransmettez-le à tout le monde.

L'EXPO-SCIENCES INTERNATIONALE QUÉBEC 1987 ne doit être un secret pour personne!

HEURES D'OUVERTURE

VENDREDI 10 JUILLET 18h00 à 21h00
SAMEDI 11 JUILLET 10h00 à 21h00
DIMANCHE 12 JUILLET 10h00 à 21h00
LUNDI 13 JUILLET 9h00 à 12h00

PRIX D'ENTRÉE ADULTES 3,00 \$

ÉTUDIANTS - ES ET ÂGE D'OR (AVEC CARTE): 2,00 \$
ENFANTS DE 7 À 12 ANS: 1,00 \$
ENFANTS DE 6 ANS ET MOINS: GRATUIT

UN ÉVÉNEMENT RÉALISÉ PAR LE CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT DU LOISIR SCIENTIFIQUE (CDLS) 4545 AV. PIERRE-DE-COURBETIN, C.P. 1.000, SUCC. M. MONTRÉAL, Q.C. H3V 3R2. Tél. (514) 252-3027

RENSEIGNEMENTS: (418) 651-8818

LE 20^e FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

Sacré grande révélation au Festival de jazz d'Angoulême, en 85

Ti Fock, ou le reggae métissé de La Réunion

♦ La nouvelle musique sans frontière, ce n'est pas le rock américain, qui n'emprunte rien aux pays qu'il colonise. Cette musique n'a pas poussé sur un rock monolithique, dans une mer d'argent capitaliste, mais sur une île pauvre et lointaine, baignée par les grands courants culturels: l'île de La Réunion, en plein océan Indien. C'est là qu'est né le chanteur Ti Fock, d'une mère africaine et d'un père

chinois. Quel étonnant mélange de sangs chauds et de rythmes lumineux!

par Régis TREMBLAY

« Je réunis dans mes veines l'Asie et l'Afrique, comme tant d'autres Réunionnais. Sur l'île, coulent aussi des sources de sang français et arabe. Et ce brassage s'opère de-

puis plus de 300 ans! » La Réunion, nom prédestiné...

Ti Fock a les traits afros de sa mère et la taille menue de son père, Wan Chan Fock. Et surtout, il a de son peuple si bien métissé un langage musical composite mais original: le maloya. Et c'est ce maloya-là que Ti Fock et ses huit musiciens nous font connaître depuis hier, grâce au très international et francophonissime Festival d'été, et ce soir encore, dans les Jardins de l'hôtel de ville.

« Le maloya, c'est le reggae des huit millions d'habitants de La Réunion, des Seychelles, de Madagascar et de l'île Maurice. Littéralement, ça signifie: fierté d'être ce que l'on est. Et surtout, pour tant de descendants d'esclaves, maloya est une façon de dire « merde! » aux Oreilles », m'explique Ti Fock en entrevue, à son arrivée à Québec.

Les Oreilles! C'est ainsi que les Réunionnais ont surnommé les Français (à qui l'île appartient depuis 1638) parce qu'ils tendaient toujours l'oreille, dans un effort ostentatoire pour piger le « dialecte » insulaire. Ce langage, on le retrouve intact dans les chansons de Ti Fock, en spectacle ou sur disque. Souke souke... Se pi bedie... Ouwala... Aster get koman y le. Autant de titres qu'il n'est point besoin de traduire pour en saisir toute la saveur et l'essence.

Sous le soleil de là-bas, lieux et noms éclatent de musiques et de parfums: Pointe des Galets, Piton des Neiges, Entre-Deux, La Roche Écrite... Sous ce climat tropical tempéré, aux pieds d'une montagne naguère volcanique, s'étale une ample jupe aux luxuriants motifs de plants de vanille et de canne à su-

cre. Ah!... C'est aussi cela, le maloya de Ti Fock, et plus encore. Pas d'exotisme genre steelband ou autre quincallerie clinquante. Ti Fock et ses musiciens ont appris des Blancs la façon de se servir d'une guitare électrique et d'un synthétiseur. Dorénavant, ils ont... l'Oreille faite à ça!

Dépassé par les événements

« Ça change notre son, mais pas notre sensibilité », tient à dire Ti Fock. Du même souffle, il m'apprend que ses managers sont des Français de France, son label de disque est tout à fait parisien, de même que son sponsor: Paco Rabane! Sans-frontiérisme de l'ethno-beat! Cela n'interdit pas d'être le porte-musique de tout un peuple miséreux. Ti Fock, lui, le fait avec un son propre, électifié, multi-culturel.

Pour lui, le tournant, ce fut le Festival de jazz d'Angoulême, en

France, il y a deux ans, où il fut sacré grande révélation. Presse en délire. Retour triomphal dans son pays, où l'on n'est jamais prophète d'abord.

« Quand j'ai vu des foules de 30.000 personnes accourir à mes spectacles, je me suis senti dépassé. Je ne pouvais plus dire n'importe quoi, j'étais devenu un symbole! Jusque là, aucun groupe musical de cette partie du monde n'avait connu le succès mondial. Là, j'ai su que j'avais bien fait de jouer notre musique à nous, au lieu d'opter pour le rock américanisé ou la variété française... »

Y a pas à dire, nous plongeons tête première dans une ère de culture planétaire. Ti Fock m'apprend qu'au moment même où le maloya réunionnais s'empare de Québec, un cri québécois retentit à La Réunion: celui de Diane Dufresne...



Le Festival d'été est à l'heure maloya, cette musique des îles de l'océan Indien. Ti Fock et ses huit musiciens sont aux Jardins de l'hôtel de ville, ce soir à 20h30.

Changements
au Télé-Magazine
SAMEDI 11 JUILLET

16h00 2^e SPÉCIAL SPORT
OMNIUM DE GOLF FÉMININ
DU MAURICIER (LPGA), se prolongeant jusqu'à 18h, le Grand Journal est annulé.

Festival de la fraise de l'Île (ÎLE D'ORLÉANS) à St-Jean PROGRAMMATION

SAMEDI 11 JUILLET JOURNÉE DES ENFANTS

12h00
PIQUE-NIQUE
sur l'herbe

En cas de pluie, toutes les activités seront à l'intérieur (Place de la fraise). Apporte ton lunch et costume-toi en clown, nous te maquillerons sur place.

13h00 à 15h00

ANIMATION
avec POPOF clown, jongleur, amuseur.

15h00
JEUX, COURSES,
ANIMATION, PRIX À
GAGNER ET UNE
COLLATION SERA SERVIE.

15h30

INSCRIPTION
pour les compétitions pour les ADULTES, pétanque, souque à la corde, etc.

16h00 à 20h00
HOT-DOG PARTY

— Prix: 0,50\$/unité

17h00

5 À 7 DU FESTIVAL
On vous servira deux bières pour le prix d'une.

19h30

Pièce de théâtre PARTI POUR LA CHINE, production de la Troupe des Treize. Prix: 2,50\$/pers.

21h00

DANSE POPULAIRE
Disco mobile L'ALTITUDE.

DIMANCHE 12 JUILLET

11h00
PUNCH DU FESTIVAL
A Place de la fraise,
une gracieuseté de Nap Body

Présentation des desserts professionnels; ces desserts vous seront servis au brunch.

* Auberge Chaumonot (St-François)
* Les Buffets Maison Enr. (St-Pierre)
* L'Auberge La Gôliche (St-Petronille)
* Les restaurants:

Les Appelants (St-Laurent)
A La Table du Seigneur Mauvide (St-Jean)
La Boulangerie G.H. Blouin (St-Famille)
Le Moulin St-Laurent (St-Laurent)
* Les Ancêtres de la Petite Canadienne (St-Pierre)

12h00
BRUNCH DU FESTIVAL
Mot du président d'honneur, M. Yves Séguin, député de Montmorency. Prix: 8,00\$/pers.

13h00

GALA DU FESTIVAL
Nous serons accompagnés tout l'après-midi par Jean-Louis Picard et ses musiciens.

CONCOURS DES FÉSTIVITÉS
A) Concours du dessert amateur
B) Concours du plus beau panier de fraises
C) Concours de l'équipeur le plus rapide
D) Concours du plus gros mangeur
E) et autres

15h00
Dévoilement de la TARTE GÉANTE. Prix: 1,00\$/morceau

16h00 à 20h00
HOT-DOG PARTY

— Prix: 0,50\$/unité

5 À 7 DU FESTIVAL
On vous servira deux bières pour le prix d'une.

20h00
SOIRÉE DE CLÔTURE avec Jean-Louis Picard et ses musiciens: danses canadiennes et populaires.

Bienvenue à tous!
Informations: 829-3039

Une collaboration



1-9-8-7

FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC



SOMMET DE
QUÉBEC
Relations
internationales
et locales

LES BELLES SOIRÉES DU FESTIVAL

SAMEDI 11 JUILLET

- 19h Manuel Barrueco (Cuba)
Institut canadien
- 20h30 Amarna (Alg.) suivi de Mory Kanté (Mali)
Pigeonnier
- 21h30 Ti Fock (La Réunion)
Jardins de l'Hôtel de Ville

DIMANCHE 12 JUILLET

- 19h New World Consort (C.-B.)
Institut canadien
- 20h30 Amarna (Alg.) suivi de Dissidenten (Alg., Maroc, All.)
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Répercussion (Qc) suivi de Manu Dibango (Cam.)
Pigeonnier

LUNDI 13 JUILLET

- 19h Dominique Morel-Douglas Nemish (Qc)
Institut canadien
- 20h30 Marc Perrone (F) suivi de Ritmia (I)
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Paul Personne (F) suivi de Marjo (Qc)
Pigeonnier

MARDI 14 JUILLET

- 19h Marie-Andrée Benny-Luc Beauséjour (Qc)
Institut canadien
- 20h Jocelyne Dorian (F) suivie de Karim Kacel (F) et de William Sheller (F)
Pigeonnier
- 20h30 Zartan (Qc) suivi de Zéro de conduite (F) et de Paul Personne (F)
Jardins de l'Hôtel de Ville

MERCREDI 15 JUILLET

- 19h Julie Triquet-Esther Gonthier (Qc)
Institut canadien
- 20h30 Nass El Ghiwane (Maroc) suivi de Manu Dibango (Cam.)
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Sarcloret (Suisse) suivi de Jim Corcoran et le Kalabash band (Qc)
Pigeonnier

JEUDI 16 JUILLET

- 19h Randy Raine-Reusch (C.-B.)
Institut canadien
- 20h30 Concert Gala IBM avec György Terebesi et ses invités et André Laplante (Qc)
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Marie Philippe (Qc) suivi de Pierre Rapsat (B)
Pigeonnier

VENDREDI 17 JUILLET

- 19h Quatuor de contrebasses de Bruxelles (B)
Institut canadien
- 20h30 Sylvain Lelièvre (Qc) suivi de Maurane (B)
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Ayisan (Haïti) suivi de Super Diamono de Dakar (Sén.)
Pigeonnier

SAMEDI 18 JUILLET

- 19h Jean-François Antonioli (Suisse)
Institut canadien
- 20h30 Antoinette Konan (Côte d'Ivoire) suivie de Ray Lema du Zaïre
Jardins de l'Hôtel de Ville
- Maurane (B) et Marie-Claire Séguin (Qc)
Pigeonnier



NEW WORLD CONSORT



DISSIDENTEN



MARJO



PAUL PERSONNE



RANDY RAINE-REUSCH



SYLVAIN LELIÈVRE



MARIE-CLAIRE SÉGUIN

— SOIRÉE DE CLÔTURE — 19 JUILLET

- 20h30 Marcel Khalifé (Liban) suivi de Louise Forestier (Qc)
Jardins de l'Hôtel de Ville

Ray Lema (Zaire) suivi de Daniel Lavoie (Man.)
Pigeonnier



LOUISE FORESTIER



DANIEL LAVOIE



Québec



Communauté urbaine de Québec



québec



Canada

THÉÂTRE

«Histoires de clochers»

Le passé de la Beauce vu par les fous de villages



Les 250 ans d'histoire de la Beauce, joués par le Théâtre Blanc, sous la direction de Jack Robitaille.

♦ Il y a des indiscretions que le théâtre peut se permettre, comme d'écouter aux portes du temps pour réoxygéner notre mémoire à tous.

par Jean ST-HILAIRE

Coup sur coup, le metteur en scène et comédien Jack Robitaille vient de monter deux spectacles historiques. A Baie-Comeau d'abord où il a eu pour mission de cerner les 50 ans de l'endroit dans *A l'abri d'un rêve*. Puis dans la Beauce où le Théâtre Blanc, seule formation professionnelle de la vallée, l'a invité à diriger *Histoires de clochers*, une création collective embrassant le quart de millénaire que pèse aujourd'hui la mémoire beauceronne. Cette piqûre pour la représentation historique ne date pas d'hier, chez Jack Robitaille. Jeune comédien, il a participé cinq étés durant aux spectacles d'interprétation de Place Royale.

Deux cent cinquante ans, c'est long, c'est lourd d'espérance, de fragilités et de grandeurs humaines. Aussi la création a-t-elle été menée avec minutie. Respecter la mémoire beauceronne, c'était d'abord s'assurer de l'absolue véracité des faits et événements qui l'inspirent. L'équipe a scruté archives et monographies locales, consulté les écrits de Madeleine Ferron, Luc Lacoursière et autres mémorialistes. En certains cas, elle est remontée jusqu'aux acteurs survivants. La déposition de Mme Yacopov, par exemple, a éclairé l'épisode de l'arrivée dans une filature de Saint-Georges, en 1947, de 44 travailleuses polonaises recrutées dans des camps de réfugiés.

Dans une deuxième étape, on a fixé la forme et la couleur dramatique, l'improvisation nourrissant l'écriture.

La sagesse des fous de villages

Les trois seigneuries, la vie sous l'envahisseur américain et la méfiance du maître anglais, la religion, la guerre, les mouvements de population du siècle dernier, la guerre des éteignoirs, la grippe espagnole,

l'histoire économique et le piment de la petite histoire... il fallait lier tout ça comme dans un soufflé. Seuls des narrateurs crédibles pouvaient y parvenir. On a pensé aux fous de villages.

Pourquoi à eux ? « Parce qu'ils sont porteurs de fantaisie, parce que ce sont des âmes simples à qui on permet toutes les extravagances », répond le metteur en scène. Ils sont crédibles parce qu'impartiaux. « Ils sont limpides et sans méchanceté, ils ne prennent pas partie ». Et ils prêtent oreille à tout et à tous...

Fantaisie et mouvement

Le spectacle a été conçu pour représentation à l'extérieur ou en haute salle. Il se déploie autour de trois échafauds, des clochers stylisés. Les cloches symbolisent la marche du temps. Elles réglaient jadis les activités quotidiennes et elles ont de tout temps traduit « l'attachement du Beauceron à sa paroisse ».

Jack Robitaille l'a appris à Place Royale, le jeu à l'extérieur appelle un rythme élevé. « Parce que l'intimité est dure à établir, il faut que les scènes soient rapides et qu'on arrive rapidement au noeud et à la conclusion ».

Du mouvement donc, et beaucoup de fantaisie, ce qui n'exclut pas les scènes touchantes.

Histoires d'un clocher est offert en tournée régionale avec le concours de Canam Manac, de la Corporation de la fête du 250^e anniversaire de la Beauce Inc. et d'Ultramar qui ont contribué chacune de 5,000\$. Une dizaine de représentations ont déjà été données, une bonne quinzaine d'autres restent à venir.

La pièce met en scène une quarantaine de personnages interprétés par Gill Champagne, Francine Lafontaine, Marie-Hélène Poulin, Serge Thibodeau, Andrée Vachon et dix figurants beaucerons. Scénographie d'Anne Robert et musique de Marc St-Jacques. Admission générale: 5\$; enfants de 14 ans et moins: 2\$.

Prix à Simon Fortin

♦ Simon Fortin a quitté le London Drama Studio trois semaines avant la fin de l'année scolaire. Ces jours derniers, une excellente nouvelle l'a rejoint à Québec: on lui a décerné le Prix Florence Norberg remis annuellement au meilleur acteur masculin de sa promotion.

par Jean ST-HILAIRE

C'est la première fois depuis la fondation de cette institution, il y a 25 ans, que l'honneur revient à un non-Britannique. Le Prix Norberg de la meilleure actrice revient d'autre part à l'Anglaise Alexandra Boyd. Issu du Conservatoire d'art dramatique de Québec, Simon Fortin s'est inscrit au stage de perfectionnement du London Drama Studio à l'insistance de feu Jean-Marie Lemieux. Cette école, qui compte Sir

John Gildud parmi ses patrons d'honneur, recrée entre autres les oeuvres de Shakespeare dans l'observance scrupuleuse du texte original. C'est pour remplir ses engagements avec le Théâtre du Bois de Coulange, où il joue dans *Souriez Mlle Robi*, une pièce qu'il a d'ailleurs écrite avec Guyline Tremblay, qu'il a écourté son séjour là-bas.

Le lauréat se félicite bien sûr d'avoir osé. L'aventure du théâtre londonien lui insuffle de l'assurance: « Je crois que ça élargit mes perspectives professionnelles. Bien sûr, j'aurai toujours un accent, mais je sais aujourd'hui qu'il m'est possible de jouer en anglais. Ça me donne le cran de frapper un de ces jours à la porte du Festival de Stratford ou du Festival Shaw (Niagara-sur-le-Lac). »

VOUS NE TROUVEREZ JAMAIS DE MEILLEURS SOUVENIRS.



Calgary 88. Les premiers Jeux olympiques d'hiver au Canada. Pour souligner l'importance de l'événement, la Brasserie Labatt imprimera les affiches des Jeux olympiques d'hiver de 1924 à 1988 exclusivement sur les canettes de Labatt 50.

En tout, il y aura 16 affiches couleur à collectionner. Ce sera la première fois dans l'histoire des Jeux olympiques d'hiver que le public aura la chance de réunir ces affiches-souvenirs.

Dès maintenant, vous pouvez vous procurer les huit premiers dessins. Les huit autres seront distribués chez les marchands de bière tout au cours de l'été jusqu'à la fin août.

Cet été, collectionnez les canettes de 50. Vous ne trouverez jamais de meilleure bière, ni de meilleurs souvenirs.



Commanditaire officiel
Calgary 88



(Henri) **BEAU**
1863-1949

Montréalais d'origine, Henri Beau a surtout travaillé en France. Peintre d'histoire (l'Arrivée de Champlain à Québec), mais aussi de scènes d'intérieur, natures mortes, portraits et paysages, Beau a développé des coloris qui rappellent le chatoiement des impressionnistes.

40 de ses œuvres sont réunies au Musée du Québec, du 24 juin au 23 septembre, tous les jours: 10 h à 21 h.

MUSÉE DU QUÉBEC

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles.

Une invitation de

TAMBOURS BATTANT...

DE LA COULEUR ET DE LA MUSIQUE
POUR TOUTE LA FAMILLE.

PLUS DE 700 JEUNES EN ACTION.
10 CORPS DU QUÉBEC EN COMPÉTITION.

Billets en vente au stade municipal à
compter de dimanche matin, 11h00



ADMISSION
ADULTE 4,00\$ ENFANT 2,00\$

LES ROYALISTES ARRIVENT!

LA TRADITION DES GRANDES
COMPÉTITIONS DE CORPS DE TAMBOURS
ET CLAIRONS S'INSTAURE À QUÉBEC.

STADE MUNICIPAL DE QUÉBEC (PARC VICTORIA)
DIMANCHE 12 JUILLET 1987. 13H30

BILLETS EN VENTE DANS TOUTS LES LIBRES SERVICES
TEXACO DE LA RÉGION



Une réalisation Groupe Planifique Unidex Inc.

Marc Chabot et son essai, «Des hommes et de l'intimité» En quête de l'humain au-delà du masculin

♦ De la philosophie aux hommes dans leur intimité, le lien n'est pas habituel. Oser dire «je t'aime», malgré les risques que cela comporte, plutôt que «je t'aime bien», voilà qui n'est pas non plus monnaie courante, quand la mode nous incite à valoriser l'individu, autonome, indépendant.

par Anne-Marie Voisard

Depuis dix ans qu'il s'interroge sur la condition masculine, Marc Chabot est maintenant persuadé que le recul devant toute forme d'engagement est aussi ce qui fait le malheur des hommes. Se voulant invulnérables, ils se condamnent à la solitude.

Cette prise de conscience n'est pas celle seulement du philosophe qui enseigne au cégep François-Xavier-Garneau. En entrevue, tout comme dans le livre *Des hommes et de l'intimité*, qui est le fruit de ses recherches, il admet que son expérience de vie a aussi largement contribué à l'évolution de sa pensée. Sylvie Chapat, sa compagne depuis une dizaine d'années, avec qui il a d'ailleurs écrit *Lettres sur l'amour* en 1985, pourrait sans doute nous en raconter plus long là-dessus. «C'est vrai, se rappelle Marc, que quand j'ai embarqué dans ma relation, c'était sur le bout des pieds».

De la théorie à la pratique

Aujourd'hui, même s'il faut toujours se méfier des images, Marc et Sylvie donnent l'impression d'un couple stable, confiant face à l'avenir. Pendant qu'au salon, avec les murs tapissés de disques (ceux de Marc) se poursuit l'interview, Sylvie s'affaire entre la cuisine et le jardin, d'où elle rapporte framboises et salades. Le potager, c'est son hobby. Elle travaille aussi comme traductrice à la pège, affectée surtout au dictionnaire biographique du Canada. Avant, elle occupait un emploi à plein temps au gouvernement fédéral. C'est un choix.

La sonnerie du téléphone nous interrompt. Au bout du fil, il y a

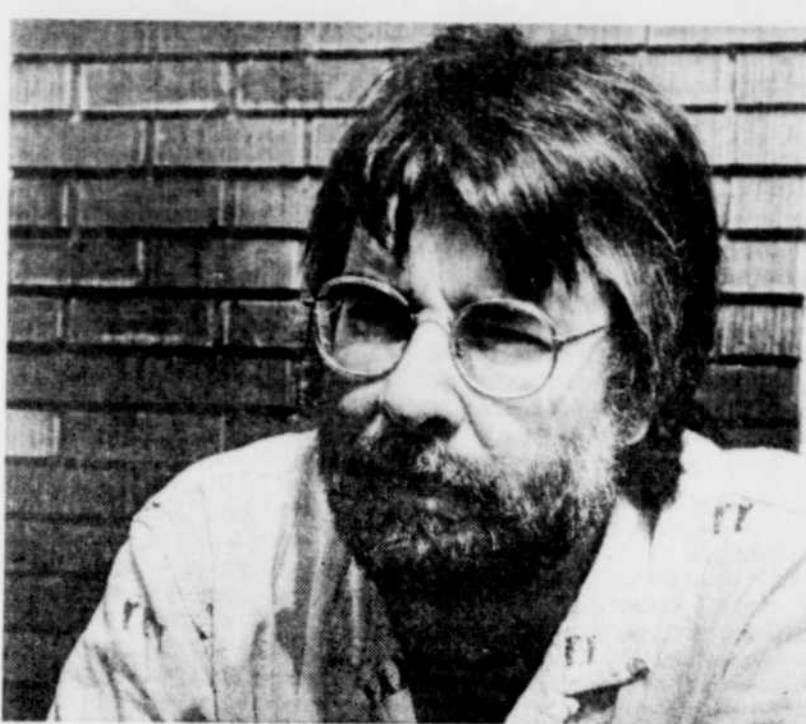
Sabica, la fille de Sylvie, celle aussi de Marc, par le cœur. Son nouveau patron vient de lui donner une formule à remplir. Elle veut s'assurer que son père ne sera pas, à cause de cela, pénalisé au plan de l'impôt. Marc s'attendrit en voyant sa grande de 17 ans faire ses premiers pas dans le monde du travail. Le temps de leurs promenades, main dans la main, dont il parle avec émotion dans son livre, est loin déjà. Le temps où on lui demandait: «Est-ce ta fille?». Le temps aussi où d'autres hommes, pourtant associés à des groupes de réflexion sur la condition masculine, prenaient un malin plaisir, on aurait dit, à lui répéter: «Tu n'es pas le vrai père».

La paternité

Marc ne prétend pas faire la leçon ni donner de recettes à qui que ce soit. Philosophe, il refuse de jouer au spécialiste. C'est d'ailleurs ce qui l'a amené à se retirer peu à peu des groupes d'hommes où l'on avait trop tendance, dit-il, à attendre qu'il ait exprimé son avis, avant de prendre la parole. Valables quand il s'agit de briser l'isolement, ces groupes peuvent aussi conduire à certaines exagérations. Il y a eu, par exemple, cette fête des pères sur les Plaines d'Abraham, dans laquelle Marc Chabot arrive difficilement à voir autre chose que de l'exhibitionnisme. Les mères n'avaient pas là leur place (rien ne dit qu'elles auraient voulu y aller), pas plus que les «anciens» pères, ceux qui se sentent incapables d'afficher sur la place publique leurs sentiments, mais qui n'en aiment pas moins pour autant leur famille.

Dans un chapitre de *Des hommes et de l'intimité*, Marc Chabot rend d'ailleurs un témoignage particulièrement touchant à son père, homme de silence, qu'il a mis cependant bien des années à comprendre. «Il ne me venait pas à l'esprit que ce silence puisse être le plus bel acte de liberté qu'il pouvait me donner... Il fallait entendre: «C'est à toi seul maintenant de prendre ta vie en main».

Depuis qu'il a quitté Durham Sud, dans les Cantons-de-l'Est pour



Le Soleil, Gilles Lafond

Marc Chabot: «Le concept du nouvel homme est inventé de toutes pièces en réponse aux revendications du mouvement féministe: c'est tout au plus une caricature.»

venir étudier au cégep Garneau (il appartient à la première promotion), puis à l'université Laval, au bac d'abord, ensuite à la maîtrise, c'est donc ce que fait Marc Chabot, vivre du mieux qu'il peut, en assumant ses contradictions, mais sans jamais cesser de s'interroger, quitte, lorsqu'il trouve des réponses, à rajuster son tir.

Libre de changer

C'est ainsi, notamment, qu'il s'est d'abord lancé dans la philosophie avec la conviction que le travail était «la seule voie de réalisation de soi. J'y mettais, écrit-il, toute ma tête et tout mon corps». Aujourd'hui, à 38 ans, et même s'il ne ménage toujours pas ses efforts,

il a quand même appris à équilibrer son horaire, en tenant compte davantage de ses goûts.

Ça l'a conduit à couper avec le militantisme, sans qu'il laisse tomber pour cela ses idées syndicales. Il est de ceux qui ont appuyé le programme d'action positive de la CSN, visant à assurer une plus juste représentation des femmes parmi le corps enseignant. Sur 22 professeurs, au seul Département de philosophie, elles ne sont pourtant encore que six. Et Marc Chabot est bien prêt à reconnaître que, dans leur cas, le principe de la «compétence égale» se traduit dans les faits par des vérifications plus strictes. «L'entrevue pour fin d'embauche, dit-il, dure en moyenne une demi-heure de plus pour la fille».

L'automne prochain, il a décidé de s'accorder six mois de congé sans solde parce qu'il a envie de pousser plus à fond ses recherches et aussi parce qu'il a commencé à écrire des chansons pour Richard Seguin. L'une, entre autres, sur Jack Kerouac, qui figurera sur le prochain microsillon. Les paroles nous transportent *On the Road* au rythme d'une musique entraînante.

La philosophie

A cette expérience, s'ajoutera un cours, à l'université Laval, sur l'histoire de la philosophie québécoise. Marc Chabot (qui est également collaborateur en littérature au SOLEIL et à la revue Nuit Blanche) est plus que jamais convaincu

que la philosophie, celle qui étudie les objets qui nous sont proches, comme l'amour, le quotidien ou encore les relations hommes-femmes, est capable de nous aider à voir clair dans nos vies.

Quand il se penche, par exemple, sur le concept du «nouvel homme», qui lui paraît inventé de toutes pièces en réponse aux revendications du mouvement féministe, il se dit qu'il y a là tout au plus une caricature. Si l'homme doit changer, c'est en tant que masculin pour que renaisse l'humain. Ainsi, il se reconnaît fragile, comme tous les humains le sont. Et il sera capable d'interroger son intimité.

Marc Chabot ne croit pas que ces transformations puissent être perçues par les caméras. C'est dans le privé que tout se passera. On ne remarquera probablement rien, jusqu'au jour où, peut-être, on se rendra compte que le féminisme a trouvé sa place sur les tablettes, à côté des manuels d'histoire.

Marc Chabot nous prévient toutefois que de tels changements ne se produisent que très lentement, avec aussi des hauts et des bas. «Un soir on écrit que l'amour revient, que l'amour est notre seule chance de s'en sortir. Le lendemain, on ouvre le journal et on apprend qu'il y a encore 250,000 femmes battues au Québec».

DES HOMMES ET DE L'INTIMITÉ. Essai. Par Marc Chabot. Éditions Saint-Martin. 175 pages, \$12.95.

À L'AGORA DU Vieux-Port de Québec



SAMEDI, 11 JUILLET, 21H



ROCK ET BELLES OREILLES

Sièges réservés: 10\$

SAMEDI, 18 JUILLET, 21H.

CÉLINE DION

En première partie: PIERRE VERVILLE
sièges réservés: 10\$

SAMEDI, 25 JUILLET

**MARTINE CHEVRIER
CLAUDE BARZOTTI**

sièges réservés: 10\$

DIMANCHE, 26 JUILLET, 21H.
Spectacle d'ouverture des
CHORALIES INTERNATIONALES

Sièges réservés: 5\$

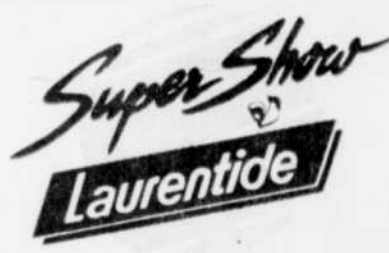
SAMEDI, 1er AOÛT
Spectacle de fermeture des
CHORALIES INTERNATIONALES

Sièges réservés: 10\$

SAMEDI, 8 AOÛT, 21H.

**WILHELMENIA
FERNANDEZ**

Sièges réservés: 10\$



JEUDI, 16 JUILLET, 21H



**PAGLIARO
DAVID LINDLEY • COLLIN JAMES**

Sièges réservés: 10\$

JEUDI, 23 JUILLET, 21h.



**HELI
BRIGHTON ROCK**

Sièges réservés: 10\$

JEUDI, 30 JUILLET, 21h.



GOWAN

Sièges réservés: 12\$

JEUDI, 6 AOÛT, 21h.



**HONEYMOON
SUITE**

Sièges réservés: 10\$

JEUDI, 13 AOÛT, 21h.

**JERRY LEE
LEWIS**

Sièges réservés: 10\$

Année cruciale à l'Implanthéâtre

♦ Année cruciale à l'Implanthéâtre. Organisme de services aux troupes non-institutionnelles de théâtre du grand Québec, il entreprend son troisième exercice au cours duquel il doit, en vertu de son mandat initial, procéder à son évaluation.

par Jean ST-HILAIRE

«C'est en décembre ou janvier que nous vérifierons s'il est pertinent ou non de poursuivre le projet», nous dit le président de cet organisme, le metteur en scène Jacques Lessard qui a incidemment été reconduit à son poste pour un autre terme, lors de l'assemblée générale du 29 juin.

Limité par le manque d'argent, une infortune qu'il partage avec ses troupes locataires, l'Implanthéâtre traverse des jours difficiles. A vivre sans répit dans les restrictions, il est ardu de planifier et de promouvoir la salle, fait valoir M. Lessard. A plus forte raison quand les négociations sur le renouvellement du bail s'étirent. «Ca achoppe sur quel-

ques points», se borne-t-il à dire. En dépit de ces obstacles, Jacques Lessard voit mal comment l'Implanthéâtre se saborderait. Pour une bonne et simple raison: «C'est la seule salle disponible».

Aussi l'administration met-elle de l'avant «plusieurs projets de consolidation et de développement». D'ici la mi-août, il devrait s'être adjoint un agent en marketing. On envisage aussi mettre à profit le local du sous-sol de l'établissement. Le choix n'est pas arrêté, mais les possibilités sont multiples: lectures publiques, création de courtes pièces, salle expérimentale, etc.

Une trentaine de personnes ont participé à l'assemblée générale du 29 juin. Tout comme M. Lessard, plusieurs officiers de la société ont vu leur mandat renouvelé. Denise Verville à la vice-présidence, Marie-Paule Fortin à la trésorerie, André Lachance au poste de secrétaire et les directeurs Christian Lévesque, Robert Faguy, Michel Nadeau, Marie Gignac et Pierre-Philippe Guay complètent le nouveau conseil d'administration.



Jacques Lessard

Le Soleil, Yvon Mongrain

**LES RITA
MITS
OUKO**

26 juillet
20h
Sièges réservés
15.50\$



**SALLE
ALBERT-ROUSSEAU**
2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

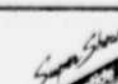
Renseignements: 659-6710
Billets en vente aux guichets de la Salle Albert-Rousseau, au Grand Théâtre de Québec, au Réseau de la Ville de Québec et aux six Provo participants, frais de service de 1\$. (Stationnement: 2\$)



Canada



Rens.: 692-0100
692-3674
de midi à 20h00



BILLETS EN
VENTE DANS
LE RÉSEAU

Billetech

DEUX MAGASINS LA BAIE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISÉE, GRAND THÉÂTRE, IMPLANTHÉÂTRE, PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT-ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHÉS PROVIGO PARTICIPANTS. PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

« Continuité », une revue qui actualise l'Histoire

♦ Le passé écrit au présent! Les photos de l'Histoire dans des cadres modernes! Il faut le faire: oeuvre délicate et nécessaire. Pour illustrer notre patrimoine « en perspective », la revue québécoise *Continuité* dispose maintenant d'une palette beaucoup plus riche: plus de couleur, plus de glamour et... plus d'argent. C'est ainsi que le nouveau numéro d'été éclate des coloris des grands jardins, des cuivres rutilants du Palais de Justice restauré, et de bien d'autres attrait. Mais cela ne suffit pas, semble-t-il...

par Régis TREMBLAY

« Dans les librairies et les tabagies, on s'entête à placer ce nouveau numéro dans la section jardinage, tant et si bien que les amateurs de jardinage n'y trouvent pas leur compte, alors que les amateurs d'histoire ne trouvent tout simplement pas la revue! »

En entrevue au siège social de la Côte de la Montagne, la rédactrice France Gagnon-Pratte admet que la distribution demeure le talon d'Achille de la revue. Pour ce qui est du reste, *Continuité* est entrée dans une nouvelle ère, en février 1986: nouvelle administration, nouveau format, nouveau graphisme, nouvelle conception.

On ne ménage rien pour agrandir le public de la revue. « Même si la chose peut sembler paradoxale, une revue historique peut et doit se coller à l'actualité », déclare France Gagnon-Pratte. Ainsi, ce printemps, pour le 250^e anniversaire de la fondation de la Beauce, nous avons publié un dossier spécial sur cette région et nous y sommes allés avec des piles de revues. Nous accomplissons le même manège au printemps prochain, lors du 150^e anniversaire de Chicoutimi. Nous voulons parler des régions dans un numéro sur quatre. » (N.B. Déjà, dans le numéro de cet été, on trouve un historique de la reine du Saguenay, signé Gaston Gagnon.)

Des lecteurs en or

La règle d'or de *Continuité*, qui publie aux quatre mois: parler de ce qui s'est passé depuis deux mois et de ce qui va se passer dans deux mois! Le souci de marketing de l'Histoire va encore plus loin. « Nous traitons des côtés pratiques qui intéressent immédiatement le lecteur: par exemple, nous indiquons aux vacanciers quels sites fréquenter... et même quels restaurants! »

« Nous fabriquons une revue attrayante pour le grand public, mais qui sert en même temps de référence aux experts. Une chose est

claire: ce n'est pas une publication réservée aux universitaires! » tient à dire Madame Pratte, qui a signé par ailleurs un remarquable ouvrage, *L'architecture dans la région de Québec au XIX^e siècle: les villas*, dont nous avons parlé récemment dans ces pages.

Avec un tirage de 6.000 exemplaires, *Continuité* possède des lecteurs en or. Le chercheur Paul Trépanier, qui participe à l'entrevue, déclare qu'une recherche en marketing a révélé que le lecteur type de cette revue passe entre 8 et 10 heures à parcourir chaque numéro, « chose très rare pour n'importe quel genre de publication! » s'exclame-t-il.

Québec fait excellente figure

Québec fait excellente figure dans le domaine des publications historiques au Canada, surtout dans le domaine des livres. Très peu de maisons éditent des livres sur l'architecture historique. Alors que l'université de Montréal ne s'y risque pas et que l'université McGill doit s'associer aux Presses de l'Université de Toronto, les Presses de l'Université Laval a publié seules un album aussi remarquable que dispendieux: *Deux-cents ans de villégiature dans Charlevoix*, de Philippe Dubé, dont nous avons aussi parlé dans LE SOLEIL.

Pas question, pour l'instant du moins, de publier des livres aux Éditions Continuité, qui n'existent comme compagnie indépendante que depuis un an. Auparavant, la revue était publiée par le Conseil des monuments et sites, qui y engouffrait presque tout son budget annuel, soit \$110.000 pour quatre numéros! A présent, l'organisme provincial attribue une subvention distincte à *Continuité*, de même que le fédéral, par le truchement d'Heritage Canada.

Malgré cela, *Continuité* doit compter sur le bénévolat de ses collaborateurs. Ainsi, dans le dossier sur les grands jardins, trois reportages couleur ont été donnés, textes et photos, par leurs auteurs: Francis H. Cabot et le jardin de sa villa Les Quatre-Vents, à Cap-à-l'Aigle; Renée Gagnon-Guimond et le jardin de la villa Bagatelle, à Sillery; Paul Trépanier et les jardins de Métis, dans le Bas-du-Fleuve.

« Nous n'avons pas encore les moyens de payer \$3.000 pour un article de Phyllis Lambert, du Centre canadien d'architecture... » conclut France Gagnon-Pratte. ♦



France Gagnon-Pratte, rédactrice de la revue historique « Continuité ». « Pour nous payer une belle et bonne revue, nous nous mettons toujours au bord de la faillite. »

LE THÉÂTRE PAUL-HÉBERT présente
le **Bourgeois Gentilhomme**
avec **ANDRÉ MONTMORENCY**
BILLETS EN VENTE RÉSEAU Billetech • POUR FORAITS SOUPER-THÉÂTRE: 828-2275
Billets à 1/2 PRIX pour enfants de moins de 15 ans, DIMANCHE
Réservations: **829-2202**
AU GUICHET DU THÉÂTRE

POUR MIEUX CONSOMMER...
Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.
LE SOLEIL
ABONNEMENT: 647-3333
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362
Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Pour sa deuxième saison
"Le Théâtre d'été du Lac St-Joseph inc." présente
une intrigue de Ira Levin
"PIÈGE À REBOURS"
(traduction Michel Beaulieu)
avec
Véronique Aubut, Clément Beaumont, Lyette Goyette, René Le Grand, Bernard Michaud
Mise en scène
Matieu Gaumont
Scénographie
Danielle Drolet
du 17 juin au 23 août
Les mer., jeu., ven. et dim. à 20h30
et samedi 18h30 et 21h30
Tarifs: 10,00\$ et 12,00\$
Forfait "Souper Théâtre avec les Chaumières Portneuvaines"
22,00\$ et 24,00\$
réservations 875-2883 • administration 527-4382
Autoroute 40, sortie Ste-Catherine de la J.-Cartier, direction Plage Germain, entrée Domaine Coote.

Le Festival International du Domaine Forget
CONCERTS (20h30)
SAMEDI 11 JUILLET
SUZIE LEBLANC, soprano et le NEW WORLD CHORUS. Au service de la musique de la Renaissance, la recroisement d'une chanteuse des Muses et de trois instrumentistes de l'ouest canadien.
MARDI 14 JUILLET
LA MAÎTRISE GABRIEL-FAURÉ. Vingt-six jeunes chanteuses de Marseille viennent célébrer la Fête nationale des Français. FAURÉ - DEBUSSY - TOMASI
MERCREDI 15 JUILLET
DAVID RUSSELL, guitare BACH - DOMENICINI - ALBÉNIZ - VILLA-LOBOS. Retour attendu du grand guitariste anglais.
VENREDI 17 JUILLET
ÉVOCACTION RAVEL (II). JEAN-PHILIPPE COLLARD, piano. Premier partie de l'interprétation des œuvres pour piano avec l'un de ses plus illustres interprètes. Avec le concours de l'Idi Biret pour les œuvres à quatre mains.
SAMEDI 18 JUILLET
ÉVOCACTION RAVEL (II). IDI BIRET, piano. Deuxième volet de l'intégrité des œuvres pour piano avec la célèbre pianiste turque.
ENTRÉE: Adultes: 10\$ Enfants jusqu'à 12 ans: gratuit
Étudiants et âge d'or: 7\$
DOMAINE FORGET
St-Irénée, cté Charlevoix (Québec) G0T 1V0 (418) 452-8111
avec les hommages des Pétroles Irving

QUAND L'HUMOUR FAIT L'AMOUR
MISE EN SCÈNE: NORMAND GUAY
a l'Anglicane de Lévis
33 RUE WOLFE
du 24 JUILLET au 28 AOÛT
MARDI au SAMEDI 20H30
AVEC ODETTE LAMPRON, LOUISE PRONOVOST, HUGUETTE LAFORTUNE, JEAN VACHON, FRANCE VALLÉE, NORMAND GUAY
RÉSERVATIONS: 833-8831
LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE
Galeries Chagnon
fournier 837-2411
48, Kennedy, Lévis
PLYMOUTH CHRYSLER PEUGEOT

LE SOLEIL **CITF-FM 107.5** ET **VIA** en collaboration avec le **Ritz-Carlton**
vous invitent à un "week-end culturel" à Montréal du 11 au 13 septembre
L'OR DES CAVALIERS THRACES et **LÉONARD DE VINCI**
Huit couples gagneront
• Aller-retour à Montréal par VIA
• Soirée au bar le Grand Prix
• Petit déjeuner à la chambre le samedi matin
• Souper du samedi à L'intercontinental
• Brunch du dimanche au Café de Paris
• 2 billets pour chacune des deux expositions
une valeur de 6 100\$
— Les tirages auront lieu sur les ondes de CITF les 10, 17, 24, 31 juillet et les 5, 7, 12, 14 août, entre 6h et 18h. Les participants devront noter l'heure de diffusion des capsules sur Léonard de Vinci.
— Les règlements sont disponibles à CITF.
— Les frais inhérents à la Régie des loteries sont payés par le Ritz-Carlton.
faire parvenir à:
WEEK-END CULTUREL CITF-FM
580, Grande-Allée est, suite 250, Québec — G1R 2K2
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél. _____
Heure de diffusion d'une capsule _____

LES CONCERTS COORS et **PRESENTENT**
BON JOVI
Slippery When Wet Tour '86-'87
Groupe invité CINDERELLA
15 juillet 20h
Colisée de Québec
Sièges réservés: 20\$
AU COLISÉE DE QUÉBEC
Billets en vente aux endroits suivants: Colisée de Québec, les magasins La Base, Provigo, Bibliothèque Gabrielle-Roy, Palais Montcalm, Grand Théâtre de Québec et Salle Albert Roussseau. Commande téléphonique de 10h à 17h: 691-7211 (frais de service de 1\$ par billet).
Venez vivre la musique.

«En attendant les barbares» de J.M. Coetzee

Pour l'été, le roman le plus sérieux du monde

«La souffrance c'est la vérité, tout le reste est soumis au doute.» Pas très rigolo de commencer un article d'été par une telle citation. Il serait peut-être préférable de faire le compte rendu d'un roman humoristique. Mais je ne crois pas en la thèse qui veut que nous partions tous en vacances avec les livres les plus faciles à lire, les romans qui ne nous font pas réfléchir. On peut décider de prendre des vacances tout en profitant de ces jours-là pour lire le roman le plus sérieux du monde.

Si vous êtes de ceux et celles qui voulez lire un roman bouleversant et sérieux, malgré le soleil, la plage, le vent d'été et le bronzage, procurez-vous *En attendant les barbares* de J.M. Coetzee. L'auteur vient de remporter le Prix Jérusalem, il est Sud-Africain, il a enseigné aux États-Unis et il a surtout une conscience très nette de ce qui se passe sur son continent.

Le thème central de ce roman, c'est la liberté, mais comme le concept ne vit jamais seul, on pourrait tout aussi bien dire que ce roman a pour thèmes l'amour, l'érotisme, la torture, la vérité et la souffrance.

Un magistrat, dont nous ne saurons d'ailleurs pas le nom, vit dans une oasis dans le désert. La vie là-bas est calme, la justice peu difficile à appliquer. Jusqu'au jour où les soldats de l'Empire décident d'exterminer les barbares gravitant autour des frontières. Bien entendu, le magistrat est appelé à collaborer avec l'armée. Il le fait, mais du bout des doigts, avec beaucoup de réserves. Il ne comprend pas très bien ce qui peut justifier de telles expéditions.

Chaque jour les soldats reviennent du désert avec des prisonniers. On ne sait pas très précisément s'ils sont ou non des barbares. Le magistrat croit plutôt qu'ils ont eu la malchance de se trouver sur la route des soldats.



J.M. Coetzee

Parmi les prisonniers se trouve une jeune fille à qui on a brisé les chevilles. Elle souffre énormément; de plus on a torturé son père jusqu'à la mort. Le magistrat décide de la transporter chez lui. Dès cet instant, une étrange relation amoureuse et érotique s'établit entre les deux. «Plus un homme est âgé, plus les gens trouvent grotesques ses accouplements, comme les spasmes d'une bête à l'agonie.»

Cet homme âgé, c'est lui, il le sait. Coetzee nous donne ici les plus belles pages sur la sexualité masculine qu'il m'ait été donné de lire depuis longtemps. Mais la jeune fille demeure muette, malgré l'attention, la tendresse, le respect.

Cette relation fait énormément jaser, le mieux à faire serait peut-être de reconduire cette jeune fille

dans le désert, et même au-delà des montagnes. Elle devrait pouvoir retourner chez elle.

Au retour du magistrat, les soldats sont maîtres de son oasis. On le met au cachot, il sera torturé et devra subir les humiliations qu'avait connues la jeune fille. «Il semble y avoir en nous tous, au fond de nous, quelque chose de l'ordre du granit, qui résiste à l'enseignement.» Par exemple, nous savons bien qu'il y a encore beaucoup de torture dans le monde, nous savons bien que les guerres sont ignobles, que la violence ne règle rien, que la vie c'est tout autre chose. Mais savons-nous seulement nous servir de ce «savoir», utilisons-nous cet «enseignement» dans le quotidien?

J'y reviens, le fait me semble important, les vacances ne devraient pas nous empêcher de lire *En attendant les barbares*. C'est un roman d'une très grande intensité. En fait, voilà l'un des plus beaux morceaux de littérature de l'été. Une oeuvre forte, humaine, énergique et surtout consciente de ses limites. Un roman ne change pas le monde.

Mais si jamais quelque part, il changeait quelques hommes et quelques femmes, on pourrait dire qu'il a servi à quelque chose. La littérature n'est pas toujours inutile, surtout lorsqu'elle nous renvoie à nous-mêmes, lorsqu'elle éveille l'âme. ■

Marc CHABOT (collaboration spéciale)

J.M. Coetzee, *En attendant les barbares*, Seuil, Paris, 1987, 249 pages, \$24.95

paru en même temps que J.M. Coetzee, *Terres de crépuscule*, Seuil, Paris, 1987, \$21.95.



BILLETTERIE FORFAITS

Beau temps...mauvais temps

A droite, en haut de la côte du pont de l'île d'Orléans

DÉCOUVREZ L'ÎLE D'ORLÉANS

EXCURSION MARITIME QUÉBEC-SAINTE-PÉTRONILLE.

VISITE À PIED GUIDÉE DES VILLAGES DE L'ÎLE.

VISITE DU STUDIO HORATIO WALKER.

FORFAITS SOUPER-CONCERT.

FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE.

THÉÂTRE PAUL-HÉBERT / THÉÂTRE DE L'ÎLE

INFORMATION ET RÉSERVATION: (418) 828-2275

POUR MIEUX CONSOMMER...

Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.



LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:

Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

THÉÂTRE DE L'ÎLE
St-Pierre, Île d'Orléans

SAMEDI 11 JUILLET



CLAUDE LÉVEILLÉ

Spectacle à 20h30

Rés.: 828-9530 (après 13h)

Forfait souper-théâtre 828-2275

BILLET EN VENTE DANS LE RÉSEAU

Billetech

THÉÂTRE DE L'ÎLE
St-Pierre, Île d'Orléans

LE THÉÂTRE DE L'ÎLE PRÉSENTE

L'ENFANT EN PÉNITENCE

UNE INCURSION DANS LA VIE DE FELIX LECLERC

TEXTE: FÉLIX LECLERC

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE: ALEXANDRE HAUSVATER

AVEC SOPHIE FAUCHER, FRÉDÉRIKE BÉDARD

JOCELYN BÉRUBÉ ET BENJAMIN LEMIEUX

A PARTIR DU 17 JUILLET 1987

Spectacle à 20h00

Rés.: 828-9530 (après 13h)

Forfaits souper-théâtre 828-2275

une production

Pierre Jobin

BILLET EN VENTE DANS LE RÉSEAU

Billetech

«Il fait bon de revoir Paul Berval en pleine forme»...

Pierre-O. Nadeau, Journal de Québec

«Un spectacle original, différent des productions habituelles»...

Echo Vedette

«Agréable, surtout à cause des voix»...

Jean St-Hilaire, Le Soleil

«Un théâtre très accueillant, chaleureux et confortable»...

Charlotte Lemieux, CHOI-FM

CHANTE-MOI... PAS LA POMME!

Michelle Fontaine, René Boulet, Claude Ouellet-Garon, Jean-François Lapointe, François Bernatchez, Daniel Marcoux, François Bernatchez, Louis Larouche, Mise en scène: Claude Binet

DU 16 JUIN AU 5 SEPTEMBRE 1987 À 20H30

Paul Berval

Billets disponibles également sur le réseau BILLETECH (Grand Théâtre et la Ville de Québec)

OKEEFE

LA POMME

SYSTEME TROC

RÉSERVATIONS: 876-2973

Prix de groupe disponible

DU MÊME AUTEUR QUE LES MENSONGES DE PAPA

la grande OPERATION

DE JEAN-RAYMOND MARCOUX

MISE EN SCÈNE GILBERT LEPAGE

DECORS MICHEL CRÊTE

COSTUMES ANDRÉ BARRE

ECLAIRAGES CLAUDE-ANDRÉ ROY

«Léger et drôle, sans être "kétain"... un excellent choix de théâtre d'été»
Pierre Nadeau, Journal de Québec

«À voir absolument»
Louise Rousseau, FM93

«Une méthode sûre à 100%... qui fait rire et réfléchir»
Carole Trahan, Radio-Canada

«Un excellent spectacle»
Jean St-Hilaire, Le Soleil

SUPPLÉMENTAIRES
les dimanches 19, 26 juillet et 2 août, 19h

avec: NICOLE LEBLANC, LUCIE ROUTHIER, MICHEL LAPERRIÈRE, ROGER LÉGER

UN NOUVEAU DÉPART AU

Théâtre Beaumont St-Michel

MARDI AU VENDREDI 20H30

ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE • 51, ROUTE 132 • SAMEDI 19H00 ET 22H00

SORTIE 348 DE L'AUTOROUTE 20 • RÉSERVATIONS: (418) 884-3344

EXPOSITION AQUARELLES DE NICOLE LEBLANC... POUR DÉCOUVRIR UN AUTRE DE SES TALENTS ET DES SÉRIGRAPHIES DE BERNADETTE LEBLANC.

Billetech

Les points de vente du réseau de billetterie du Grand Théâtre de Québec et ceux du réseau de billetterie de la Ville de Québec sont maintenant fusionnés, sous l'appellation **Billetech**.

On peut se procurer ses billets de spectacle aux endroits suivants:

- Grand Théâtre de Québec
- Colisée de Québec
- Palais Montcalm
- Bibliothèque Gabrielle-Roy
- Salle Albert-Rousseau
- La Baie, Galeries de la Capitale
- La Baie, Place Laurier
- Implanthéâtre (à compter de septembre)
- Provigo:
 - 2235, 1re Avenue, Québec
 - Place l'Ormière, Neufchâtel
 - 2900, chemin St-Louis, Ste-Foy
 - 3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy
 - 1096, boul. des Chutes, Beauport
 - 4000, boul. du Jardin, Orsainville
 - 80, boul. Kennedy, Lévis

D'autres salles ou organismes sont affiliés à Billetech, pour la vente de leurs billets seulement. Consultez les pages artistiques de votre quotidien ou la publicité radio et télé.

Au plaisir de vous servir.



INFORMATION:
643-5598

À l'Agora du Vieux-Port

CONCERT DES NATIONS AIR CANADA

mardi 14 juillet 87 à 20 h 30

FRANCE

Au pupitre: Simon Streatfeild

soliste: Darren Lowe, violoniste

Ouverture du "Carnaval romain"	BERLIOZ
Première suite de "l'Arlésienne"	BIZET
Introduction et rondo capriccioso (soliste: Darren Lowe)	SAINT-SAËNS
Méditation de Thaïs (soliste: Darren Lowe)	MASSENET
Ballet de "Faust"	GOUNOD
Boléro	RAVEL

Les billets sont en vente dans les réseaux du Grand Théâtre et de la Ville de Québec

Entrée: 9\$ incluant les frais

une collaboration de



LE SOLEIL

FASCINANT

Nous vivons dans un monde fascinant qui ne cessera jamais de nous étonner. De l'infiniment petit à l'infiniment grand, de la plus simple molécule à l'immense baleine bleue, des minuscules insectes aux planètes et aux étoiles, notre imagination sera toujours captivée par cet univers où la réalité ne cède en rien à la fiction.

Au Québec, on se passionne beaucoup pour les nouvelles connaissances et le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science encourage cet enthousiasme. Chaque année, par son **Programme de soutien à la diffusion de la culture scientifique et technique**, le Ministère épaula divers organismes qui contribuent à populariser la science et, par deux des Prix du Québec, le **Marie-Victorin** et le **Leon-Gérin**, couronne des carrières scientifiques remarquables. Le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science favorise également la tenue d'événements qui permettent aux Québécois et aux Québécoises de se familiariser avec le monde des sciences et des techniques. C'est pourquoi le Ministère a accordé son appui et souhaite

BEAUCOUP DE SUCCÈS
À L'EXPO-SCIENCES INTERNATIONALE.

ROCK

«In the City of Light»

Un bilan de l'évolution du groupe Simple Minds

♦ Le double microsillon en spectacle *In The City Of Light* de Simple Minds se veut le compte rendu de la dernière et plus populaire tournée du groupe. Mais, c'est un peu aussi un disque qui fait le point sur l'évolution de Simple Minds comme le souligne d'ailleurs le chanteur Jim Kerr en entrevue téléphonique.

Simple Minds
Simple Minds Live In The City Of Light

Virgin SMDL1

Ces deux dernières années auront été importantes pour Simple Minds. La pièce *Don't You (Forget About Me)*, un extrait de la trame sonore du film *The Breakfast Club*, a permis au groupe de percer de façon décisive le marché américain et de s'imposer à un niveau international. Et le microsillon *Once Upon A Time*, qui adopte une tangente un peu plus "commerciale", a gardé Simple Minds sur la route pendant plus d'une année.

Un succès sans précédent pour ces Écossais, succès qui a déçu certains incondionnels de longue date mais qui lui a amené une légion de nouveaux fans.

In The City Of Light est finalement un bilan de cette période mouvementée dans la carrière de Simple Minds. Pour le chanteur Jim Kerr, ce disque est bien sûr un bilan, mais aussi un point tournant dans le cheminement du groupe.

"*In The City...* est définitivement un point tournant pour nous. C'est la fin d'une période, la conclusion d'une aventure assez spéciale. Maintenant, nous sommes prêts à passer à autre chose", souligne Kerr lors d'une récente entrevue au SOLEIL à partir de Montréal, où il est en tournée de promotion.

Plus de la moitié des pièces de *Once Upon A Time* figurent au menu ainsi qu'une interprétation de *Sun City* et *Don't You (Forget About Me)* mais on retrouve aussi sur ce double microsillon des pièces phares du groupe comme *Someone Somewhere in Summertime* ou *Promised You A Miracle* dans des versions assez différentes.

C'est ce qui fait d'ailleurs le



Le chanteur Jim Kerr tel qu'il apparaît dans la brochure qui accompagne le dernier double microsillon «live» de Simple Minds.

charme particulier de ce microsillon. Simple Minds ne s'est pas contenté d'interpréter fidèlement ces pièces. A preuve le violon sur *Someone, Somewhere in Summertime*. Un disque qui s'écoute avec grand plaisir et ce d'autant plus que la prise de son est excellente.

Je m'en voudrais de ne pas terminer avec quelques nouvelles fraîches du groupe. Selon Jim Kerr, Simple Minds travaille sur de nouvelles pièces, dont plusieurs instrumentales, qui seraient plus dans l'ancien "son" du groupe. Kerr a déclaré au SOLEIL que Simple Minds songeait sérieusement à lancer pour 1988 non pas un mais deux microsillons. Un serait vraisemblablement constitué de pièces instrumentales.

Kerr a de plus confirmé que le groupe va reprendre la route l'année prochaine et qu'il espère cette fois visiter Québec.

Jon Butcher
Wishes

Capitol ST 12542

Voilà une belle surprise. Je n'ai pas grand renseignement sur le bonhomme mais chose certaine ce disque vaut le détour. Guitariste et chanteur, Jon Butcher propose un disque pas trop facile à cerner. C'est du rock pop que Butcher agrémenté d'éléments de funk, de soul, de musique espagnole (*Living For Tomorrow*).

row) et arabe (*Holy War*)

Ajoutez à cela le fait que le dénommé Butcher joue de son instrument dans un style assez hennixien merci (spécialement dans une ballade comme *Wishes*) et vous avez une bonne idée du résultat.

Pour couronner le tout, Butcher et le réalisateur Spencer Proffer ont donné à *Wishes* un son feutré qui le rend irrésistible. Un nom à découvrir.

Montrose
Mean

Enigma Capitol ST 73264

Cela faisait longtemps que l'on avait entendu parler de ce vétéran. En fait, depuis la séparation de son excellent groupe Gamma, Ronnie Montrose a été plutôt discret.

Assez surprenant lorsque l'on considère le talent de ce guitariste. Finalement, Montrose a choisi la dynamique maison de disques Enigma pour effectuer un retour en force. Avec ce disque, le guitariste revient à la charge avec une musique plus "hard" que celle qu'il privilégiait alors qu'il était avec Gamma.

A vrai dire, Montrose opte pour la formule qu'il a développée au début des années 70 avec son groupe Montrose, un hard rock direct et bien charpenté, et cela lui va comme un gant.

Michel BILODEAU
(Collaboration spéciale)

FOLKLORE

Des heureux au Festival de folklore de Drummondville

♦ **DRUMMONDVILLE (PC)**
« Nous n'avons pas une seule critique, si minime soit-elle, à faire contre le Festival de folklore de Drummondville », disent en chœur Trevor et Atareta Maxwell, directeurs de la troupe de Rotorua, de Nouvelle-Zélande.

« C'est beaucoup plus grand et intéressant que je ne pensais », assure Eileen Forrester, directrice de la troupe de danse écossaise du Cap-Breton.

« Vous avez un festival impeccable sur tous les plans », lancent Jan Cloetens, Roger Celen et Sandra Wyseur, de la troupe De Krekels, de Bonheiden, en Belgique.

Ces commentaires ne sont que quelques exemples des multiples opinions prononcées spontanément le plus souvent par les directeurs et les membres des troupes qui visitent présentement Drummondville dans le cadre du 6e Festival mondial de folklore.

Mme Forrester s'attendait à trouver un grand festival, mais pas si grand que cela. Sa troupe s'était rendue à quelques reprises dans des festivals en Europe, surtout en Écosse. Elle trouve très enrichissant le contact avec d'autres troupes provenant de tous les coins du monde: « La danse écossaise est très exigeante physiquement, surtout pour les jeunes filles dont certaines n'ont que 10 ans. »

Dimanche dernier, lors du défilé sous un soleil de plomb, ses troupes ne se sont pas plaintes de danser la gigue dans la rue: « Quand on voit comme nos efforts sont appréciés par les

applaudissements des gens, dit-elle, nous ne sentons plus les petits inconvénients. »

Accueil chaleureux

Même enthousiasme chez les Maxwell, de Nouvelle-Zélande: « Les gens ici sont très chaleureux, applaudissent, manifestent leur joie. C'est vraiment un plaisir pour nous de danser dans une telle atmosphère. » La nourriture, le gîte, l'organisation générale du festival n'attirent chez eux que des commentaires élogieux. Eux qui n'avaient pratiquement jamais dépassé les limites du Pacifique Sud pour participer à des festivals ne regrettent nullement les 20 heures d'avion, nécessaires pour venir au Canada.

Quant aux Belges, ils trouvent que la nourriture est excellente et surtout copieuse. La foule, où que la troupe passe, est enthousiaste. Une seule réserve: le climat, surtout ces derniers jours, est très humide, ce qui rend les spectacles dans des vêtements d'étoffe, particulièrement pénibles. « L'autre soir, dit M. Jan Cloetens, je ne faisais rien, je me préparais à aller à la piscine et... je transpirais comme si je venais de fournir un effort. »

Parmi les points moins favorables, on note parfois une surcharge d'activités pour les folkloristes qui trouvent peu de temps de loisirs, l'impossibilité d'aller visiter d'autres régions dans le même voyage ou encore le nombre élevé de troupes, ce qui laisse au spectateur le choix de voir seulement quelques troupes s'il ne reste qu'un jour ou deux au festival.

Quarante ans après son lancement

Le Festival d'Avignon, plus vivant que jamais



Le comédien-metteur en scène Jean Vilar a fondé le festival en 1947. Il est mort en 1971.

■ AVIGNON (AFP) - Quarante ans après son lancement, le Festival d'Avignon, devenu l'une des plus formidables concentrations théâtrales de l'été en Europe, est plus vivant que jamais.

par Jean-Pierre ALTIER

À l'automne 1947, la grandiose façade du Palais des Papes d'Avignon, petite ville fortifiée du sud-est de la France, servait pour la première fois de décor à un spectacle, *Richard II*, de Shakespeare, dans le cadre d'une « grande semaine d'art dramatique ».

Le fondateur du festival, le comédien-metteur en scène Jean Vilar (mort en 1971), avait été séduit par le « cadre idéal » du palais et de sa vaste cour d'honneur. « Transportée dans un cadre naturel, à ciel ouvert, débarrassée des rampes, des herbes et des coulis, la scène redevient ce qu'elle était du temps du théâtre élyséen : un ring où se déroule de véritables combats », déclarait-il en 1950.

Aujourd'hui, le répertoire classique, où Shakespeare et les trage-

diens français du XVII^e siècle se taillent la part du lion, s'est élargi aux créateurs du monde entier, les plus sages comme les plus audacieux, et aux auteurs contemporains.

Avec le temps, le festival a peu à peu ouvert ses portes aux autres arts. La danse - avec notamment les ballets de Maurice Béjart - et le cinéma - avec en grande première *La Chinoise* de Jean-Luc Godard projeté en 1967 - ont désormais droit de cité dans l'ancienne capitale des papes.

Cadre grandiose

Très vite, le festival étouffe dans le cadre grandiose, mais étroit, de la cour d'honneur du Palais des Papes. Depuis plusieurs années déjà, toutes les salles, les cloîtres, les préaux d'Avignon ont été réquisitionnés pour le festival. Partout, comédiens et musiciens se succèdent devant un public qui, chaque soir, peut voir un spectacle nouveau.

Au programme officiel s'ajoutent les manifestations qui se déroulent souvent en dehors des murailles de la ville, dans

des chapelles, des peniches, des cafés, des clubs de bridge, des hangars à bateaux et même des casernes.

Mais 40 pour 100 des recettes n'en proviennent pas moins des spectacles de la cour d'honneur du Palais des Papes, sous les fenêtres aveugles duquel se sont produits les meilleurs acteurs du monde, de Gérard Philipe qui, aux côtés de Jean Vilar a contribué à la renommée du festival, à Vittorio Gassman, et les meilleures compagnies théâtrales, d'Ariane Mnouchkine et son Théâtre du Soleil au Living Theater expulsé de New York et à Peter Brook, qui fit l'événement au festival de 1985 avec son *Mahabharata*, sorte de Bible et d'Odysée des Indiens.

Les spectateurs

Plus de 50 pour 100 des quel-

ques 130.000 spectateurs présents chaque été ont moins de 25 ans. Passionnés de théâtre ou globe-trotters attirés par le soleil de la Côte d'Azur toute proche, ils viennent de 57 pays différents. À plusieurs reprises, le festival a servi de cadre à des rencontres internationales de jeunes, auxquelles ont notamment participé des metteurs en scène ou écrivains argentins, tels que Jorge Lavelli, Victor Garcia et Copi, qui ont choisi la France pour s'exprimer.

Dans la région, riche en monuments architecturaux susceptibles de servir de cadre à des manifestations culturelles, Avignon a fait école. Aujourd'hui, les festivals se multiplient. Ainsi, non loin de la Cité des Papes, à Orange, dans le

vaste théâtre antique qui remonte à l'époque romaine, se déroulent chaque année les « chorégies » qui allient concerts et opéras. La vieille cité d'Aix-en-Provence accueille elle aussi chaque été un Festival international d'art lyrique et de musique devenu célèbre.

Pour son quarantième anniversaire, la cour d'honneur d'Avignon a mis à son programme la version intégrale du *Soulier de satin*, de Paul Claudel, montée par Antoine Vitez et son théâtre parisien de Chaillot, dont la première partie a ouvert jeudi soir le 41^e festival. Viendront également cette année à Avignon le compositeur français Olivier Messiaen, qui initiera à son œuvre 112 musiciens de 20 pays, et la chorégraphe pionnière américaine Martha Graham.

Le musée de poche

électronique

Raconte-moi une image : une présentation-animation de Louise Guay

L'occasion pour tous de manipuler des images d'œuvres d'art grâce à l'informatique

Du 8 juillet au 23 août, 24 boulevard Champlain

Mercredi, samedi et dimanche : 12h à 18h

Jeudi, vendredi : 12h à 20h30. Entrée libre

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles

LA GALERIE DU MUSÉE DU QUÉBEC

Souriez Québec

Pendant 120 ans, Québec et les alentours ont souri aux photographes Livernois. 225 œuvres photographiques : portraits, paysages, scènes de genre, etc... un air de famille, une dynastie d'artistes.

LES LIVERNOIS • PHOTOGRAPHES

MUSÉE DU QUÉBEC

Du 18 juin au 23 août. Tous les jours : 10h à 21h

Nous désirons remercier les Archives nationales du Québec pour leur généreuse collaboration et les musées nationaux du Canada pour leur participation financière.

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Une invitation de



LAURENTIAN MUSEUM OF ART



Radio-Musique Radio-Culture Radio-Canada

24 heures sur 24 au réseau FM Stéréo de Radio-Canada

SAMEDI 11 JUILLET 1987

12h00 LES JEUNES ARTISTES

Annie Parent, vl. : «Caprice en forme de valse» op. 52 no 6 (Saint-Saëns) - Claude Webster, p. : «Après une lecture du Dante» (Liszt) - Martin Beaver, vl. : Sonate no 6 (Ysaye) - Andante, op. 75 (Faure) - «Tzigane» (Ravel)

13h00 DES MUSIQUES EN MÉMOIRE
Concert enregistré le 2 avril dernier à la salle Pleyel de l'Université McGill avec le groupe Orpheus. Anim. Elizabeth Gwynn.

14h00 L'OPÉRA DU SAMEDI
«Le Roi Arthur» (Chausson). Teresa Zylis-Gara. Gino Quilico. Gosta Winberg. René Massis. Gérard Friedman. François Loup. Chœur et Orchestre philharmonique de Radio-France, dir. Armin Jordan. Anim. Jean Deschamps.



Gino Quilico

18h00 MELODIES

Claudel Gallender, bar. : Suzanne Goyette, p. : «Mentre il l'ascolto, o figlia» (Mozart). Cycle «Let Us Garlands bring» (Finzi). «Colloques» (Mecure). Serenade de Méphisto, extr. de «La Damnation de Faust» (Berlioz)

18h30 MUSIQUE DE TABLE

«Chambre séparée» (Heuberg/Huggett), extr. «Les Pêcheurs de la vieille» (Rossini). Quatuor, op. 45 (Lalo), extr. Symphonie no 9 (Schubert), extr. «Fantasie écossaise», op. 36 (Bruch), extr. «Gaspard de la nuit» (Ravel). Anim. Jean-Paul Noll.

20h00 ORCHESTRES AMÉRICAINS

Orchestre symphonique de Philadelphie, dir. Riccardo Muti. Laura de Fusco, p. : «Ouverture de fête» (Chostakovitch). Concerto no 2 (Prokofiev). Symphonie no 1 «Sous le hiver» (Tchaikovsky).

22h00 LES MUSICIENS PAR EUX-MÊMES

Inv. Elihu Inbal, chef d'orchestre. Int. Georges Nicholson.

23h00 JAZZ SUR LE VIF

Concert enregistré lors du Festival International de Jazz de Montréal en 1986. En vedette, René Urtreger, piano solo. Anim. Michel Benoit.

DIMANCHE 12 JUILLET 1987

0h00 MUSIQUES DE NUIT

La nuit, des musiques de toutes les époques et de tous les pays vous accompagnent jusqu'à l'aube. Anim. Monique Leblanc.

5h55 MÉDITATION

6h00 LA GRANDE FUGUE

1re h. : Sonate seconda a soprano solo (Castello). Sonate pour flûte, violoncelle baroque et clavier no 3 (Roman). Symphonie pour orgue, op. 7 no 4 (Handel). Concerto pour orgue, op. 18 no 5 (J.C. Bach). - 2e h. : Quatuor, op. 78 no 4 «Aurore» (Haydn). «Scènes d'enfants» (Schumann). Adagio pour cordes (Barber). - 3e h. : Sonate en ré pour flûte et

clavier (Quanzt). Sonate pour violon et clavier, Wg 76 (C.P.E. Bach). Symphonie pour clavier, op. 12 (Tappay), extr. «Hippolyte et Aricie» (Rameau). Anim. Gilles Dupuis.

9h00 MUSIQUE SACRÉE

Œuvres vocales sacrées de l'Angleterre du XVI^e et XVII^e siècles. Hilliard Ensemble de Grande-Bretagne, dir. Paul Hillier. Anim. Gilles Dupuis.

10h00 RÉCITAL

Mariette Gendron-Bouchard, vc. : Genevieve Paradis, p. : extr. Suite pour violoncelle seul no 3. BWV 1009 (J.S. Bach). Sonate en mi (Francoeur). «Prayer» et «Meditation hébraïque» (Bloch).

10h30 LES GOÛTS REUNIS

L'itinéraire musical du chevalier de Ergelund (Se de 12). Anim. Michel Keable.

11h30 CONCERT INTIME

Eric Wilner, fl. : Stella Amar, htb. : Suite (Kay). Duo (Nehybel). Sonate (Ginastera).

12h00 POUR LE CLAVIER

Samson François (Se de 6). Nocturne, op. 9 no 2 - versions 1953 et 1966 - Scherzo en do dièse min. no 3. Balade en sol min. no 1. Fantaisie-Improvis. Andante spianato et Grande Polonaise. Préludes, op. 28 nos 1 et 24 (Chopin). Inv. Pierre Brunel. Int. Pierre Rainville.

13h00 TRÉSORS D'ARCHIVES

3e de 11. Entretiens avec Igor Stravinsky (1882-1971), enregistrés en 1966. Int. Maryvonne Kendergy.

14h30 CONCERT DIMANCHE

Symphony Nova Scotia, dir. Boris Brott. André Laplante, p. : «Images» (Freedman). Symphonie no 1 «Classique» (Prokofiev). Concerto no 5 «Empereur» (Beethoven). Anim. Jean Deschamps.

16h30 LES GRANDES RELIGIONS

«L'Evangile et les cultures» (45e). «L'Evangile et la Chine moderne». Inv. Michel Marcol. Consultant : Gilles Langvin, s.j., de l'Université Laval. Anim. Diane Giguère.

17h00 TRIBUNE DE L'ORGUE

Œuvres de Charles-Marie Widor. Inv. Aline Daveluy. Anim. Michel Keable.

18h00 QUE LES PEUPLES CHANTENT

Anim. Jean Deschamps.

18h30 MUSIQUE DE TABLE

«Jeu d'eau» (Ravel). Concerto pour cor, K. 447 (Mozart), extr. Trio en mi bém. D. 897 «Nocturne» (Schubert). Sonate en la pour violon et piano (Franck), extr. Symphonie no 2 (Sibelius), extr. Sonate pour flûte et guitare, op. 8 no 2 (Graganah). Anim. Jean-Paul Noll.

20h00 MUSIQUE ACTUELLE

De Strasbourg, Musica 86 «Lux Aeterna» (Ligeti). «Stabat Mater» (Penderecki). Piece pour chœur (Hillborg). «Laborinthus II» (Berio). «To gold» (Dussapin). Melodies, «Sicrie Pierre Tombeau» (Monner). Chroniqueur : Robert Leonard. Anim. Catherine Perrin.

22h00 COMMUNAUTÉ DES RADIOS PUBLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE

«Scènes littéraires, scènes de menages» (3e de 10). «Ton corps fera mon œuvre. Jules et Athénais Michélet. Texte et anim. Raymond Bellour et Nancy Huston. Prod. Radio-France.

23h00 JAZZ SUR LE VIF

Concert enregistré lors du Festival International de Jazz de Montréal en 1986. En vedette, Gerry Mulligan. Anim. Michel Benoit.

LUNDI 13 JUILLET 1987

0h00 CAP SUR LA NUIT

Anim. Therèse Florea.

5h55 MÉDITATION

6h00 LES NOTES INÉGALES

Anim. Francine Moreau.

9h00 UN ÉTÉ EN MUSIQUE

Anniversaire de George Eastman. American inventeur de l'appareil photographique, philanthrope et mécène. Anim. Catherine Perrin.

11h30 LES JEUNES ARTISTES

Claire Marchand, fl. : Joséphine Marchand, htb. Concert royal no 13 (Couperin). Duo (Ginastera).

lera). Trois pièces (Boudreau), extr. Sonate en la min. (C.P.E. Bach).

12h00 PRÉSENT-MUSIQUE

Magazine d'actualité musicale sous forme de reportages, de chroniques et d'entrevues en provenance du pays et des principales capitales de la musique. Anim. Georges Nicholson et Françoise Davoine.

13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE

Concours-étoile. Anim. Colette Mersy.

15h00 AU CŒUR DE L'ÉTÉ

Magazine d'actualité culturelle. Chroniqueurs : Réjane Bouge, Marie-Andrée Bizier, Claire Leroux, Jacques Lacoursière. Journaliste : Marie-Claude Trépanier. Animation : Ginette Bellavance. Reportage en provenance de Vancouver.

17h00 LATITUDES

«Tours de Bretagne» (2e de 9).

17h30 L'AIR DU SOIR

Un bouquet des plus belles pages du répertoire lyrique et symphonique conçu spécialement pour agrément l'heure du souper. Anim. Danielle Charbonneau.

19h00 MUSIQUE DE CHAMBRE et

23h00 JAZZ-SOLILOQUE

Festival de Dresde. Peter Schreier. 1. Konrad Ragossing, gu. : Lieder et mélodies de Weber, Giuliani, Spohr, Mittergradneger, Sor et Brahms.

21h30 LES TRÉSORS DU THÉÂTRE

«La formation de l'acteur avant les années 50». Inv. Madeleine Scitote. Int. et anim. : Michel Vais et Pierre.

22h00 LA COMÉDIE MUSICALE AU CINÉMA

3e de 8. Des années 30 à aujourd'hui, les grands moments de la comédie musicale française et américaine. Anim. Richard Gay et Jean Poupart.

23h00 JAZZ-SOLILOQUE

«Woody n'You», «Trane's Blues», «Blues by Five», «Flamenco Sketches», «Two Base Hit», «Tadd's Delight», «Miles», John Coltrane/Miles Davis. Anim. Gilles Archambault.

MARDI 14 JUILLET 1987

0h00 CAP SUR LA NUIT

Anim. Therèse Florea.

5h55 MÉDITATION

6h00 LES NOTES INÉGALES

Anim. Francine Moreau.

9h00 UN ÉTÉ EN MUSIQUE

Anniversaire du cinéaste suédois Ingmar Bergman, né à Uppsala en 1918. Anim. Catherine Perrin.

11h30 CONCERT INTIME

Vladimir Landsman, vl. et Davis Joachim, gu. : Suite, op. 25 (Giuliani). Cantabile (Paganini).

12h00 PRÉSENT-MUSIQUE

Anim. Georges Nicholson et Françoise Davoine.

13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE

Anim. Colette Mersy.

16h00 AU CŒUR DE L'ÉTÉ

Reportage en provenance d'Ottawa. Anim. Ginette Bellavance.

17h00 PRÉSENCE DE L'ART

Actualités artistiques et entrevues de fond avec des personnalités du monde artistique. Anim. Gilles Daigneault.

17h30 L'AIR DU SOIR

Anim. Danielle Charbonneau.

19h00 MUSIQUE DE CHAMBRE et

CONCERTS EUROPÉENS

Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Lawrence Foster. Katsa et Marielle Labèque, p. Symphonie no 4 (Boccherini). Concerto en ré min. pour deux pianos (Poulenc). Symphonie no 103 «Roulement de timbales» (Haydn).

21h30 LA LITTÉRATURE ET L'EXIL

3e de 8. «Americo Ferrari, poète péruvien vivant à Genève». Inv. Gérard Valbert, avec le concours de Norberto Gimelarb, traducteur. Lect. Pierre Ruegg. Prod. Radio suisse romande.

22h30 CONCOURS DE NOUVELLES

«Nocturne» de Anne-Marie Régimbald (3e prix). Concours de nouvelles de Radio-Canada 1986-87. Lect. Hélène Loiselle.



Anne-Marie Régimbald

23h00 JAZZ-SOLILOQUE

«Ruby my Dear», John Coltrane/Thelonious Monk. «Pristine», «Ride of Four», «Chronic Blues», «Traneing in», «Blue Train». John Coltrane. Anim. Gilles Archambault.

MERCREDI 15 JUILLET 1987

0h00 CAP SUR LA NUIT

Anim. Therèse Florea.

5h55 MÉDITATION

6h00 LES NOTES INÉGALES

Anim. Francine Moreau.

9h00 UN ÉTÉ EN MUSIQUE

Anniversaire de Rembrandt Harmenszoon Van Rijn, dit Rembrandt, peintre et graveur hollandais né à Leyde en 1606. Anim. Catherine Perrin.

11h30 RÉCITAL D'ORGUE

Robert Girard, orgue Casavant, église Saint-Pascal de Kamouraska. Prélude no 1, Fantaisie no 2, «Lamento», «Petite pièce» et «Berceuse sur deux notes qui corrent» (Alain). Extr. «Messe des fêtes solennelles» (Boety).

12h00 PRÉSENT-MUSIQUE

Anim. Georges Nicholson et Françoise Davoine.

13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE

Anim. Colette Mersy.

16h00 AU CŒUR DE L'ÉTÉ

Reportage en provenance de Toronto. Anim. Ginette Bellavance.

17h00 PROGRES ET PERSPECTIVES

«Nutrition et maladies» (5e de 8). Anim. Felix Ruffie. Prod. Radio-France.

17h30 L'AIR DU SOIR

Anim. Danielle Charbonneau.

19h00 MUSIQUE DE CHAMBRE et

CONCERTS EUROPÉENS

Orchestre symphonique de la Radio du Sud-Ouest de l'Allemagne. Chœur de chambre Wurtembourgeois, dir. Matthias Bamert. Yuzoko Horigome, vl. : «Dante Symphonie» (Liszt). Concerto «A la mémoire d'un ange» (Berg).

21h30 LES BÂTISSEURS DE DICTIONNAIRES

2e de 9. «Emile Littré, philosophe, médecin, dictionnaire et lexicographe». Conception et anim. Robert Racine. Lect. Jacques Houde.

22h00 LITTÉRATURES

«Inventer une littérature» (11e de 13). Ecrire l'amour. Laure Conan. Inv. Jacques Allard, professeur au département d'Études littéraires à l'Université du Québec à Montréal. Anim. Robert Melancon.

23h00 MÉMOIRES

3e de 10. Inv. «Paul Beaulieu» (1re de 2). Int. Réginald Martel.

23h00 JAZZ-SOLILOQUE

«You Say You Care», John Coltrane/Red Garland. «The Late Late Blues», John Coltrane/Milt Jackson. «Naima», John Coltrane. «Cherryco», John Coltrane/Dan Cherry. «Blues to Bechet», John Coltrane. «Countdown», John Coltrane/Wilbur Harden. «My Favorite Things», John Coltrane. Anim. Gilles Archambault.

JEUDI 16 JUILLET 1987

0h00 CAP SUR LA NUIT

En direct de La Vieille Brasserie de Lachine, dans le cadre du Festival superphonique

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communications à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390 St-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

CINÉMA

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

- Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galerie Canardière, 661-8575). Paiement cash (4) Sam. Dim. 12h30, 15h15, 17h15, 19h10, 21h10. 14 ans. Prix d'entrée: \$5,50; \$4,75 14-17 ans; \$3, moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Cinéma 1: Le prédateur (5) 12h, 14h15, 16h35, 19h, 21h25, 14 ans. Cinéma 2: Platoon (3) version française. Dolby stéréo. 13h10, 16h10, 19h10, 21h40. 14 ans. Cinéma 3: Radio Days (3) version française. 13h45, 15h45, 17h50, 19h50, 21h50. G. Cinéma 4: Revenge of the Nerds (-) v.o.a. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Cinéma 5: Roxanne (4) v.o.a. 12h30, 14h30, 16h30, 18h30, 21h30. G. Cinéma 6: Harry et les Henderson (5) 12h15, 14h35, 16h50, 19h20, 21h30. G. Cinéma 7: Le secret de mon succès (4) 12h30, 14h50, 17h05, 19h25, 21h45. G. Cinéma 8: Dragnet (5) v.o.a. 12h, 14h15, 16h30, 19h, 21h15. G. Prix d'entrée: \$6; \$5,50 étudiants 14-17; \$3, âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) ★ La storia (3) Sam. 12h, 19h. Dim. 12h, 16h45. Le déclin de l'empire américain (4) Sam. 12h, 20h. Dim. 17h15, 21h15, 14 ans. Bach et Bottine (4) Sam. 14h, Dim. 13h. G. Crimes du cœur (4) Sam. 14h45, 21h45. Dim. 14h45, 19h30. La brûlure (4) Sam. 15h45, 22h. Dim. 15h. G. Mosquito Coast (4) Sam. 16h45. Dim. 16h30. G. Manner (4) Sam. 18h. Dim. 19h15. G. Prix d'entrée: \$4; \$2,50 pour les 50 ans et plus; \$2,50 pour les moins de 14 ans. Les films précédés d'un ★ ont un prix spécial de \$6.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Beverly Hills Cop 2 (4) v.o.a. 12h50, 15h, 17h, 19h15, 21h30. G. Salle 2: Operation Chimpanzé (4) 12h45, 14h55, 17h, 19h15, 21h30. G. Salle 3: Jean de Florette (3) 12h15, 19h. Manon des Sources (2) 15h25, 21h20. G. Salle 4: A la poursuite de Benji (4) 12h40, 14h30, 16h30, 18h30, 20h30. G. Prix d'entrée: \$6; \$5,50 pour 14 à 17 ans; \$3, enfants et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle Lévis 1: Le prédateur (5) Sam. 19h30, 21h30. Dim. 13h30, 19h30, 21h30. 14 ans. Salle Etchemin 2: Mannequin (5) Sam. 19h30, 21h15. Dim. 13h30, 19h30, 21h15. G. Prix d'entrée: \$5; \$3,50 pour les 14-18 ans; \$2, pour les moins de 13 ans et l'âge d'or.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 622-2828). Hediessie (-) 13h40, 16h15, 18h50, 21h30. Le retour de Marilyn (-) 14h30, 17h30, 20h05. 18 ans. Prix d'entrée: \$5,00.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Crocodile Dundee (4) 13h15, 17h10, 21h. Top Gun (5) 15h10, 19h. G. Salle 2: La petite boutique des horreurs (4) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. 14 ans. Salle 3: Mannequin (5) Sam. 19h30, 21h15. Dim. 13h30, 19h30, 21h15. G. Prix d'entrée: \$5,50; \$4,75 pour les 14-17 ans; \$3, âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Spaceballs (5) v.o.a. Sam. Dim. 13h, 15h, 17h, 19h.

21h. G. Les laissez-passer ne sont pas acceptés pour ce film. Salle 2: Full Metal Jacket (2) v.o.a. Sam. Dim. 12h30, 14h40, 16h55, 19h05, 21h20. 14 ans. Les laissez-passer ne sont pas acceptés pour ce film. Prix d'entrée: \$6; \$5,50 14-17 ans pour chaque salle; \$3, enfants et âge d'or avec carte des Cinémas Unis seulement.

SAINT-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: The Untouchables (3) 70mm. Dolby Stereo. 13h30, 16h, 18h30, 21h. 14 ans. ★ Laissez-passer ne sont pas acceptés pour ce film. Salle 2: Innerspace (4) 14h, 16h30, 19h, 21h25. G. ★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés pour ce film. Salle 3: The Witches of Eastwick (4) 13h45, 16h15, 18h45, 21h15. G. Prix d'entrée: \$6; \$5,50 pour les 14-17 ans; \$3, pour les enfants et âge d'or.

CINÉ-PARCS BEAUPORT (667-5362). Ecran no 1: Crocodile Dundee (4) Top Gun (5) G. Ecran no 2: Mannequin (5) Jumpin' Jack Flash (5) 14 ans. Ecran no 3: Le secret de mon succès (5) Howard, une nouvelle race de héros (5) G. DE LA COLLINE (183-0778). Ecran no 1: Harry et les Henderson (4) Les ailes de la justice (4) G. Ecran no 2: La fissure (5) Manner, mes deux hommes (4), 14 ans. Ven. sam. dim. Ouverture à 19h. Du lun. au jeu. Ouverture à 19h30. La projection est au crépuscule. Prix d'entrée: \$5; \$1, pour les enfants de 6 à 13 ans; gratuit pour les 5 ans et moins.

ÉGLISE DU NAZARÉEN, 1361 Tellier, Sainte-Foy. Dim. 19h. Il vit déjà. Film sur l'avortement. Entrée libre.

DESCRIPTION DES FILMS A L'AFFICHE

Les ailes de la justice (4) Américain 1986. Comédie policière réalisée par Ivan Reitman. Int: Robert Redford, Debra Winger. L'assistant du procureur de New York est compromis, à cause de ses relations personnelles avec une cliente, dans une affaire de vol de tableau et de meurtre. Après avoir donné sa démission, il s'emploie à défendre sa jeune amie. (Ciné-parc de la Colline).

A la poursuite de Benji (4) Américain 1987. 90 min. Comédie dramatique réalisée et écrite par Joe Camp. Avec Red Stuegall, Frank Inn et Nancy Francis. Benji est témoin de l'abattage d'un fémelle cougar par un chasseur. Le petit chien prend charge des quatre petits et essaie de leur trouver une mère adoptive. (Galeries de la Capitale).

Bach et Bottine (4) Canadien (Québec) 1986. Comédie dramatique réalisée par André Melançon. Int: Mahé Païement, Harry Marciano. Un vieux garçon, passionné de musique, voit sa petite cousine débarquer chez lui un bon jour. Bien difficile d'accepter cette petite fille espiègle qui traîne constamment avec elle son éternelle Bottine, une mouffette apprivoisée. (Le Clap).

Beverly Hills Cop 2 (4) Américain 1987. Comédie policière réalisée par Tony Scott. Int: Eddie Murphy, Judge Reinhold, Alex Foley. C'est un détective de Detroit qui s'est déjà illustré à Beverly Hills. Il y retourne pour enquêter clandestinement sur un attentat contre un confrère californien. (Galeries de la Capitale).

La brûlure (4) Américain 1986. Comédie de mœurs réalisée par Mike Nichols. Int: Meryl Streep, Jack Nicholson. Deux journalistes se rencontrent au cours d'une cérémonie de mariage d'un ami commun. C'est le coup de foudre. Ce charmant couple vit bien heureux jusqu'au jour où madame a la brillante idée de fouiller dans les papiers personnels de son mari. (Le Clap).

Crimes du cœur (4) Américain 1986. Comédie dramatique réalisée par Bruce Beresford. Int: Sissy Spacek, Diane Keaton, Jessica Lange. Trois sœurs qui ont été élevées par leur grand-père suite au suicide de leur mère, se retrouvent après que l'une d'elles ait tiré sur son mari dans d'étranges circonstances. (Le Clap).

Crocodile Dundee (4) Comédie réalisée par Peter Faiman. Int: Paul Hogan, Linda Kozlowski. Une journaliste de New York décide de faire un reportage sur un homme qui organise des explorations touristiques dans la brousse australienne et qui s'est acquis une certaine réputation en échappant à l'attaque d'un crocodile. (Ciné-parc Beauport et Paris).

Le déclin de l'empire américain (4) Canadien (Québec) 1986. Comédie de mœurs réalisée par Denys Arcand. Int: Dominique Michel, Pierre Curzi. Quatre hommes et quatre femmes d'un milieu universitaire se rassemblent pour un repas en commun. Des deux côtés, on échange sur les pratiques sexuelles de chacun. (Le Clap).

Dragnet (5) Américain 1987. Comédie policière réalisée par Tom Mankiewicz. Int: Dan Ackroyd, Tom Hanks. Un sergent de Los Angeles se voit assigner un nouveau compagnon de travail, avec qui il a de la difficulté à s'entendre. Ils doivent pourtant mener une enquête sur une série de meurtres commis par des criminels mystérieux. (Cinéplex Charest).

La fissure (5) Canadien 1986. 86 min. Drame fantastique réalisé par Tibor Takacs. Int: Stephen Dorfs, Christa Benton, Louis Tripp. En l'absence de leurs parents, le jeune Glenn et sa sœur Alexandra font la découverte d'une grotte dans une fissure sur le terrain derrière la demeure. Lorsqu'ils ouvrent la fissure en même temps qu'ils jouent de la musique rock, cela laisse le passage à d'étranges petites créatures semblant venir d'une autre ligne de l'enfer. (Ciné-parc de la Colline).

Full metal jacket (2) Américain 1987. Drame de guerre réalisé par Stanley Kubrick. Avec Matthew Modine, Adam Baldwin. Dans un camp des marines américains, un groupe de recrues est soumis à un entraînement rigoureux. L'un de ces conscrits se retrouve peu après au Vietnam, trouve un camarade d'entraînement et participe avec lui à un engagement dangereux. (Place Québec).

Harry et les Henderson (5) Américain 1987. Réalisé par William Dear. Int: John Lithgow, Melinda Dillon. Au cours d'une expédition en montagne, une famille recueille un étrange animal qu'elle croit mort. Mais ce dernier est bien vivant et sa taille gigantesque de même que ses réactions causeront tout un émoi dans la ville. (Cinéplex Charest et ciné-parc de la Colline).

Howard, nouvelle race de héros (5) Américain 1986. Film de science-fiction réalisé par Willard Huyck. Int: Lea Thompson, Jeffrey Jones. Un étrange canard est enlevé de sa planète et transporté sur la terre. Il fait de nombreux efforts pour se faire accepter par les hommes tout en essayant de regagner sa planète. (Ciné-parc Beauport).

Innerspace (4) Américain 1987. Comédie fantastique réalisée par Joe Dante. Int: Martin Short, Denis Quaid. Des chercheurs ont mis au point une invention permettant de miniaturiser un sous-marin. Mais des industriels veulent s'emparer de la découverte. Un des inventeurs parvient à leur échapper et injecte le submersible microscopique et son passager dans le corps d'un passant. (Sainte-Foy).

Jean de Florette (3) Français 1986. Comédie dramatique réalisée par Claude Berri. Int: Yves Montand, Gérard Philipe. Un confortable propriétaire terrien et son neveu se lancent dans la culture des oignons. Mais,

pour ce faire, ils ont besoin d'eau et la plus belle source se trouve sur la propriété de Jean de Florette, un étranger de Marseille, bossu en plus. Les deux hommes convoient un plan diabolique afin d'approprier la source. (Galeries de la Capitale).

Jumpin' Jack Flash (5) Américain 1986. Comédie d'espionnage réalisée par Penny Marshall. Int: Whoopi Goldberg, Stephen Collins. Une jeune femme qui travaille dans un bureau de transactions internationales, entre en contact avec des correspondants étrangers par ordinateur. Lorsqu'un message de détresse émanant d'un agent secret britannique lui arrive, elle s'empresse de lui porter secours. Ce qui n'est pas sans conséquence pour elle. (Ciné-parc Beauport).

Mannequin (5) Américain 1987. Comédie fantastique réalisée par Michael Gottlieb. Int: Andrew McCarthy, Kim Cattrall. Employé d'une fabrique de mannequins d'étalage, un jeune homme crée avec amour une femme en bois dont il tombe amoureux. (Lido, Paris et Ciné-parc Beauport).

Manner - Mes deux hommes (4) Allemand (RFA) 1985. Comédie de mœurs réalisée par Doris Dörrie. Int: Heiner Lauterbach, Uwe Ochsenknecht. Un homme qui a tout pour être heureux découvre avec stupeur que sa femme le trompe. Plutôt que de s'avouer vaincu ou encore de se venger, il imagine un plan qui rendra l'homme si ordinaire que cette dernière lui reviendra. (Le Clap et Ciné-parc de la Colline).

Manon des sources (2) Français 1986. Comédie dramatique réalisée par Claude Berri. Int: Emmanuelle Béart, Yves Montand. Manon, la fille de Jean de Florette dont le père s'est tué à la tâche, trouve l'occasion de se venger des Soubeyran et de tout le village. (Galeries de la Capitale).

Mosquito Coast (4) Américain 1986. Drame d'aventures réalisé par Peter Weir. Int: Harrison Ford, River Phoenix. Écœuré par le spectacle d'une civilisation en déclin, un inventeur emmène sa famille vivre dans un coin perdu d'Amérique centrale. (Le Clap).

Operation Chimpanzé (4) États-Unis 1987. Drame réalisé par Jonathan Kaplan. Int: Matthew Broderick, Helene Hunt. Une jeune universitaire enseigne à un chimpanzé le langage des signes. Au moment où ce dernier commence à comprendre, voilà que le budget pour ce projet explose. Notre petite primates se retrouve donc dans un centre de recherche où on veut l'utiliser pour tester la résistance des pilotes d'avion. (Galeries de la Capitale).

Paiement cash (4) Américain 1986. Drame policier réalisé par John Frankenheimer. Int: Roy Scheider, Ann-Margret. Un industriel de Los Angeles est soumis à un chantage par un tueur de malheur. Il réussit cependant à les dresser les uns contre les autres. Il n'est pas pour autant au bout de ses peines. (Canardière).

La petite boutique des horreurs (4) Américain 1986. Comédie musicale réalisée par Frank Oz. Int: Rick Moranis, Ellen Greene. Un amoureux transi travaille au développement d'une plante d'origine japonaise. Lorsqu'il découvre qu'elle se nourrit de sang humain, il la nourrit en victimes. (Paris).

Platoon (3) Américain 1986. Drame de guerre réalisé par Oliver Stone. Int: Charlie Sheen, Tom Berenger. Un jeune homme qui s'est engagé par idéalisme pour combattre au Vietnam, ne tarde guère à découvrir certaines atrocités commises par ses supérieurs. (Cinéplex Charest).

Le prédateur (5) Américain 1987. 106 min. Drame de science-fiction réalisé par John McTiernan. Int: Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers et Elpidia Carrillo. Chargé d'arrêter à ses geoliers un sénateur américain enlevé par des guerriers sud-américains, le major Dutch Schaefer s'aventure dans la jungle avec quelques hommes. (Cinéplex Charest et Lido).

Radio Days (3) Américain 1987. Chronique réalisée par Woody Allen. Int: Seth Green, Julie Kavner. Un narrateur invisible raconte son enfance, au début des années 40, alors que la vie familiale était marquée par l'attraction qu'exerçait la radio. (Cinéplex Charest).

Roxanne (4) Américain 1987. Comédie sentimentale réalisée par Fred Schepisi. Int: Steve Martin, Daryl Hannah. Un homme spirituel et cultivé est pourtant affligé d'un appendice nasal d'une longueur démesurée. Il s'empare d'une belle jeune femme qui est elle-même attirée par son beau grand nez pourvu d'esprit. (Cinéplex Charest).

Le secret de mon succès (4) Américain 1987. Comédie réalisée par Herbert Ross. Int: Michael J. Fox, Helen Slater. Ses études terminées, un jeune homme se rend à New York où il demande l'aide d'un parent pour accéder dans le monde des affaires. (Cinéplex Charest et ciné-parc Beauport).

Spaceballs (5) Américain 1987. Comédie de science-fiction réalisée par Mel Brooks. Int: Bill Pullman, Daphne Zuniga. Après avoir gaspillé leur atmosphère, les dirigeants de Spaceballs décident d'aller voler l'air d'une planète protégée par un bouclier spatial. (Place Québec).

La Storia (3) Italo-français 1986. Drame de mœurs réalisé par Luigi Comencini. Int: Claudia Cardinale, Andrea Spda. Pendant la guerre, une institutrice est violée par un soldat allemand et donne naissance à un garçon que son aîné accepte comme son frère. (Le Clap).

The Untouchables (3) Américain 1987. Drame policier réalisé par Brian De Palma. Int: Kevin Costner, Sean Connery et Robert de Niro. En 1930, à Chicago, alors que la prohibition est en vigueur, le mafioso Al Capone dirige un vaste réseau de contrebande. L'agent fédéral Eliot Ness, aidé d'un vieux routier des forces de l'ordre, d'un étudiant de l'Académie de Police, et d'un comble du gouvernement, s'attaque de front à l'organisation du bandit et s'efforce de ramasser des preuves pouvant mener à sa condamnation. (Sainte-Foy).

The Witches of Eastwick (4) États-Unis 1987. Comédie dramatique réalisée par Georges Miller. Int: Jack Nicholson, Cher, Susan Sarandon et Michelle Pfeiffer. Trois femmes libérées rêvent d'un homme qui comblerait tous leurs désirs. Cet homme arrive mais son œil diabolique révélera chez chacune d'elles de véritables pouvoirs de sorcières. (Sainte-Foy).

THÉÂTRE LA FENÊRE. 1500 rue de la Fenêre. Ancienne-Lorrette. Réservations: 872-1424. Pyjama pour six de Marc Camoletti. Avec Bertrand Alain, Josée Deschênes, Benoît Gouin, Marvella Kirovac, Guy Richer et Michelle Sirois. Mise en scène de Michel Gariépy. Un couple infidèle voit son harmonie menacée par une femme de ménage encombrante. Mar. au dim. 20h30. Prix d'entrée: \$12; \$14. Se termine le 30 juillet.

THÉÂTRE DU ROIS DE COULONGE. Parc du Bois de Coulonge, Silery. Réservations et informations: (418) 681-0088 et 681-4679. Souriez mademoiselle Robil de Guylaine Tremblay et Simon Fortin. Avec Yves Jacques, Guylaine Tremblay, Simon Fortin, Léa-Marie Cantin, Céline Bonnier et Denis Bernard. Mise en scène de Jacques Lessard. La vie et les déboires d'Alys Robil, la star des années 50 qui a conquis tous les publics de Londres à Los Angeles en passant par New York. Mar. au ven. 20h. Sam. 19h et 22h. Billets: \$12 et \$14. Se termine le 25 juillet.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DU LAC ST-JOSEPH, Plage Grémain. Réservations: (418) 875-2883. Piège à rebours de Ira Levin dans une traduction de Michel Beaulieu. Avec Bernard Michaud, Véronique Aubut, Lyette Goyette, Clément Beaumont et René Le Grand. Mise en scène: Mathieu Gaumond. Un auteur dramatique à son déclin s'associe à un jeune écrivain de talent. Tout ceci n'est cependant

que prétexte à un meurtre...non à deux...ou plutôt à tromper tout le monde, y compris le spectateur. Mer. au dim. 20h30. Sam. 18h30 et 21h30. Relâche lun. mar. Billets: \$10; en semaine: \$12. ven. sam. Prix spéciaux pour les groupes. Possibilité de forfaits repas-théâtre avec les chaudières Portneuvien. Se termine 23 août.

CENTRE DE SKI LE RELAIS, Lac Beauport. Boul. Laurentien, sortie Lac Beauport. Réservations obligatoires après avoir acheté ses billets: (418) 849-6340. Offenbach ou le rire en musique. Avec Marie-Cécile Nadeau et Agathe Martel, soprano; Michel Blackburn, basse; Roland Blouin et Yves Cantin, tenors; Jean Neveu, narrateur. Extraits des opérettes «La vie parisienne», «La Grande Duchesse de Gérolstein», «La Perichole», «Orphée aux enfers», «Les Contes d'Hoffmann». Ven. Sam. 20h. et les 8 et 9 août. Relâche du dim. au jeu. Billets: \$13. Se termine le 5 septembre.

THÉÂTRE LA POMME, 630 route 365 nord, Neuville. Réservations: (418) 876-2973. Chante-moi...par la pomme, collectif de Paul Berval, Claude Binet, André Simard et autres. Avec Paul Berval, Michelle Fontaine, Claude Ouellet-Garon, René Boutet, Jean-François Lapointe, Christiane Farley, Louis Larouche. Variétés musicales, sketches du «Bœuf qui rît», extraits d'opérettes et comédies musicales, de musique populaires, de films, etc. Mar. au sam. 20h30. Relâche dim. lun. Billets: \$11, du mer. au jeu. \$13. ven. sam. Prix spéciaux pour les groupes. Se termine le 5 septembre.

THÉÂTRE BEAUMONT-ST-MICHEL, 51, route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Réservations: (418) 884-3344. La grande opérette, ou quand les rêves refusent de mourir, de Jean-Raymond Marcoux. Avec Michel Laperrière, Nicole Leblanc, Roger Léger et Lucie Routhier. Au seuil de la quarantaine, un couple se remet en question. Mar. au ven. 20h30. Samedi 19h et 22h. Relâche dim. lun. Billets: \$15. Prix spéciaux pour les groupes. Se termine le 22 août.

THÉÂTRE PAUL-HEBERT, Saint-Jean de l'île d'Orléans. Sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest juste avant le village de Saint-Jean. Réservations: 829-2202. Le bourgeois gentilhomme de Molière. Avec André Montmorency, Marie-Christine Perreault, Leo Mungier, Jean-Jacques Boutet, Roland Lépage, Louis Fortin, Jacques Leblanc, François Dupuis, José Luis Thénon, Marie Dumais, Marie-Ginette Guay, Richard Thériault, Jacques Baril, Paul Allard, Francine Poitras, Michel Cervant, André Boutet et Harold Rhéaume et les danseurs de Danse Partout. Mise en scène de Guillermo de Andréa. Un bourgeois prend tous les moyens (et même plus) pour devenir une personne de qualité. Mar. au dim. 20h30. Relâche lun. Billets: \$15. Prix spécial pour les groupes: musique traditionnelle italienne. Jardins de l'hôtel de Ville. 12h et 17h: Ed Stander, harmonica de verre. Place d'Armes. 12h, 16h et 20h: Le Cirque du Soleil. Vieux-Port de Québec. 12h: Marie-Denise Pelletier. Aussi Franco-rock. 7e édition du concours «Francorock». Pigeonnier. 14h: Catherine Perrin, concert de clavecin. Musée du Séminaire de Québec. Prix d'entrée: \$2. 14h: Vincent Ouellet, Denis Pénin et Yvan Breault, piano, violon et accordéon. Place Royale. 16h: Mimi Barthélémy, conteur. Place Royale. 17h: Special Delivery Moving Theatre, théâtre polyvalent comprenant magie, danse et humour. Terrasse Dufferin. 18h: Jean-Eric Dorval, chansons québécoises. Terrasse d'Orsay. 18h30: Alain le Goff, conteur. Place d'Armes. 19h: Special Delivery Moving Theatre, théâtre polyvalent comprenant magie, danse et humour. Place Taschereau. 19h: Manuel Barrueco, guitariste classique cubain. Salle de l'Institut Canadien. 19h: La p'tite fanfare. Magie, jonglerie, danse. Terrasse Dufferin. 19h30: Galafraka. Plusieurs numéros techniques de cirque par cinq personnages en tenue de soirée. Parc de l'Artillerie (Porte St-Jean). 19h30: Egnogg, artiste de la rue. Place d'Armes. 19h30: Ed Stander, harmonica de verre. Rue Saint-Jean. 20h: Quatre bulles, maquilleurs. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h: Quatre bulles, maquilleurs professionnels. Pigeonnier. 20h: Louis Morin, chansonnier québécois. Terrasse du Roy. 20h30: Fregate, musique apprenante à la cello d'Urbex ou à John McLaughlin. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h30: Amarna. Groupe algérien de rai. Pigeonnier. 20h30: L'Aubergine de la Macédoine. Clowneries et acrobaties. Rue Saint-Jean. 20h30: Ti Fock (La Réunion). Blues de l'Océan Indien. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h45: Egnogg, artiste de la rue. Rue Saint-Jean.

21h30: La p'tite fanfare, magie, jonglerie et danses. Parc de l'Artillerie (Porte St-Jean). 21h30: Mory Kanté, chanteur malien s'accompagnant à la kora électrique. Pigeonnier. 21h30: Special Delivery Moving Theatre, théâtre polyvalent comprenant magie, danse et humour. Rue St-Jean. 21h45: Galafraka. Plusieurs numéros techniques de cirque par cinq personnages en tenue de soirée. Rue Saint-Jean. 22h: Michel Durocher et Michel Lafleur. Chansonniers. Bar Le Foyer. 22h: Bernard Cimon, chansonnier. Le Pape Georges.

22h: Manuel Tadros, chanteur. Le Petit Paris. 23h: Michel Perron, Coco Blanchette et Selwyn Asselin. Chansonniers québécois. Bar Chez Son Père. 23h: Son Del Pacifico. Musique sud-américaine. Bar à La Propos. Prix d'entrée: \$3. 23h: Espresso S.V.P., musique populaire acadienne. Théâtre du Grand Débarquement. Prix d'entrée: \$6. 23h: Archie Shepp et Horace Parlan. Événement Jazz. Théâtre Petit Champlain, 68 rue Petit Champlain. Prix d'entrée: \$18.

LES CONCERTS DU DOMAINE FORGET. Ce soir 20h30. Avec Suzie Leblanc, soprano et le New World Consort. Musique de la Renaissance. Dans la grande salle du Domaine Forget, Saint-Irénée de Charlevoix. Prix d'entrée: \$10; \$7, pour les étud. et âge d'or; gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans.

THÉÂTRE D'ÉTÉ. 1500 rue de la Fenêre. Ancienne-Lorrette. Réservations: 872-1424. Pyjama pour six de Marc Camoletti. Avec Bertrand Alain, Josée Deschênes, Benoît Gouin, Marvella Kirovac, Guy Richer et Michelle Sirois. Mise en scène de Michel Gariépy. Un couple infidèle voit son harmonie menacée par une femme de ménage encombrante. Mar. au dim. 20h30. Prix d'entrée: \$12; \$14. Se termine le 30 juillet.

THÉÂTRE DU ROIS DE COULONGE. Parc du Bois de Coulonge, Silery. Réservations et informations: (418) 681-0088 et 681-4679. Souriez mademoiselle Robil de Guylaine Tremblay et Simon Fortin. Avec Yves Jacques, Guylaine Tremblay, Simon Fortin, Léa-Marie Cantin, Céline Bonnier et Denis Bernard. Mise en scène de Jacques Lessard. La vie et les déboires d'Alys Robil, la star des années 50 qui a conquis tous les publics de Londres à Los Angeles en passant par New York. Mar. au ven. 20h. Sam. 19h et 22h. Billets: \$12 et \$14. Se termine le 25 juillet.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DU LAC ST-JOSEPH, Plage Grémain. Réservations: (418) 875-2883. Piège à rebours de Ira Levin dans une traduction de Michel Beaulieu. Avec Bernard Michaud, Véronique Aubut, Lyette Goyette, Clément Beaumont et René Le Grand. Mise en scène: Mathieu Gaumond. Un auteur dramatique à son déclin s'associe à un jeune écrivain de talent. Tout ceci n'est cependant

que prétexte à un meurtre...non à deux...ou plutôt à tromper tout le monde, y compris le spectateur. Mer. au dim. 20h30. Sam. 18h30 et 21h30. Relâche lun. mar. Billets: \$10; en semaine: \$12. ven. sam. Prix spéciaux pour les groupes. Possibilité de forfaits repas-théâtre avec les chaudières Portneuvien. Se termine 23 août.

CENTRE DE SKI LE RELAIS, Lac Beauport. Boul. Laurentien, sortie Lac Beauport. Réservations obligatoires après avoir acheté ses billets: (418) 849-6340. Offenbach ou le rire en musique. Avec Marie-Cécile Nadeau et Agathe Martel, soprano; Michel Blackburn, basse; Roland Blouin et Yves Cantin, tenors; Jean Neveu, narrateur. Extraits des opérettes «La vie parisienne», «La Grande Duchesse de Gérolstein», «La Perichole», «Orphée aux enfers», «Les Contes d'Hoffmann». Ven. Sam. 20h. et les 8 et 9 août. Relâche du dim. au jeu. Billets: \$13. Se termine le 5 septembre.

THÉÂTRE LA POMME, 630 route 365 nord, Neuville. Réservations: (418) 876-2973. Chante-moi...par la pomme, collectif de Paul Berval, Claude Binet, André Simard et autres. Avec Paul Berval, Michelle Fontaine, Claude Ouellet-Garon, René Boutet, Jean-François Lapointe, Christiane Farley, Louis Larouche. Variétés musicales, sketches du «Bœuf qui rît», extraits d'opérettes et comédies musicales, de musique populaires, de films, etc. Mar. au sam. 20h30. Relâche dim. lun. Billets: \$11, du mer. au jeu. \$13. ven. sam. Prix spéciaux pour les groupes. Se termine le 5 septembre.

THÉÂTRE BEAUMONT-ST-MICHEL, 51, route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Réservations: (418) 884-3344. La grande opérette, ou quand les rêves refusent de mourir, de Jean-Raymond Marcoux. Avec Michel Laperrière, Nicole Leblanc, Roger Léger et Lucie Routhier. Au seuil de la quarantaine, un couple se remet en question. Mar. au ven. 20h30. Samedi 19h et 22h. Relâche dim. lun. Billets: \$15. Prix spéciaux pour les groupes. Se termine le 22 août.

THÉÂTRE PAUL-HEBERT, Saint-Jean de l'île d'Orléans. Sur le terrain du Manoir Mauvide-Genest juste avant le village de Saint-Jean. Réservations: 829-2202. Le bourgeois gentilhomme de Molière. Avec André Montmorency, Marie-Christine Perreault, Leo Mungier, Jean-Jacques Boutet, Roland Lépage, Louis Fortin, Jacques Leblanc, François Dupuis, José Luis Thénon, Marie Dumais, Marie-Ginette Guay, Richard Thériault, Jacques Baril, Paul Allard, Francine Poitras, Michel Cervant, André Boutet et Harold Rhéaume et les danseurs de Danse Partout. Mise en scène de Guillermo de Andréa. Un bourgeois prend tous les moyens (et même plus) pour devenir une personne de qualité. Mar. au dim. 20h30. Relâche lun. Billets: \$15. Prix spécial pour les groupes: musique traditionnelle italienne. Jardins de l'hôtel de Ville. 12h et 17h: Ed Stander, harmonica de verre. Place d'Armes. 12h, 16h et 20h: Le Cirque du Soleil. Vieux-Port de Québec. 12h: Marie-Denise Pelletier. Aussi Franco-rock. 7e édition du concours «Francorock». Pigeonnier. 14h: Catherine Perrin, concert de clavecin. Musée du Séminaire de Québec. Prix d'entrée: \$2. 14h: Vincent Ouellet, Denis Pénin et Yvan Breault, piano, violon et accordéon. Place Royale. 16h: Mimi Barthélémy, conteur. Place Royale. 17h: Special Delivery Moving Theatre, théâtre polyvalent comprenant magie, danse et humour. Terrasse Dufferin. 18h: Jean-Eric Dorval, chansons québécoises. Terrasse d'Orsay. 18h30: Alain le Goff, conteur. Place d'Armes. 19h: Special Delivery Moving Theatre, théâtre polyvalent comprenant magie, danse et humour. Place Taschereau. 19h: Manuel Barrueco, guitariste classique cubain. Salle de l'Institut Canadien. 19h: La p'tite fanfare. Magie, jonglerie, danse. Terrasse Dufferin. 19h30: Galafraka. Plusieurs numéros techniques de cirque par cinq personnages en tenue de soirée. Parc de l'Artillerie (Porte St-Jean). 19h30: Egnogg, artiste de la rue. Place d'Armes. 19h30: Ed Stander, harmonica de verre. Rue Saint-Jean. 20h: Quatre bulles, maquilleurs. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h: Quatre bulles, maquilleurs professionnels. Pigeonnier. 20h: Louis Morin, chansonnier québécois. Terrasse du Roy. 20h30: Fregate, musique apprenante à la cello d'Urbex ou à John McLaughlin. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h30: Amarna. Groupe algérien de rai. Pigeonnier. 20h30: L'Aubergine de la Macédoine. Clowneries et acrobaties. Rue Saint-Jean. 20h30: Ti Fock (La Réunion). Blues de l'Océan Indien. Jardins de l'hôtel de Ville. 20h45: Egnogg, artiste de la rue. Rue Saint-Jean.

LE MONDE

Dissensions apparentes

♦ WASHINGTON (AFP, AP) - Pour la première fois, des dissensions sont apparues hier après-midi au sein de la commission d'enquête du Congrès sur l'Irangan. Après la pause du dîner, sénateurs et représentants ont débattu pendant plus d'un quart d'heure sur l'opportunité de laisser Arthur Liman, le conseiller juridique de Sénat, continuer son long interrogatoire. Des républicains ont aussi contesté la manière dont Liman conduisait son interrogatoire. Ainsi, le représentant William McCollum a affirmé: « M. Liman, a-t-il dit, n'essaie pas de recueillir les faits mais se comporte en accusateur du président des États-Unis ».

Un vidéo aux scènes atroces

WASHINGTON (d'après AFP) - Le lieutenant-colonel North a affirmé hier que les États-Unis manquaient de fermeté face au terrorisme et prédit que les actes terroristes contre les Américains ou leurs intérêts allaient se poursuivre. Pour appuyer son argumentation, il a évoqué la mort sous la torture de William Buckley, le chef de station de la CIA au Liban qui a été enlevé par des intégristes musulmans. Il a précisé qu'il avait eu l'occasion de visionner les enregistrements vidéo du martyre de Buckley réalisés par ses ravisseurs chiites. « C'était atroce, et le mot est faible », a-t-il indiqué.

Démenti de Ghorbanifar

WASHINGTON (NYTNS) - L'homme d'affaires iranien Manucher Ghorbanifar qui, selon Oliver North, est celui qui, le premier, a proposé que les profits des ventes d'armes à l'Iran servent aux contras, a catégoriquement nié avoir formulé cette proposition. Joint par téléphone, mercredi, il a dit que cette affirmation de North constituait « la plaisanterie la plus drôle que j'aie entendue dans ma vie ». North a raconté que l'Iranien lui avait fait la suggestion lorsqu'ils se trouvaient dans une salle de bain, pendant que les autres participants à la rencontre poursuivaient leurs conversations dans la pièce voisine.

Mesures de sécurité

WASHINGTON (AFP, Reuter) - Les mesures de sécurité entourant le lieutenant-colonel North ont été renforcées hier après que des menaces de mort eurent été proférées en deux occasions contre lui, a confirmé une source policière précisant que même si ces menaces étaient probablement le fait de mauvais plaisants il n'était pas question de ne pas en tenir compte. Lors de ses présences dans la salle d'audience et dans ses déplacements North est constamment escorté par des policiers et des membres de la sécurité navale.



Entouré de garde-du-corps de la sécurité navale, North s'est rendu hier au bureau de son avocat, à Washington, après la fin de son témoignage au Capitole.

Les Américains croient North

♦ WASHINGTON (NYTNS) - Par une très forte majorité, les Américains croient que le lieutenant-colonel Oliver North dit la vérité depuis qu'il a entrepris, mardi, de donner sa version de l'Irangan devant une commission du Congrès.

C'est ce que révèle une sondage mené pour le compte du New York Times et de la chaîne de télévision CBS.

Le sondage, effectué jeudi, établit par ailleurs que les Américains ne croient pas la version donnée sur cette affaire par le président Ronald Reagan.

Les personnes interrogées ont dit qu'elles considéraient maintenant North comme un patriote qui a agi avec l'approbation de ses supérieurs, dont le président. Toutefois, seulement 18 pour 100 des répondants sont prêts à lui conférer le statut de « héros national ».

Le sondage révèle que 62 pour 100 des Américains croient que North a dit la vérité devant les caméras de la télévision alors que seulement 15 pensent qu'il ment. Soixante-quatre pour 100 lui accordent le statut de « véritable patriote ». Néanmoins, beaucoup expriment des réserves. Ainsi, 54 pour 100 jugent qu'il est allé trop loin dans ses actions.

Ces chiffres démontrent un renversement total de la situation de North. Avant sa comparution, selon un autre sondage, seulement 6 pour 100 des Américains avaient une opinion favorable de lui alors que 35 pour 100 le jugeaient de façon défavorable. Le dernier sondage lui accorde une cote favorable de 43 pour 100 et une note défavorable de 14 pour 100, soit un « rating » supérieur à la plupart de ceux des candidats actuels à la présidence des États-Unis.

D'autre part, 56 pour 100 des ré-

pondants ont dit que le président Reagan mentait lorsqu'il affirmait qu'il n'avait rien su du détournement d'une partie des profits des ventes d'armes à l'Iran à l'intention des contras nicaraguayens. Et seu-

Selon North, Casey voulait « sa » CIA

♦ WASHINGTON (AP, AFP) - Le lieutenant-colonel Oliver North a affirmé hier que feu William Casey, alors directeur de la CIA, avait été enchanté par la création du fonds créé pour les ventes secrètes d'armes à l'Iran parce qu'il y avait vu le moyen d'y recourir pour des opérations autres que l'aide aux rebelles nicaraguayens.

Le lieutenant-colonel de 43 ans a ajouté que cette possibilité enchantait Casey parce que ce dernier n'aurait pas à faire approuver ces opérations par le Congrès pour en obtenir le financement. Toutefois, lors de sa quatrième journée consécutive de témoignage devant une commission du Congrès, North a refusé d'admettre l'affirmation d'Arthur Liman, l'avocat du Sénat, selon laquelle le but visé par Casey visait à créer une CIA autonome de la CIA.

Lorsque nous avons eu besoin d'un navire pour accomplir une certaine mission et qu'il n'y avait aucun moyen d'en obtenir un par les voies normales dans un délai très

court, j'ai pu en trouver un en moins de 24 heures en utilisant ce fonds spécial, a raconté le colonel.

Après ce succès, North a dit qu'il avait été réprimandé par son supérieur, le directeur du Conseil national de sécurité John Poindexter, qui lui avait reproché un rôle opérationnel trop étendu.

William Cohen, le sénateur démocrate du Maine, a déclaré par la suite que ces révélations de North étaient peut-être les plus graves entendues par la commission car elles démontrent clairement une volonté arrêtée de faire fi du Congrès pour mener à bien des opérations secrètes.

Le financement de l'aide aux contras nicaraguayens par les bénéfices des ventes d'armes à l'Iran, « l'opération secrète parfaite », selon les termes de l'ancien directeur de la CIA, « était tellement parfaite que même M. Casey en a finalement été exclu ».

C'est avec cette constatation que Liman a conclu trois heures d'interrogatoire du lieutenant-colonel.

Liman est arrivé à cette conclusion à l'issue de cette audition, centrée sur les notes internes échangées pendant l'opération entre North et le vice-amiral John Poindexter.

Selon l'une de ces notes, Poindexter, alors à la tête du CNS, avait

informé Oliver North qu'à la suite d'un coup de téléphone maladroît d'un employé de la CIA, certaines informations embarrassantes commencent à circuler. La note demandait à M. North de continuer l'opération tout en faisant courir le bruit qu'elle était terminée, précisant que plus personne, y compris le directeur de la CIA, décédé en mai dernier, ne devait être tenu au courant.

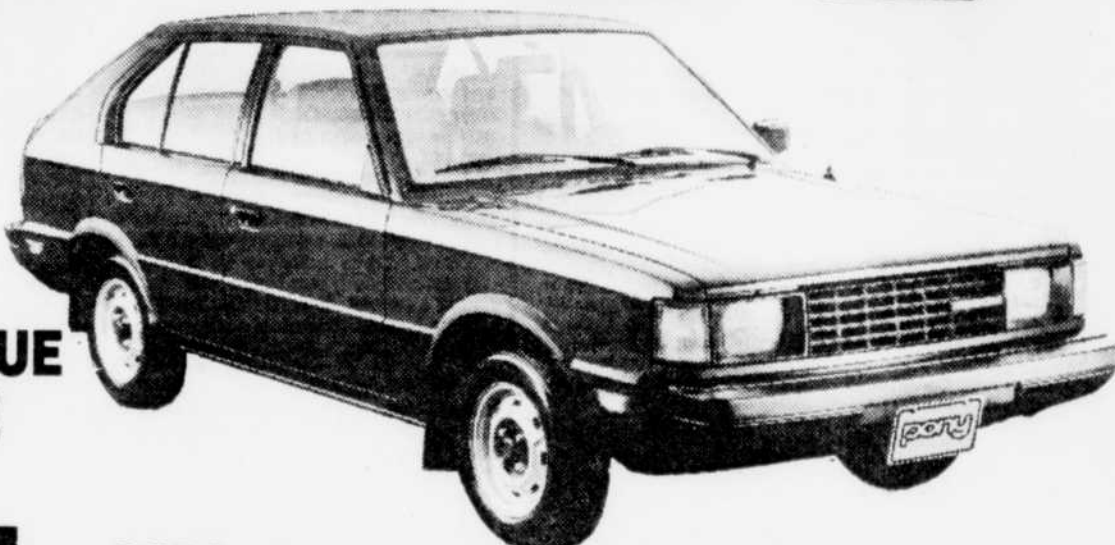
Jour nouveau

Cette conclusion éclaire d'un jour nouveau le rôle joué par le vice-amiral Poindexter, qui doit témoigner après le lieutenant-colonel North.

L'audition d'hier a été d'autre part marquée par un changement d'attitude notable de plusieurs membres de la commission, qui, dans leurs interventions à la presse, se sont montrés moins agressifs envers North qu'au début de la semaine. Le soutien massif de l'opinion publique américaine au lieutenant-colonel des marines n'est sans doute pas étranger à cette évolution de parlementaires attentifs à leur éventuelle réélection.

Dans le cadre de la bataille psychologique engagée entre les commissions et Oliver North, brillamment soutenu par son avocat Brendan Sullivan, le lieutenant-colonel a déposé sur sa table une pile impressionnante de télégrammes de soutien.

5995\$*



**PONY L
AUTOMATIQUE
1987 NEUVE**

**STE-FOY
HD
HYUNDAI**

**2650, Dalton, parc Colbert
Sainte-Foy
654-9292**

*Transport, préparation en sus, période de temps limitée, vente détail seulement. Rabais du fabricant inclus.

LES MERCREDI PHOTO DE TOUTE BEAUTÉ



En remettant vos films le MERCREDI, accompagné du coupon, vous profitez d'un RABAIS de 2 \$* sur la finition photo-couleur d'un film 24 ou 36 poses, procédé C41, chez un des 1 200 dépositaires participants LABO PHOTO ASSOCIÉS. En plus obtenez un droit de participation au concours Sweepstake Olympique Kodak.

* (1 \$ de rabais pour les 12 et 15 poses)



Nous utilisons le système COLORWATCH KODAK

MERCREDI RABAIS DE 2\$

sur la finition des films photo-couleur 24 ou 36 poses, procédé C41 remis le mercredi, (1 \$ de rabais sur les 12 et 15 poses). Participez au Sweepstake Olympique Kodak. « Calgary en couleur »

GRAND PRIX: Voyage pour 4 personnes aux cérémonies d'ouverture de Calgary 88. Plus: un système vidéo complet Kodak ou: un des 50 Premiers prix consistant chacun en un coffret d'appareil Kodak VR35.

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

2\$

Le Soleil

* Un coupon remis au dépositaire lors de la commande de développement ne peut être accompagné d'un autre coupon-rabais. Valable jusqu'au 9 septembre 1987.

LES LABO PHOTO ASSOCIÉS QUÉBEC • MONTREAL

Ceci est une preuve d'achat pour participer au concours. Les couleurs de Calgary. Les règlements sont disponibles chez un des dépositaires Labo Photo Associés.

2\$

2\$

Première gagnante d'un des baux-cadeaux Roussin



Mme Pierrette Patry qui récemment louait un appartement des Immeubles Roussin au 844, rue Grand-Jean à Sainte-Foy est la première nouvelle locataire à gagner 3 mois de loyer gratuit. D'autres baux-cadeaux de 3 mois, 6 mois ou un an de loyer gratuit restent à être attribués d'ici le 25 septembre. 20 bons d'achat de 5000\$ d'épicerie ont également été tirés au sort dans le cadre de cette promotion Roussin. Prochains tirages: 31 juillet, 28 août et 25 septembre.

Dans l'ordre habituel: Les agents de location Monsieur Denis Drolet, Madame Monique Chabot, Madame Monique Banville, Madame Clémence Barras, la gagnante, Madame Pierrette Patry, Monsieur Bruno Roussin, directeur location commerciale et résidentielle, et Monsieur René Roussin préposé à la location résidentielle.

Avertissement des USA aux Haïtiens

Une manifestation calme à Port-au-Prince

♦ PORT-AU-PRINCE (AFP, NYNBS) - Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont manifesté pacifiquement hier à Port-au-Prince pour exiger le départ du Conseil national de gouvernement (CNG) et de son président le général Henri Namphy, à la suite de la

mort d'une vingtaine de personnes dans la répression par l'armée des manifestations et grèves de la semaine dernière.

Plusieurs des manifestants ont utilisé des slogans anti-américains et certains criaient même: « Nous voulons Castro. » Le général Nam-

phy a dirigé le CNG depuis la chute du dictateur Jean-Claude Duvalier. Les deux autres membres du CNG sont le général Williams Regala et l'avocat Luc Hector.

En fin d'après-midi, le seul incident de la journée est survenu quand les forces de l'ordre ont tiré des grenades lacrymogènes devant le palais national en direction d'un petit groupe de manifestants. Jusque là, la manifestation avait été pacifique et les forces de l'ordre étaient restées cantonnées dans leurs casernes.

La manifestation, convoquée par le comité de coordination de la grève générale, formé par 57 organisations populaires qui ont conduit le mouvement de protestation contre le pouvoir dans les dernières semaines, était conçue comme un « plebiscite » contre le CNG, sommé de démissionner avant « lundi matin au plus tard ».

Avertissement américain

Par ailleurs, un haut responsable du département d'Etat américain avait jeté de l'huile sur le feu à Port-au-Prince en affirmant, jeudi, que les Etats-Unis pourraient interrompre leur aide économique (\$135 millions par année) au pays si un changement brusque de régime se produisait.

Richard Holwill, adjoint au sous-secrétaire d'Etat pour les affaires des Caraïbes, a formulé cet avertissement en rencontrant des leaders de l'opposition haïtienne. Par la suite, Holwill a affirmé que le CNG avait l'appui du gouvernement américain et il a refusé de spécifier quels seraient les changements qui pourraient être acceptables pour les autorités américaines.

La semaine dernière, le secrétaire d'Etat adjoint Elliott Abrams avait déclaré que l'administration Reagan réagirait nettement à toute tentative de modifier les projets électoraux du CNG.

Holwill a ajouté que des employés de l'ambassade américaine avaient établi des contacts entre les représentants de l'opposition et du régime Namphy dans l'espoir de rapprocher les deux parties. ♦

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE QUÉBEC

NO: 200-11-000585-870

-032473

COUR SUPÉRIEURE

(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

A. LAFAMME PEINTURE ET TAPIS

INC., corps politique et incorporé,

opérant sous la raison sociale de « LA

MAISON DE DÉCORATION

LAFAMME », ayant son siège social au

3148, chemin Royal, Beauport, P.Q.,

ayant une place d'affaires au 2555, rue

Watt, Ste-Foy, P.Q.

Avis est par les présentes donné que, A.

LAFAMME PEINTURE ET TAPIS INC., a

fait cession de ses biens le 6e jour de juillet

1987, et que la première assemblée des

créanciers sera tenue le 6e jour d'août 1987,

à 10:30 heures, au bureau de la Direction des

Faillites, 410, boulevard Charest est, suite

400, Québec.

Date de Québec, ce 6e jour de juillet 1987.

THORNE ERNST & WHINNEY INC.

RAYMOND MARCOUX SYNDICS

CONJOINTS

de l'actif de A. Lafamme Peinture et Tapis Inc.

410, boulevard Charest est,

Suite 500, Québec, P.Q. G1K 8G3

TEL.: (418) 529-3721

Thorne Ernst & Whinney Inc.

Membre de Ernst & Whinney International

Syndic de faillites

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE QUÉBEC

No: 200-11-000577-869

030168

COUR SUPÉRIEURE

(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

MARCEL ROBICHAUD, domicilié au 1016, Marie-Victorin, Deschambault,

P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions seront reçues par le syndic

sousigné pour vendre par lot ou en bloc, les actifs ci-après décrits, le 6e jour de juillet

1987, à 11:00 heures, à son bureau, 410, boulevard Charest est, suite

500, Québec (Québec). Cependant, UNE SOUMISSION GLOBALE DOIT INDIQUER

LA VALEUR ATTRIBUÉE À CHACUN DES LOTS, être scellées et porter au recto de

l'enveloppe la mention lisiblement écrite: « SOUMISSION RE: MARCEL

ROBICHAUD »

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD

ROBICHAUD



Victime du sida accusée

Le soldat américain Adrian Morris subit actuellement un procès devant la justice militaire pour avoir délibérément eu des relations sexuelles avec d'autres militaires alors qu'il savait qu'il était porteur du virus du sida. Suivi de son avocat, Morris a comparu hier à la base militaire de Fort Huachuca, dans l'Arizona.

Calme éphémère et relatif dans le Golfe

♦ MANAM (AFP, AP) - Un calme relatif régnait hier dans le golfe persique au lendemain de l'attaque par une vedette iranienne du pétrolier Peconic, naviguant sous pavillon libérien pour le compte d'une filiale de la société américaine Texaco.

Aucun raid aérien ou naval contre un navire n'a été signalé en effet par les centres d'écoute dans la zone et la flotte américaine n'a pas jugé utile d'escorter le pétrolier remorqué, sur quelque 320 km, jusqu'à Bahrein. Contacté par radio, le capitaine du remorqueur Smit Matses II, qui s'est porté au secours du Peconic, a confirmé qu'il n'était escorté par aucun bâtiment de guerre. Il a ajouté que la situation à bord du pétrolier géant, qui a subi des dégâts relativement sérieux, était normale.

Tout semble avoir été fait par les diverses parties concernées pour désamorcer la tension provoquée par l'attaque du Peconic, la première qui ait eu lieu contre un pétrolier à une distance aussi proche d'un port koweïtien.

Le calme d'hier risque d'être éphémère. Le président du Parlement iranien, l'Hodjatolislam Hachemi Rafsanjani, a renouvelé en effet les menaces contre le Koweït en affirmant que « les représailles de l'Iran (aux raids irakiens) se poursuivront » que le navire appartenait aux alliés de l'Irak, aux Etats-Unis, dont la flotte de guerre va escorter les exportations pétrolières koweïtiennes, ou à l'URSS, qui a loué trois pétroliers à Koweït. ♦

Le commerce d'épicerie-boucherie opéré dans un immeuble de deux étages situé au 2314, avenue Royale, à Courville. Cet immeuble est en partie rénové.

Le rez-de-chaussée est présentement occupé par un commerce d'épicerie et de boucherie tout équipé et aménagé, et constitue un actif de choix tant par sa localisation que par la qualité de ses immobilisations.

De plus, ce commerce, étant en opération, possède donc un inventaire complet d'épicerie et de boucherie qui sera évalué de façon finale lors de la vente à intervenir des actifs.

De plus, un appartement entièrement rénové au cours de la dernière année se retrouve à l'étage, et peut donc être, soit habité par le futur acheteur, ou soit loué et dans ce cas constituer une source de revenus appréciables.

La valeur approximative du tout, y compris l'inventaire, a été fixée à environ 350 000,00\$.

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de la soumission, devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: « SOUMISSION DE: ALIMENTATION HUNTINGTON INC. » et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

Le commerce pourra être visité sur demande, en communiquant avec M. Mario Vaugou, du bureau du syndic, au numéro (418) 648-6162.

L'adite ouverture des soumissions se fera au bureau du syndic situé au 580, Grande-Allée est, Suite 240, QUÉBEC (Québec) le vendredi 14 août 1987 à 11:00 heures de l'avant-midi.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Autres conditions et réserves se rapportant à la vente des biens

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Date de Québec, ce 9e jour de juillet 1987.

Condamné à aller vivre avec les rats

♦ LOS ANGELES (AP) - Un riche neurochirurgien de Beverly Hills, trouvé coupable d'avoir enfreint des règlements municipaux dans l'administration des taudis qu'il possédait dans un quartier pauvre a été condamné à passer 30 jours dans l'un de ses logements insalubres.

Cette sentence inédite a été imposée par la juge Veronica Simmons McBeth au Dr Milton Avol. Le médecin, surnommé Rat Lord dans la région de Los Angeles en raison de ses nombreux taudis, devra porter à la cheville un dispositif électronique qui émettra des signaux destinés au service policier s'il quitte le logement qu'il devra habiter à compter de lundi.

La sentence a été imposée il y a deux ans mais Avol avait obtenu qu'elle soit suspendue durant une série d'appels logés par son avocat.

« Je suis bien heureux de voir qu'il va finalement purger cette sentence », a commenté Stephanie Sautner, avocate au service du contentieux de Beverly Hills. « Il va être dans un édifice infesté de rats et de coquerelles, où le réseau électrique est défectueux et où la moisissure règne dans les murs, n'est-ce pas? »

La sentence prévoit que le médecin pourra recevoir des visiteurs et de la nourriture mais il lui est formellement interdit de quitter les lieux. ♦

La malchance poursuit le seul déserteur fusillé

♦ DETROIT, Michigan (AFP) - Le corps du soldat américain fusillé pendant la Seconde Guerre mondiale, exhumé mercredi d'un cimetière militaire français, a été égaré dans les aléas du transport aérien américain.

Alors qu'il devait arriver à Détroit, il a été finalement localisé hier à San Francisco, sur la côte ouest, à plus de 2 000 km de là.

Eddie Slovick avait été le seul parmi les 21 000 déserteurs américains recensés à être fusillé en 1945, du fait notamment de ses antécédents judiciaires.

Le transfert a été organisé avec l'accord du département de la Défense, à la suite de sept ans d'effort d'un ancien pilote, Bernard Calka, d'origine polonaise comme Slovick, mais qui ne le connaissait pas.

Calka, qui a pris tous les coûts de l'opération à sa charge, s'est contenté de déclarer que « malgré tout, on arrive à la fin de cette histoire ». Eddie Slovick devrait pouvoir être enterré aujourd'hui comme prévu, près de la tombe de sa femme à Détroit. ♦

APPEL D'OFFRES

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE QUÉBEC

NO: 200-11-000582-877

No Surintendant: 032465

COUR SUPÉRIEURE

(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la proposition de:

ALIMENTATION HUNTINGTON INC., corporation légalement

constituée ayant son siège social et principale place d'affaires au

2314, avenue Royale, COURVILLE (Québec) G1C 1P9

DÉBRIÇAGE

Dans le cadre d'une proposition concordataire le président d'un com-

merce d'alimentation donne mandat de mettre en vente des actifs par le

syndic Jean-Germain Huot, L.L.L. Des soumissions cachetées seront

reçues par le syndic soussigné à son bureau situé au 580, Grande-Allée

est, Suite 240, QUÉBEC (Québec), le vendredi 14 août 1987 à

11:00 heures de l'avant-midi pour l'achat suivant:

Un commerce d'épicerie-boucherie opéré dans un immeuble de

deux étages situé au 2314, avenue Royale, à Courville. Cet im-

meuble est en partie rénové.

Le rez-de-chaussée est présentement occupé par un commerce

d'épicerie et de boucherie tout équipé et aménagé, et constitue

un actif de choix tant par sa localisation que par la qualité de ses

immobilisations.

De plus, ce commerce, étant en opération, possède donc un in-

ventaire complet d'épicerie et de boucherie qui sera évalué de

façon finale lors de la vente à intervenir des actifs.

De plus, un appartement entièrement rénové au cours de la der-

nière année se retrouve à l'étage, et peut donc être, soit habité

par le futur acheteur, ou soit loué et dans ce cas constituer une

source de revenus appréciables.

La valeur approximative du tout, y compris l'inventaire, a été

fixée à environ 350 000,00\$.

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé de 15% du mon-

tant de la soumission, devront être cachetées et, sur le recto de

l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: « SOUMISSION DE:

ALIMENTATION HUNTINGTON INC. » et devront être livrées au bureau

du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ou-

verture des soumissions.

INSPECTION DES ACTIFS

Le commerce pourra être visité sur demande, en communiquant avec M.

Mario Vaugou, du bureau du syndic, au numéro (418) 648-6162.

L'adite ouverture des soumissions se fera au bureau du syndic situé au

580, Grande-Allée est, Suite 240, QUÉBEC (Québec) le vendredi 14 août

1987 à 11:00 heures de l'avant-midi.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumis-

sions.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT

À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens

pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces

conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de

la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

Date de Québec, ce 9e jour de juillet 1987.

JEAN-GERMAIN HUOT, L.L.L.,

SYNDIC

à la proposition de Alimentation

Huntington Inc.



Jean-Germain Huot & associés

580, Grande-Allée Est
Suite 240
Québec (Québec)
G1R 2K2
(418) 648-6162

CONSEIL MUNICIPAL

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE DU
13 JUILLET 1987

1. Ratification du procès-verbal de la séance du Conseil municipal tenue le 15 juin 1987.
2. Présentation de tous les documents, lettres et requêtes adressées au Conseil.
3. Rapport du directeur général et des chefs de service.
4. RAPPORT DU COMITÉ EXÉCUTIF
 - 606 - Dépôt pour adoption en deuxième lecture, tel que modifié, du projet de règlement no 3254.
 - 746 - Acte d'échange devant intervenir entre la Ville et la firme Lenhoff United Properties (Canada) inc. concernant certains lots du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette.
 - 747 - Actes d'échange devant intervenir entre la Ville et monsieur André Beauvage et la firme Theo Turgeon inc. concernant certains lots du cadastre de la paroisse Saint-Sauveur.
 - 748 - Modification au contrat adjugé à la firme Service Diplomate inc. en vertu de la résolution CM-86-174 en date du 28 avril 1986 concernant le loyer devant être versé à la Ville par cette entreprise pour l'année 1987.
 - 749 - Convention devant intervenir entre la Ville de Québec et Sa Majesté la Reine du Chef du Canada concernant la location par la Ville au ministère de la Défense nationale, du lot 2399-2 du cadastre de la paroisse de Saint-Sauveur, pour une période de 5 ans.
 - 750 - Adjudication de contrat à la firme Logis inc. pour la fourniture de contrôleurs de signaux lumineux, pour un montant de 230 573,00\$.
 - 751 - Vente par la Ville à monsieur James P. Laroche, d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 2416-22 du cadastre de la Cité de Québec, quartier Champlain, pour une somme de 1 851,00\$.
 - 752 - Adjudication de contrat à la firme Adélar Laberge ltée concernant l'exécution des travaux de ventilation de la chambre de peinture et des locaux adjacents à l'atelier municipal, pour un montant de 92 000,00\$.
 - 753 - Acquisition par la Ville de Hydro-Québec d'une servitude réelle et perpétuelle de droit de passage sur une partie du lot 598-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, afin de permettre le drainage du développement domiciliaire de la rue Bazire dans le secteur Neufchâtel, pour un montant de 501,00\$.
 - 754 - a) Vente par la Ville à la firme Construction canadienne T.J. (Québec) inc., d'un immeuble connu et désigné comme étant des parties du lot 1315, 231-B et 232 à 234 du cadastre de la paroisse de Charlesbourg, dans le cadre du programme de mise en disponibilité de terrains "Bâtir Lebourgneuf", pour un montant de 677 269,00\$.
 - b) Vente par la Ville à la firme Adélar Laberge ltée, d'un immeuble connu et désigné comme étant des parties du lot 1315, 230, 231-A et 231-B du cadastre de la paroisse de Charlesbourg, dans le cadre du programme de mise en disponibilité de terrains "Bâtir Lebourgneuf", pour un montant de 435 246,00\$.
 - 755 - Transfert autorisé d'une somme de 25 000,00\$ provenant du surplus accumulé de la Ville au poste budgétaire A-2605-977 requis pour la poursuite du programme de subvention pour la mise en valeur du territoire Lebourgneuf.
 - 756 - Convention devant intervenir entre la Ville de Québec et la Ville de Paris concernant l'aménagement, sur le marché Finlay, à l'intersection des rues de Place et de l'Union, d'une place désignée sous le nom de "Place de Paris".
 - 757 - Modification à la résolution CM-73-1740 relative à la cession à la Ville par la firme Les Immeubles Métrobec inc. de certains lots du cadastre de la paroisse Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette et signature d'un nouveau contrat à cette fin.
 - 758 - Location à Mynad-Division de Lever Frères ltée d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 3-11 du cadastre de la Cité de Québec (quartier Saint-Roch), avec bâtisse dessus construite.
 - 759 - Adjudication de contrat à la firme Union des Carrières et Pavages ltée, pour l'exécution des travaux de réalisation du projet de développement domiciliaire Le Mesnil, phase 1B (1987) pour un montant approximatif de 472 628,28\$.
 - 760 - Servitude permanente accordée à la Ville par la firme Les Coffrages C.C.C. ltée, sur les lots 237-2 pte et 235-33 pte du cadastre de la paroisse de Charlesbourg, pour un montant de 540,00\$, en vue de la réalisation du projet domiciliaire Le Mesnil.
 - 761 - Servitude permanente et servitude temporaire accordée à la Ville par la firme d'Acier Mutual Corporation sur les lots 237-2 pte et 235-33 pte du cadastre de la paroisse de Charlesbourg, pour un montant de 1 640,00\$, en vue de la réalisation du projet domiciliaire Le Mesnil.
 - 762 - Échange de terrains entre la Ville et la firme RoyalBay Investments ltd, de certains lots du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette.
 - 763 - Dépôt pour adoption en deuxième lecture, tel que modifié, du projet de règlement no 3284.
 - 764 - Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3290.
 - 765 - Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3292.
 - 766 - Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3291.
 - 767 - Servitude de tolérance accordée par la Ville à la firme Beaupré et Gauthier inc. relative au passage de conduites d'égout et d'aqueduc sur une partie du lot 2410-10 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Sauveur.
 - 768 - Convention devant intervenir entre la Ville et la Société pour l'Aménagement et l'Utilisation rationnelles des Espaces Verts inc. (SAUREV INC.) en vue du projet d'aménagement de la falaise du Cap et des parcs Chauveau et Duberger.
 - 769 - Location au Syndicat des horticulteurs de Québec d'un emplacement situé sur deux parties du lot 4682 du cadastre de la Cité de Québec (quartier Saint-Pierre) connu sous le nom de "Marché du Vieux-Port" pour une période de vingt ans.
 - 770 - Dépôt pour adoption en première lecture du projet de règlement no 3294.
5. ÉTUDE DES PROJETS DE RÈGLEMENTS POUR ADOPTION EN 1ÈRE LECTURE

Record des aéroliers reconnu

PARIS (Reuter) - La Fédération aéronautique internationale a annoncé hier qu'elle reconnaissait comme record mondial de distance pour ballon à air chaud le récent voyage des aéroliers britanniques Richard Branson et Per Lindstrand qui s'est terminé par la chute de leur montgolfière dans la mer d'Irlande. Yann Whytlaw, conseiller technique de la fédération, a dit que la montgolfière avait parcouru 4,538 kilomètres, alors que la distance record précédente était de 1,1478 km. Par ailleurs, la fédération a décidé de ne pas déterminer s'il s'agissait de la première traversée de l'Atlantique dans un ballon à air chaud, jugeant que son rôle se limitait à homologuer des records de distance, de vitesse et d'altitude.

L'appel du Vatican serait rejeté

ROME (AP) - Le procureur de la cour plus haute cour criminelle d'Italie a recommandé le rejet de l'appel du Vatican visant à annuler les mandats d'arrestation émis contre trois responsables de la banque vaticane, dont l'archevêque américain Paul Marcinkus. C'est ce qu'ont indiqué hier des sources judiciaires italiennes. Selon le Corriere della Sera, un quotidien de Milan, la Cour de cassation aurait déjà rejeté l'appel du Vatican en déterminant que les mandats étaient valides. Toutefois, des sources proches du tribunal ont indiqué que la décision n'était pas encore prise mais qu'elle le serait bientôt. Les autorités italiennes ont émis ces mandats à la suite d'un scandale financier qui a ébranlé l'Italie en 1982. L'archevêque Marcinkus et deux collaborateurs sont accusés d'avoir joué un rôle dans la faillite frauduleuse de la Banco Ambrosiano.



Mgr MARCINKUS

Le sida, de femme à femme

PARIS (AFP) - Le premier cas de transmission du virus du sida par relations homosexuelles entre femmes est rapporté par deux médecins de l'Institut de médecine tropicale de Manille, dans le dernier numéro de la revue médicale The Lancet. L'hebdomadaire britannique fait état du cas d'une danseuse philippine, actuellement infectée par le virus du sida, qui ne déclare avoir eu des relations sexuelles qu'avec d'autres femmes. La femme de 24 ans affirme n'avoir eu aucune relation amoureuse masculine, ne pas se droguer et n'avoir jamais subi de transfusion sanguine.

Il y a eu 25 ans, hier

WASHINGTON (AFP) - Cap Canaveral, Floride, 4 h 35 locales le 10 juillet 1962. Une fusée Thor-Delta s'arrache de son pas de tir emportant une grosse boule de quelque 85 kilos: Telstar-1, le premier satellite de communication. Trois heures plus tard, le vice-président Lyndon Johnson et le président de la firme américaine ATT, M. Fred Kappel, dialoguent brièvement au téléphone, via Telstar-1. C'était la première fois que des engins spatiaux étaient utilisés pour relayer le son. Un quart de siècle plus tard, Telstar-1 qui n'aura fonctionné que sept mois continue de décrire des orbites autour de la Terre.

Droque moins chère que l'AZT

WASHINGTON (AFP) - La commercialisation d'un nouveau médicament pour lutter contre le sida, le cyano-thymidine, pourrait être prochainement autorisée aux États-Unis afin d'offrir une alternative meilleur marché à l'azidothymidine (AZT), la seule drogue officiellement approuvée, a rapporté hier le Washington Post. Un traitement à l'AZT est estimé à \$13,500 dollars par an et par personne.

APPEL D'OFFRES POUR ÉQUIPEMENTS DE SALLES D'OPÉRATIONS

PROPRIÉTAIRES: **Hôpital de l'Enfant-Jésus** 1401, 18^e RUE, QUÉBEC, G1J 1Z4

ARCHITECTE: Belzile, Brassard, Gallienne, Lavoie & Ass. 500-132, rue St-Pierre Québec (Québec) G1K 4H7

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE & ÉLECTRICITÉ: Paquet, Dutil & Ass. Ltée 2700, boul. Laurier Tour Champlain, suite 3100 Ste-Foy (Québec) G1V 4K5

La corporation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus demande des soumissions pour la fourniture et l'installation d'équipements médicaux de salles d'opérations (tables d'opérations, colonnes de service, lampes d'opérations, tables de transfert) concernant son projet de bloc opératoire.

Dans tous les cas où la chose est possible, l'équipement décrit au devis devra être fourni et installé par les firmes ayant un établissement comportant au Québec des installations permanentes et le personnel requis pour l'installation, la mise en marche, la démonstration et l'application des garanties exigées.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus sur rendez-vous à partir du jeudi 16 juillet 87 à:

Hôpital de l'Enfant-Jésus
Direction des services auxiliaires
Att. M. Richard Proteau
Local 1905
1401, 18^e Rue
Québec (Québec)
G1J 1Z4
Tél.: (418) 694-5870

contre un dépôt de 25% versé au propriétaire et non remboursable

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire et égal au pourcentage de 10% du montant de la soumission ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour quarante-cinq (45) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat par un cautionnement d'exécution égal à 50% du contrat obtenu et déposé auprès du propriétaire jusqu'à l'acceptation finale du projet ou par un chèque visé égal au pourcentage de 10% du contrat obtenu et déposé auprès du propriétaire jusqu'à l'acceptation finale du projet.

Les soumissions (l'original et quatre copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à quinze heures (15 hres), heure en vigueur localement, le 30 jour du mois de septembre 1987, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

GASTON PELLAN
directeur général

COMMERCIALISATION DES VIANDES AU QUÉBEC

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de l'Alimentation

Avis de consultation publique sur la commercialisation des viandes au Québec

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Michel Pagé, a formé un comité consultatif afin d'évaluer si le cadre légal et réglementaire régissant la commercialisation des produits carnés assure à tous les intervenants du réseau le support requis pour répondre aux exigences actuelles et futures des marchés.

A cette fin, un document de consultation intitulé "Réseau de commercialisation des viandes au Québec" est disponible à tous les organismes et/ou groupes d'intervenants impliqués dans la commercialisation des produits carnés.

Ce document sera transmis sur demande écrite de l'organisme et/ou groupe d'intervenants désireux de formuler des commentaires et recommandations sur le sujet.

Ces propos seront présentés dans un mémoire écrit et parviendront au comité avant le 1^{er} septembre 1987. Afin de compléter les mémoires, certains organismes et/ou intervenants pourront éventuellement être entendus lors d'audiences à huis clos prévues du 15 septembre au 15 octobre 1987.

Pour de plus amples renseignements, veuillez écrire à Mme Claudette Julien, secrétaire du comité, à l'adresse suivante:

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec
201, boul. Crémazie est. 3^e étage
Montréal (Québec)
H2M 1L4

Ni logis, ni travail pour d'anciens prisonniers politiques, en URSS

MOSCOU (AFP) - Un groupe d'anciens prisonniers politiques, dont le dissident orthodoxe Alexandre Ogorodnikov, ont dénoncé hier l'impossibilité dans laquelle ils se trouvent d'obtenir un logement ou du travail depuis leur libération.

Alexandre Ogorodnikov, 37 ans, libéré en février dernier après avoir été emprisonné pendant plus de huit ans, a expliqué à des correspondants occidentaux qu'il réclamait le droit de vivre avec son fils à Bolchevo, une agglomération de la région de Moscou où il n'a pas encore reçu l'autorisation d'habiter.

Cercle vicieux

Le dissident indique qu'il est sans emploi et ne peut en obtenir une faute d'avoir un lieu de résidence.

Vladimir Albrecht, 54 ans, lui aussi libéré par anticipation en février, professeur de mathématiques

ayant son arrestation, affirme avoir cherché sans succès du travail « une trentaine de fois » depuis son élargissement. Il se dit désormais prêt à accepter « n'importe quel emploi ».

Vladimir Skvirski, un des fondateurs du syndicat indépendant SMOT, libéré il y a quelques mois, se plaint d'être privé de logement: il vit actuellement chez des amis.

Alexei Miasnikov, un sociologue ayant passé trois ans en camp et en prison, indique qu'il vit depuis quatre ans de petits travaux à la campagne.

Ces anciens prisonniers de conscience demandent à être « réhabilités » et que soit « mis fin aux discriminations » dont ils s'estiment victimes.

Nous sommes cinq milliards

NEW YORK (AFP) - La Terre marque aujourd'hui une date capitale dans son histoire: le nombre de ses habitants, qui ne dépassait pas deux milliards avant 1930, franchira la barre des cinq milliards.

Le Fonds des Nations unies pour les activités en matière de population (FNUAP) qui a retenu cette date du 11 juillet comme la « journée des Cinq milliards » entend toutefois que cet événement soit autant un moment de réflexion sur les problèmes démographiques de la planète, qu'une journée de célébration internationale.

Tensions démographiques

Si les experts sont loin d'être d'accord entre eux sur la date à laquelle la terre a franchi le cap des cinq milliards d'habitants (certains font remonter l'événement à l'an dernier, d'autres au mois d'avril ou de mai dernier), tous ou presque en

revanche estiment que la croissance démographique accélérée de la planète devra être maîtrisée à brève échéance, si l'on veut éviter que les nations du globe ne soient soumises à des tensions démographiques, politiques, sociales et écologiques intolérables.

150 à la minute

A l'heure actuelle le nombre d'habitants sur la terre s'accroît au rythme de 150 à la minute, soit 220,000 par jour (330,000 naissances quotidiennes) ou 80 millions par an.

AVIS PILOTAGE MARITIME

Conformément aux dispositions de l'article 32 de son règlement, l'Administration de pilotage des Laurentides tiendra des examens de pilotage pour l'attribution de certificats de pilotage pour la circonscription no 2 à partir de 10h00 le 21 septembre 1987, au bureau de l'Administration, édifice du Havre, 160, rue Dalhousie, bureau 100, à Québec, et pour les circonscriptions nos 1 et 1.1, à partir de 10h00 le 30 septembre 1987, au bureau de l'Administration de la cité du Havre, édifice du Port de Montréal, aile no 2, à Montréal.

Tout candidat doit, au moins dix (10) jours avant la date des examens, faire parvenir à l'Administration sa demande d'admission et les documents requis.

Administration de pilotage des Laurentides
1080, Côte du Beaver Hall
Bureau 1402
Montréal (Québec)
H2Z 1S8

Denis Paul-Hus
Pour: Guy Lahaye
Directeur des opérations

VILLE DE BEAUPRÉ

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE MONTMORENCY

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné que les règlements ci-dessous ont reçu les approbations suivantes, à savoir:

- Le règlement no 667** "Règlement modifiant les règlements de zonage et de construction portant les numéros 473 et 552 pour les zones 44-A, 43-R et 40-A afin de permettre les habitations 1 (unifamiliales), habitations 2 (1 et 2 logements variés), habitations 3 (multi-familiales à caractère familial), habitations 4 (multi-familiales à caractère non familial), habitations 5 (projets d'ensemble) et également l'utilisation de services commerciaux de restauration et d'hébergement".
 - Le règlement no 668** "Règlement modifiant les règlements de zonage et de construction portant les numéros 473 et 552 pour la zone 34-R afin de permettre les habitations 1 (unifamiliales), habitations 2 (1 et 2 logements variés), habitations 3 (multi-familiales à caractère familial)".
- ont été soumis à l'assemblée de consultation tenue le 19 mai 1987;
 - ont été adoptés par le conseil municipal le 21 mai 1987;
 - qu'avis public pour les zones contiguës a été publié le 13 juin 1987;
 - que les journées d'enregistrement pour lesdits règlements ont été tenues les 8 et 9 juillet 1987;
 - que les règlements ci-haut mentionnés sont réputés avoir été approuvés suivant les dispositions de la loi.

DONNÉ À BEAUPRÉ CE 10 JUILLET 1987.

Jean-Paul Paré, o.m.a.,
Secrétaire-trésorier

VILLE DE québec

APPEL D'OFFRES

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CAMIONNEURS DEMANDÉS POUR LES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT 1987-1988

La Ville de Québec, par son Service des travaux publics, demande des offres de service de camionnage pour camions 6 roues, 10 roues ou semi-remorque pour effectuer, l'hiver prochain, le transport de la neige provenant de certaines rues de son territoire.

La Ville a l'intention de faire appel à des camionneurs privés lors des accumulations de neuf (9) centimètres et plus et le travail s'effectuera sur une durée approximative de seize (16) heures pour une accumulation se situant entre neuf (9) et dix-neuf (19) centimètres et sur une durée approximative de vingt-quatre (24) heures pour une accumulation de dix-neuf (19) centimètres et plus.

Pour les précipitations de moins de neuf (9) centimètres, la Ville a l'intention d'utiliser également, selon les besoins, des camionneurs privés suivant un système de rotation, en considérant prioritairement les camionneurs résidant dans la Ville de Québec.

Les camionneurs intéressés devront signer un contrat qui les liera pour toute la saison 1987-1988 et ils devront fournir un dépôt de 100,00 \$. Au moment de l'engagement, les résidents de la Ville de Québec auront priorité.

Les intéressés pourront obtenir des renseignements supplémentaires et une formule d'application en s'adressant au personnel du Service des travaux publics, au numéro de téléphone 691-6391 (65, rue Sainte-Anne) 7^e étage. La formule d'application devra être retournée dûment remplie au plus tard le 14 août 1987.

A noter que la date de retour de la formule d'application constitue un critère important dans le choix des camionneurs.

Québec,
le 15 juin 1987

Le Greffier de la Ville
Antoine Carrier, avocat

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
NO 200-11-000579-873
Nos Surintendants:
032466 - 032467

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

ANDRÉ BILLODEAU (249 838 7941) et
FRANCE BOURBEAU (246 842 6941),
cointenueurs, tous deux domiciliés et
résidant au 580, des Eaux Fraîches,
LAC-ST-CHARLES (Québec) G0A 2H0

DEBITEURS

Avis est, par les présentes, donné que ANDRÉ BILLODEAU et FRANCE BOURBEAU, du 580, des Eaux Fraîches, LAC-ST-CHARLES (Québec), ont fait cession de leurs biens le 3^e jour de juillet 1987 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23^e jour de juillet 1987, à 15:30 heures, à la Direction des faillites, 410, boul. Charest est, suite 400, QUÉBEC (Québec).

Date de Québec, ce 9^e jour de juillet 1987.

ANDRÉ CHAMPAGNE, c.a.
SYNDIC aux biens de
André Billodeau et
France Bourbeau

BUREAU DE
RAYMOND, CHABOT
FAFARD, GAGNON INC.

Syndic
888, rue St-Jean
Suite 200
QUÉBEC (Québec)
G1R 5M6

Maheu
Noisieux Inc.
Syndic liquidateur

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No Cour: 200-11-000577-877
No Actif: 032459 - 032460

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE

DE:

GERARD LEGENDRE ET COLOMBE
LAROSEE LEGENDRE 798, ave. du
Portau, app. 3, Sainte-Foy (Québec)
G1X 2Z9, anc. adr. n. William
Tremblay, Lévis G6V 4B2

Debiteurs:

Date de la faillite: 2 juillet 1987

ASSEMBLÉE LE: 22 juillet 1987
à 10:30 heures

AU: BUREAU DU SEQUESTRE OFFICIEL
410, boul. Charest est, Bureau 400
Québec (Québec) G1K 8G3

AVIS est par les présentes donné que le débiteur précité a fait cession de ses biens à la date ci-haut mentionnée.

La première assemblée des créanciers sera tenue à la date, l'heure et l'endroit indiqués plus haut.

Sainte-Foy, le 3 juillet 1987

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

ET

MAHEU NOISIEUX INC., SYNDIC ET
EDOUARD RICHARD, C.A., SYNDIC

NOUS AVONS ETE MANDATÉ PAR UNE BANQUE A CHARTER POUR VENDRE L'ACTIF DE

LES COLLECTIONS
PIERRE DESMARIS INC.

SUR LES LIEUX MEMES:
125, CHABANEL - SUITE 500

LIGNE COMPLETE DE
VÊTEMENTS SPORTS - JUNIOR &
FEMME / TISSUS A LA VERGE /
ATELIER DE COUTURE & DE
COUPE / BUREAU / ETC

ENCAN PUBLIC

LE MERCREDI 15 JUILLET,
10:30 A.M.

AU 125, CHABANEL
- SUITE - 500

TISSUS: 58,000 mètres: Melton/Satuxi
mohair/Tweed/Flanelle/Coton/Papeline/Tri-
cot/Tartans/Fourrure: synt./Doublure/En-
tre-doublure/etc.

VÊTEMENTS: 6,000 unités: M-jeune &
river: Manteaux: longs, courts, 3/4;
Ensembles: 2 mcs./baskets: Jupes/Vestes/
de ski/Bomber Jackets/Blouses/Echan-
tillons/etc.

ATELIER: Juki OIL / Consuev reg./Union
spc./Platt/Reisew blindstich-Rea: Sadler
coudre W/F-5-tables de coupe-60" - 66"
72" Perceuse/couteaux: droits & ronds
Eastman & Wolff/Fishing Mch. Elze-Sup-
ports: tubulaires-app. 400 p./Syst.
Monorail/2-étendeurs: C/A tables: tour-
nantes/Fer à vapeur Sheldon C/A table/etc.

EQUIPEMENT & DIVERS: Supports: sur
roulettes/Escabeau: mobile/diables/ver-
teux/balance/Equip. ass./DIVERS: Boîtes
carton/boutons/rubans/crochets/etc.

BUREAU: Photocopieuses/Dactylo IBM
electric/calculatrices/Mch. chèque/
Classeurs reg. & lat./Pupilles/chaînes/Fau-
teuil exc./Sofa 2 mcs./Horloge/Equip. sal-
le de montre/Table vitre/Radio am/fm/Ca-
dres/acc. bureau ass./plantes vertes/etc.

LIEUX: 125, Chabanel - suite 500

DATE: Le mercredi 15 juillet
10:30 A.M.

INSPECTION: Les lundi et mardi 13 & 14
juillet 9:00 à 5:00 p.m.

CONDITIONS: 25% à l'adjudication - Bai
comptant ou chèque certifié,
sujet aux conditions attachées.

VENTE CONJOINTE PAR:

ALEX DAVIS
& Associés Inc.

1300 Grande Rue, 2^e étage
Montréal Qué. H4B 2M8 tél. 387 5871

ET

FOURNIER

INCORPORÉE EN QUÉBEC - 100% ACTIONNAIRES
NATIONALS - AMÉRICAINS - LOUVEUR
728 8718 8800 8801 8802 8803 8804 8805 8806 8807 8808 8809 8810 8811 8812 8813 8814 8815 8816 8817 8818 8819 8820 8821 8822 8823 8824 8825 8826 8827 8828 8829 8830 8831 8832 8833 8834 8835 8836 8837 8838 8839 8840 8841 8842 8843 8844 8845 8846 8847 8848 8849 8850 8851 8852 8853 8854 8

Aux Sept-Chutes: un rendez-vous avec la nature et l'histoire

Depuis son ouverture au public le 20 juin, le site touristique d'interprétation et de plein air des Sept-Chutes, à Saint-Feréol-les-Neiges, ne cesse d'accueillir de nombreux visiteurs. La Corporation de développement de Saint-Feréol, gestionnaire de l'emplacement, est très satisfaite des 15 premiers jours d'opération et espère que l'affluence se poursuivra tout au long de l'été.

par **Gérald OUELLET**

L'emplacement des Sept-Chutes longe la rivière Sainte-Anne du Nord. Le visiteur y découvre une partie de l'histoire de la région. En effet, les Sept-Chutes constitue l'une des plus anciennes centrales hydroélectriques du Québec. La

centrale a d'ailleurs été en opération de 1912 à 1984.

Interprétation et plein air

La Corporation de développement de Saint-Feréol a décidé de mettre l'accent sur l'interprétation et les activités de plein air. Ainsi, l'interprétation se traduit par des infrastructures hydroélectriques, des panneaux technico-historiques, un centre d'interprétation et un affichage culturel. Le visiteur est témoin des principales étapes de la fabrication de l'électricité et pénètre dans la vie de ceux et celles qui ont animé le site.

Au nombre des aménagements, on y retrouve deux belvédères, deux galeries de la maison des employés, la maison du surintendant et celle des employés.

Le deuxième volet du site, le plein air, offre des aménagements tels des sentiers pédestres, des aires de pique-nique qui s'harmonisent au saisissant paysage naturel et saisissant.

Ouvert jusqu'en octobre

Le site touristique d'interprétation et de plein air des Sept-Chutes est partie intégrante du patrimoine culturel de la région. Les visiteurs peuvent se détendre tout en renouant avec le passé. L'emplacement est ouvert tous les jours du 20 juin au 7 septembre de 9h à 17h. Du 7 septembre au 11 octobre, il sera accessible les fins de semaine aux mêmes heures. Le site touristique d'interprétation et de plein air des Sept-Chutes, un rendez-vous avec la nature et l'histoire.



L'emplacement des Sept-Chutes longe la rivière Sainte-Anne du Nord. Le visiteur y découvre une partie de l'histoire de la région, dont cette maison du surintendant, où loge une salle d'exposition et l'administration.

Au Regroupement des propriétaires de boisés privés de Charlevoix Subvention de \$255,000 pour aménager 250 hectares de forêt

Le Regroupement des propriétaires de boisés privés de Charlevoix recevra une subvention de \$255,000 du gouvernement fédéral dans le cadre de l'article 38 de la loi sur l'assurance-chômage afin d'embaucher 52 travailleurs forestiers.

par **Denis GAUTHIER**
(collaboration spéciale)

La compagnie devra investir \$85,000 pour compléter le financement de ce projet qui lui permettra d'aménager 250 hectares de forêt. On procédera à des coupes, de la préparation de terrain et du reboisement.

Une partie de la subvention servira à monter une banque de données informatisées sur les terrains boisés entretenus par la compagnie.

Le Regroupement des propriétaires de boisés privés de Charlevoix vient à peine de sortir d'une période extrêmement difficile financièrement. En 1982, la compagnie faisait face à un déficit accumulé de \$192,000. Cette année, on a déclaré des profits de \$65,000.

Pour obtenir ce redressement, les administrateurs de la compagnie ont dû diversifier leurs interventions. Ainsi, le budget pour la réalisation de travaux sylvicoles, qui

était de \$150,000, est maintenant de \$430,000. A cela s'ajoute la vente de bois. Les coupes de bois sur le Massif de Petite-Rivière, rendues presque obligatoires en raison des ravages de la tordeuse des bourgeons de l'épinette, ont grandement aidé l'organisme à retrouver la vitalité financière.

Pour devenir membre du regroupement, il faut être propriétaire d'un lot de 25 acres au minimum et acheter au moins une action de la compagnie (\$10). Le

regroupement établit un plan d'aménagement des lots, procède à des travaux d'aménagement, verse des droits de coupe et reboise. Tous ces services sont gratuits pour le propriétaire.

« Quand nous étions en déficit, les gens ne voulaient pas adhérer au regroupement de peur que le gouvernement ne prenne leurs lots en garantie pour le paiement des dettes. La situation a changé et ils sont maintenant moins réticents », mentionne le directeur général de

la compagnie, M. Mario Lacroix. Le Regroupement compte 250 membres. Son chiffre d'affaires est de l'ordre de \$1,000,000.

VOTRE PELOUSE

LE SOLEIL publie en collaboration avec l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE) les recommandations d'arrosage des pelouses pour aujourd'hui. Établies à partir d'un calcul mathématique éprouvé, elles tiennent compte du volume d'eau nécessaire pour une croissance maximale de votre pelouse et de la capacité du sol à conserver l'humidité. Ces recommandations sont valables s'il n'y a pas eu d'arrosage. Une interdiction signifie qu'une municipalité défend d'arroser. Enfin, tenez compte des heures permises pour l'arrosage dans le règlement de votre municipalité.

LEGENDE: Interdiction (X), Arrosage de 1h recommandé (1), Arrosage non recommandé (NR), Arrosage de 2h recommandé (2)

Renseignements supplémentaires: Diane Patenaude, 654-4255

RIVE-NORD	ADRESSES	ADRESSES	RIVE-SUD	ADRESSES	ADRESSES
	PAIRES	IMP.		PAIRES	IMP.
Ancienne-Lorette	NR	NR	Charny	NR	NR
Beauport	NR	NR	Lévis	NR	NR
Boischatel	NR	NR	St-David	NR	NR
Cap-Rouge	NR	NR	St-Etienne	NR	NR
Charlesbourg	NR	NR	St-Henri de Lévis	NR	NR
Lac-St-Charles	NR	NR	St-Louis de Pintendre	NR	NR
Loretteville	NR	NR	St-Rédempteur	NR	NR
Quebec	NR	NR			
St-Augustin	NR	NR			
St-Foy	NR	NR			
St-Emile	NR	NR			
Sillery	NR	NR			
Val-Bélair	NR	NR			
Vanier	NR	NR			

■ SAVAIS-TU QUE... Chaque année de 200 à 300 millions de dollars sont investis dans la construction d'équipements pour l'eau. L'opération de ces équipements coûte environ \$100 millions par an en salaires, énergie, produits et services.

DEUXIEME
développement
photo couleur
50%
de rabais

OU

TROISIEME
GRATUIT

LES STUDIOS
GOSSELIN

PHOTO
1 HEURE

LEVIS 102, route Kennedy • QUEBEC 12, côte de la fabrique • Place Fleur de Lys, SAINTE-FOY • Place Belle Cour • Centre d'achat de la colline • CHARLESBOURG • Place Lebourdieu • SHAWINIGAN • SHERBROOKE • TROIS-RIVIERES • MONTMAGNY • SOREL • JONQUERE • ALMA • THETFORD • PLESSISVILLE • ST-GEORGES • STE-MARIE • RIMOUSKI • MONTREAL

Konica
Pour vos vacances
Des caméras
Konica
à prix fort bas

MT7 **129.99**

MT9 **189.99**

69.99

FOTOPLUS
DÉVELOPPEMENT RAPIDE

Pour les Fins Finauds
Futés Photographes

Chez
FOTOPLUS
Photo format GÉANT
Développement
1 heure
Qualité supérieure

LISTE DES KIOSQUES FOTOPLUS:

Québec: • Fleur de Lys • Place Quatre Bourgeois •
Montréal: • Centre Rockland • Place LaSalle • Place
Longueuil • Galeries d'Anjou • Place Vendôme • Mall
Champlain • Place St-Hubert • Boulevard • Mall
Longueuil • Centre 2000 • Centre Fairview • Carrefour
de la Pointe • Galeries des Mille Lacs • Mtl-Corridor •
Galeries de Terrebonne •
Provincie: • Carrefour Richelieu • Carrefour du Nord •
Centre Les Rivières • Galeries de Hull • Galeries Joliette •
Place Montmarché •

POUR MIEUX CONSOMMER...

Les pages
"Consommation"
du Mercredi. Un
guide pratique
pour une
consommation
plus rationnelle,
un budget mieux
équilibré et une
meilleure
protection du
consommateur.

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le
numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

VENTE ANNUELLE ... réalisez votre rêve...
chez **MARC LEGRAND MUSIQUE** ... pour une chanson...:

20% à 50%
de rabais sur tout!!!

20% DE RABAIS sur tous nos pianos droits

PIANOS ÉLECTRONIQUES à partir de **479.95** et des rabais incroyables sur les nouveaux claviers portatifs

20 à 50% de rabais sur les orgues et clavinosas **YAMAHA**

30% sur les amplis **Yamaha SÉRIE VX** et plus sur les instruments à vent d'orchestre

DES RABAIS EXCEPTIONNELS SUR TOUTES NOS GUITARES ET BASSES

2000\$ à 5000\$ DE RABAIS sur nos **PIANOS À QUEUE** en stock
NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION UNIQUE!

marc legrand musique

AMERICAN EXPRESS
MASTERCARD
VISA

PLACE LAURIER
656-9392

PLACE FLEUR DE LYS
529-0767

7, Saint-Vallier est
529-2517

Grand choix de guitares et amplis